



ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ / ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ  
KINGDOM OF GREECE / NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE

# ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ

## MONTHLY STATISTICAL BULLETIN

Ἀπρίλιος April

1967

ΤΟΜΟΣ XII ΑΡΙΘ. 4 VOLUME XII No 4



ΑΘΗΝΑΙ ATHENS





ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ / ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ  
KINGDOM OF GREECE / NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE

# ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ

## MONTHLY STATISTICAL BULLETIN

Ἀπρίλιος April  
1967

ΤΟΜΟΣ XII ΑΡΙΘ. 4 VOLUME XII No 4



ΑΘΗΝΑΙ ATHENS

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟΝ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΕΩΣ ΤΗΣ ΠΡΟΟΔΟΥ ΤΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΕΩΣ  
ΕΠΙΧΡΕΣΤΕΣ ΤΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΕΩΣ

ΑΝΝΟΣ 1907

ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΤΗΣ ΕΚΔΟΣΕΩΣ



## ΓΕΝΙΚΑΙ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Είς ύσους πίνακας δέν αναγράφεται πηγή, τὰ στοιχεῖα ἀναφέρονται εἰς δεδομένα τῆς Ἐθνικῆς Στατιστικῆς Ὑπηρεσίας τῆς Ἑλλάδος.

2. Εἰς τὸ *Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον* χρησιμοποιοῦνται τὰ κατωτέρω σημεῖα:

- .. = Περίπτωσης ἀδύνατος, ἐκ τῆς φύσεως τῶν πραγμάτων
- ... = Οὐδέν δεδομένον εἶναι διαθέσιμον
- = Στοιχεῖα ἀσήμαντα

Χιλιάδες καὶ ἑκατομμύρια χωρίζονται διὰ στιγμῆς (.).  
Τῶν δεκαδικῶν ἀριθμῶν προτάσσεται πάντοτε κόμμα(,).

## GENERAL REMARKS

1. Where no source of information is stated, the data have been collected by the National Statistical Service of Greece.

2. The following symbols have been used throughout the *Monthly Statistical Bulletin*:

- .. = Not applicable
- ... = Not available
- = Magnitude nil or less than half of the final digit shown

Thousands and millions are separated by a period (.).  
Decimal figures are always preceded by a comma (,).



Ἡ κατάρτις τοῦ δείκτου ἀπασχολήσεως βασίζεται ἐπὶ τῶν δεδομένων τῆς ἐρεῦνης ἀπασχολήσεως. Κατὰ περίπτωσιν, ἡ διόρθωσις τοῦ δείκτου ἀπασχολήσεως ἐπὶ τῷ σκοπῷ ἀπεικονίσεως τῶν πραγματικῶν μεταβολῶν τῆς ἀπασχολήσεως, ἀφορᾷ τὴν διόρθωσιν τῶν ἐκτιμήσεων τῆς Μηνιαίας Ἐρεῦνης Ἀπασχολήσεως. Αἱ ἐκτιμήσεις αὗται ὑφίστανται ἐνίοτε τὴν ἐπίδρασιν παραγόντων οἵτινες ἐπηρεάζουν τὸν βαθμὸν τῆς ἀξιοπιστίας τῶν.

Ἡ ἔρευνα ἀπασχολήσεως ἀκολουθεῖ τὴν μέθοδον τοῦ «σταθεροῦ» δείγματος. Οὕτω, καθ' ἕκαστον μῆνα ἐρευνᾶται τὸ αὐτὸ πάντοτε δεῖγμα καταστημάτων. Βάσει τῆς μεθόδου, ἐὰν κατάστημά τι παύσῃ παρέχον στοιχεῖα (λ.χ. λόγω διαλύσεως) ἀντικαθίσταται ὑπὸ ἑτέρου, λαμβανομένου ἐξ ἐφεδρικοῦ δείγματος (ἐρευνημένου καὶ τούτου διαχρονικῶς). Ἡ μέθοδος τοῦ «σταθεροῦ» δείγματος βασίζεται ἐπὶ τῆς παραδοχῆς ὅτι διαχρονικῶς οἱ «θάνατοι» καταστημάτων ἀντισταθμίζονται ἀπὸ τὰς «γεννήσεις». Ἡ παραδοχὴ αὕτη, μὴ ἀνταποκρινομένη ἀπολύτως εἰς τὴν πραγματικότητα, ἐγένετο μᾶλλον ἐξ ἀνάγκης, λόγω ἀδυναμίας τηρήσεως ἐν ἐνημερότητι τοῦ βιομηχανικοῦ μητρώου. Ἐκ τῆς μελέτης τοῦ ὑπάρχοντος στατιστικοῦ ὕλικου ἐγένετο ὁ προσδιορισμὸς τοῦ μεγέθους τοῦ σφάλματος τῶν ἐκτιμήσεων ἐκ τῆς εἰσαγωγῆς τῆς ἀνωτέρω παραδοχῆς εἰς τὴν τεχνικὴν ἐκτιμήσεως τῆς ἐρεῦνης.

Εἰδικώτερον ἐθεωρήθη ὅτι :

α) Τὸ μέγεθος τοῦ σφάλματος τῶν ἐκτιμήσεων κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ μηνὸς ὅστις μεσολαβεῖ μεταξὺ δύο διαδοχικῶν ἡμερομηνιῶν τῆς τρεχούσης ἐρεῦνης (λ.χ. ἀπὸ 15 Νοεμβρίου εἰς 15 Δεκεμβρίου) εἶναι πάντοτε σχεδὸν τὸ αὐτὸ, συνεπαγόμενον μίαν αὐξήσιν τῆς τιμῆς τῆς ἀπασχολήσεως κατὰ σταθερὰν ποσότητα ἔστω  $\delta$  καὶ

β) ἡ ποσότης αὕτη  $\delta$  ἀκολουθεῖ κατὰ τοὺς ἐπομένους μῆνας τὴν γενικὴν μεταβολὴν τῆς ἀπασχολήσεως.

Ὅτω, ἐὰν εἰς τὰς χρονικὰς στιγμὰς  $t_0, t_1, t_2, \dots$  κλπ. αἱ μὴ διωρθωμέναι ἐκτιμήσεις εἶναι ἀντιστοίχως  $X_0, X_1, X_2, \dots$  κλπ., τότε ἡ διόρθωσις τούτων θὰ δίδεται ὑπὸ :

$$X_0, X_1 + \delta, X_2 + \frac{X_2}{X_1} \cdot \delta + \delta, \dots \text{ κλπ. etc.}$$

καὶ γενικῶς μετὰ  $n$  μῆνας ἀπὸ τῆς χρονικῆς στιγμῆς  $t_0$  θὰ ἔχωμεν

$$X_n + X_n \cdot n \cdot \delta \cdot \sum_1^n \frac{1}{X_i} = X_n \left[ 1 + n \cdot \delta \cdot \left( \frac{1}{h} \right) \right]$$

ὅπου  $h$  μέσος ἀρμονικὸς τῶν  $X_i$ .

Ἐπίσης, διὰ λόγους συνεχείας τῶν σειρῶν τοῦ «παλαιοῦ» δείγματος (ἐπιλεγέντος ἐκ τῶν παραστατικῶν τῆς βιομηχανικῆς ἀπογραφῆς 1958) καὶ τοῦ νέου δείγματος (ἐπιλεγέντος ἐκ τῶν παραστατικῶν τῆς βιομηχανικῆς ἀπογραφῆς τοῦ 1963), ἐγένετο περαιτέρω διόρθωσις τῶν ἤδη διωρθωμένων ἐκτιμήσεων τοῦ παλαιοῦ δείγματος κατὰ τὸ ὕψος τῆς ἀπασχολήσεως, ἥτις ὑφίσταται εἰς τὴν διαφορὰν τῶν πειραματικῶν συνθηκῶν τῶν βιομηχανικῶν ἀπογραφῶν 1958 καὶ 1963.

Ὁ γενικὸς δείκτης ἀπασχολήσεως σταθερᾶς περιόδου βάσεως τοῦ Πίνακος 8 καταρτίζεται μετὰ τὴν διόρθωσιν τῶν ἐκτιμήσεων τῆς ἐρεῦνης ἀπασχολήσεως, κατὰ τὰ ἀνωτέρω διαλαμβανόμενα.

The compilation of the employment index is based on the data of the employment survey. The adjustment of the employment index, which aims at the depiction of the real employment changes, actually concerns the adjustment of the estimates obtained from the Monthly Employment Survey. Such estimates are often affected by several factors influencing their degree of reliability.

The employment survey follows the «fixed» sample method. Thus, the same sample of establishments is always surveyed in each month. According to this method, an establishment which stops providing data (due to closure, for example) is replaced by another one taken from a reserve sample. The «fixed» sample method is based on the assumption that the «deaths» of establishments occurring over the year are counterbalanced by the «births». Such assumption, not perfectly corresponding to reality, was rather made out of necessity, as it was impossible to keep an up-to-date establishments register. From a study of the existing statistical material, the size of the error was defined, by introducing the above assumption into the compilation technique of the survey.

Namely, it was considered that :

a) The size of the error attached to the estimates, during the month contained between two consecutive dates of the current survey (e.g. from Nov. 15 - Dec. 15), is nearly always the same, involving an increase of employment value by a standard quantity  $\delta$ , and

b) this  $\delta$  quantity follows the general employment variation in the following months.

Thus, if the non-adjusted estimates corresponding to the time moments  $t_0, t_1, t_2, \dots$  etc. are  $X_0, X_1, X_2, \dots$  etc. respectively, then, their adjustment formula will be :

and, generally, after  $n$  months from the time moment to we shall have

where  $h$  is the harmonic mean of  $X_i$ .

Besides, for continuity reasons of the series of the «old» sample (selected from the census returns of the 1958 industrial census) and the new sample (selected from the census returns of the 1963 industrial census) the estimates of the old sample already corrected were further adjusted, by the employment level which is due to the different experimental conditions between the 1958 and 1963 industrial census.

The general employment index of fixed base period in Table 8 has been compiled after the adjustment of the employment survey estimates, according to the above said.



# ΠΙΝΑΞ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ - TABLE OF CONTENTS

Πίνακες	Σελίς Page
<b>I. ΚΑΙΜΑ</b>	
1. Κλιματολογικά στοιχεία .....	1
2. Ραδιενέργεια .....	1
<b>II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ - ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΙΣ</b>	
3. Πραγματικός πληθυσμός .....	2
4. Κατανομή του πληθυσμού τής 30ής Ιουνίου 1965, κατά φύλον και ηλικίαν	2
5. Φυσική κίνησις του πληθυσμού .....	3
6. Θάνατοι κατά αίτιαν .....	5
7. Μετανάστευσις Έλλήνων υπηκόων έξ Ελλάδος .....	6
<b>III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΙΣ - ΑΝΕΡΓΙΑ</b>	
8. Δείκται άπασχολήσεως μισθωτών (έργατών και ύπαλλήλων) εις βιομηχανικά και βιοτεχνικά καταστήματα, με 10 και άνω άπασχολουμένους	9
9. Μέσοι όροι άποδοχών μισθωτών εις βιομηχανικά και βιοτεχνικά καταστήματα με 10 και άνω άπασχολουμένους	10
10. Μέσοι όροι ώριαίας άμοιβής έργατών εις βιομηχανικά και βιοτεχνικά καταστήματα με 10 και άνω άπασχολουμένους, ώς και δείκται μεταβολών τούτων	11
11. Μέσοι έβδομαδιαίοι όροι πληρωθεισών ώρων έργασίας έργατών (άμφοτέρων τών φύλων) εις βιομηχανικά και βιοτεχνικά καταστήματα με 10 και άνω άπασχολουμένους, ώς και δείκται μεταβολών τούτων	12
12. Κίνησις μισθωτών διά τών Γραφείων Εύρέσεως Έργασίας, κατά φύλον και ηλικίαν	13
13. Κίνησις μισθωτών διά τών Γραφείων Εύρέσεως Έργασίας, καθ' ομάδας επαγγελματίων	14
14. Έπιδοτηθέντες άνεργοι .....	15
15. Έλληνες ναυτικοί άπασχολούμενοι επί πλοίων ύπό έλληνικήν σημαίαν και άνεργοι Έλληνες ναυτικοί εις λιμένας έσωτερικού, κατ' ειδικότητα	16
<b>IV. ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΑΝΤΙΑΨΙΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΙΣΙΣ</b>	
16. Νοσηλευτική κίνησις κατ' ειδικότητα θεραπευτηρίων ...	17
17. Νοσηλευτική κίνησις τών θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικών διαμερίσμων και νομών	18
18. Έξελθόντες άσθενείς, κατά κατηγορίας νόσων και τόπον μονίμου διαμονής των	20
19. Έξελθόντες άσθενείς, κατά φορέα και ημέρας πληρωμής, ώς και μέσον όρον ημερών νοσηλείας	22
20. Παροχαί εις είδος και χρῆμα (πλὴν συντάξεων) ύπό του Ίδρύματος Κοινωνικών Ασφαλίσεων	23
21. Κρούσματα λοιμοδδών νόσων .....	24
<b>V. ΓΕΩΡΓΙΑ - ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ - ΔΑΣΗ - ΑΛΙΕΙΑ</b>	
22. Διατεθέντα καλλιεργητικά δάνεια, γεωργικά φάρμακα και λιπάσματα ύπό τής Αγροτικής Τραπέζης τής Ελλάδος	26
23. Έκτάσεις έτησίων καλλιεργειών και μονίμων φυτειών	27
24. Έκτάσεις καλλιεργειών κατά γεωγραφικών διαμερίσμων και χρῆσιν, 1964	27
25. Καλλιεργουμένη έκτασις και παραγωγή γεωργικών προϊόντων	28

Tables	Σελίς Page
<b>I. CLIMATE</b>	
1. Climate data	1
2. Radioactivity	1
<b>II. POPULATION - EMIGRATION</b>	
3. De facto population	2
4. Population distribution by sex and age. Mid-year estimates for the year 1965	2
5. Vital statistics of the population	3
6. Deaths by cause	5
7. Emigration of Greek citizens	6
<b>III. EMPLOYMENT - UNEMPLOYMENT</b>	
8. Employment indices of salaried employees and wage earners employed in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over	9
9. Average receipts of persons employed in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over	10
10. Average hourly payment of workers in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over. Corresponding change indices	11
11. Average working hours paid to workers per week in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over. Corresponding change indices	12
12. Movement of employed according to the registers of Employment Offices. Sex-age distribution	13
13. Movement of employed according to the registers of Employment Offices. Distribution by occupational groups	14
14. Unemployed granted unemployment benefit	15
15. Greek seamen employed on ships under Greek flag and Greek seamen reported as unemployed at home ports, by speciality	16
<b>IV. SOCIAL WELFARE AND SECURITY</b>	
16. Movement of hospitals, by speciality	17
17. Movement of hospitals, by geographic region and department	18
18. Patients discharged, by main categories of diseases and place of permanent residence	20
19. Patients discharged by category of payer, number of days paid and average number of days of treatment	22
20. Benefits-in-kind and cash provided by the Social Insurance Organization (except pensions)	23
21. Cases of infectious diseases	24
<b>V. AGRICULTURE - LIVESTOCK - FORESTRY - FISHING</b>	
22. Cultivation loans, agricultural chemicals and fertilizers supplied by the Agricultural Bank of Greece	26
23. Areas under annual crops and permanent plantations	27
24. Crop area by geographic region and use, 1964	27
25. Cultivated area and production of agricultural crops	28

## Πίνακες

26. *Αριθμός δένδρων (εις κανονικούς δενδρώνας και διασπάρτων)	29
27. *Αριθμός ζώων	30
28. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων	30
29. Παραγωγή δασικών προϊόντων	30
30. Ποσότης άλιευμάτων, κατά κυριώτερα είδη	31

## VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ - ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΑΕΡΙΟΝ

31. Μηνιαίο δείκτης βιομηχανικής παραγωγής μετά ήλεκτρισμού-φωταερίου και ύρυχείων	32
32. Χορηγηθείσαι άδειαι λειτουργίας νέων και επεκταθέντων βιομηχανικών και βιοτεχνικών εργοστασίων και έργαστηρίων, ως και ίσχυς τών κινητήρων αυτών εις άτμοίππους, κατά κλάδους	34
33. Παραγωγή και διάθεσις ήλεκτρικής ένεργείας	35
34. Πωλήσεις ήλεκτρικής ένεργείας (πρός τελικούς καταναλωτάς)	35
35. Παραγωγή και κατανάλωσις φωταερίου *Αθηνών και Πειραιώς	36

## VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΙΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΑ ΕΡΓΑ

36. Περαιωθέντα δημόσια τεχνικά έργα	37
37. *Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότης: Νέαι οικοδομαί και προσθηκαι' οικοδομών, βάσει εκδοθεισών άδειών οικοδομήσεως	38
38. *Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότης: Νέαι κατοικίαι, βάσει εκδοθεισών άδειών οικοδομήσεως νέων οικοδομών και προσθηκών	40

## VIII. ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ

39. Δείκτης μέσης αξίας και όγκου εισαγωγών και εξαγωγών. *Όροι έμπορίου	42
40. Δείκτης εξωτερικού έμπορίου μετά τών χωρών τής ΕΟΚ, τού *Ηνωμένου Βασιλείου και τών *Ηνωμένων Πολιτειών	43
41. *Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ήπειρους και χώρας προελεύσεως και προορισμού	44
42. *Αξία και ποσότης εισαγωγών και εξαγωγών, κατά τήν αναθεωρημένην Τυποποιημένην Ταξιόμησιν τού Διεθνούς Έμπορίου (ΤΤΔΕ)	45

## IX. ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ

43. Δείκτης αξίας λιανικών πωλήσεων	46
-------------------------------------	----

## X. ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ

44. Μεταφορικών έργων τών σιδηροδρόμων	47
45. *Αριθμός αυτοκινήτων όχημάτων εν κυκλοφορία	48
46. Τεθέντα εις κυκλοφορίαν όχηματα	49
47. *Αστικά μεταφοραί έπιβατών εις τήν Περιφέρειαν Πρωτευούσης	50
48. Μεταφοραί έπιβατών δια τών αστικών λεωφορείων	51
49. Μεταφοραί έπιβατών δια τών ύπεραστικών λεωφορείων	51
50. *Αριθμός και φύσις όδικών-τροχαίων άτυχημάτων	52
51. Παθόντα πρόσωπα έξ όδικών-τροχαίων άτυχημάτων	52
52. Δύναμις έλληνικού έμπορικού στόλου, εκ πλοίων 100 κ.δ.χ. και άνω	53
53. *Αργούντα έλληνικά έμπορικά πλοία 100 κ.δ.χ. και άνω	53
54. *Αργούντα έλληνικά έμπορικά πλοία 100 κ.δ.χ. και άνω, κατά αίτια άργίας, τήν 28ην Φεβρουαρίου 1967	53
55. Κίνησις έμπορικών πλοίων εις έλληνικούς λιμένας	54
56. Κίνησις έμπορευμάτων και έπιβατών εις έλληνικούς λιμένας	55
57. Πολιτική άεροπορία: Κίνησις τών άερολιμένων τής *Ελλάδος	56
58. Κίνησις τής α'Ολυμπιακής *Αεροπορίας	56

## XI. ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΙ

56. Τηλεπικοινωνία: Τηλεφωνικά συνδέσεις	57
60. Τηλεπικοινωνία: Τηλεφωνικά συνδιαλέξεις και τηλεγραφήματα	57

26. Number of trees (scattered and in compact plantations)	29
27. Livestock population	30
28. Livestock products	30
29. Forestry products	30
30. Quantity of fish, by principal species	31

## VI. INDUSTRY - ELECTRICITY - GAS

31. Monthly indices of manufacturing, electricity-gas and mining production	32
32. Operation permits issued to new or extended factories and workshops of industrial and handicraft enterprises, and HP of motors, by manufacturing branches	34
33. Production and distribution of electric energy	35
34. Sales of electric energy (to ultimate consumers)	35
35. Production and consumption of manufactured gas in Athens and Piraeus	36

## VII. CONSTRUCTION AND PUBLIC WORKS

36. Public works completed	37
37. Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits	38
38. Private building activity: New dwellings, according to issued construction permits for new buildings and extensions	40

## VIII. EXTERNAL TRADE

39. Unit value index and quantum index of imports and exports. Terms of trade	42
40. Indices of external trade with the EEC countries, the United Kingdom and the United States	43
41. Value of imports and exports, by country of origin and destination	44
42. Value and quantity of imports and exports according to the SITC (revised)	45

## IX. INTERNAL TRADE

43. Index of retail sales value	46
---------------------------------	----

## X. TRANSPORTATION

44. Railway transports	47
45. Motor vehicles in circulation	48
46. Motor vehicles put into circulation for the first time	49
47. Urban passenger transport in Greater Athens	50
48. Passenger transports by urban buses	51
49. Passenger transports by interurban buses	51
50. Number and nature of road-traffic accidents	52
51. Persons injured from road-traffic accidents	52
52. Greek merchant vessels of 100 GRT and over	53
53. Laid-up Greek merchant vessels of 100 GRT and over	53
54. Laid-up Greek merchant vessels of 100 GRT and over, by cause of lay up, on February 28, 1967	53
55. Commercial shipping traffic in Greek ports	54
56. Goods and passenger movement in Greek ports	55
57. Civil aviation: Greek airport traffic	56
58. Movement of Olympic Airways, S.A.	56

## XI. COMMUNICATION

59. Telecommunications: Telephone connections	57
60. Telecommunications: Number of telegrams and telephone calls	57



## XII. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

61. Ταξιδιωτική κίνησης τῆς Ἑλλάδος μετὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ: Ἀφίξεις καὶ ἀναχωρήσεις Ἑλλήνων καὶ ξένων, κατὰ μέσον ταξιδίου	58
62. Τουριστική κίνησης: Ἀφίξεις εἰς Ἑλλάδα περιηγητῶν ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ καθ' ὑπερηχούτητα, ὡς καὶ περιηγητῶν καθ' ὁμάδας περιήλου	59
63. Ἐπισκέπται μουσείων καὶ ἀρχαιολογικῶν χώρων, ὡς καὶ εἰσπράξεις αὐτῶν	60

## XIII. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ

64. Κρατικά ἔσοδα, κατὰ κυρίας πηγὰς προελεύσεως αὐτῶν	61
65. Κρατικά ἔξοδα τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ, κατὰ Ὑπουργεῖα, καὶ προϋπολογισμοῦ κρατικῶν ἐπενδύσεων, μετὰ τῶν ἐκτὸς αὐτῶν εἰδικῶν λογαριασμῶν καὶ παγίων προκαταβολῶν	62
66. Εἰσπράξεις καὶ πληρωμὴ τῶν Δημοσίων Ταμείων, ἐπὶ τῇ βᾶσει τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ	63

## XIV. ΤΙΜΑΙ

67. Μηνιαῖοι ἀτομικοὶ δεῖκται τιμῶν χονδρικής ἐνίων τελικῶν προϊόντων	65
68. Δεῖκται τιμῶν χονδρικής	66
69. Δείκτης τιμῶν τοῦ καταναλωτοῦ	68
70. Μέσαι μηνιαῖαι τιμαὶ λιανικῆς πωλήσεως εἰδῶν τινῶν εἰς τὰς ἀστικὰς περιοχὰς τῆς Χώρας	69

## XV. ΝΟΜΙΣΜΑ - ΠΙΣΤΙΣ - ΤΡΑΠΕΖΑΙ

71. Εἰσροή-ἐκροή κεφαλαίων, ἄδηλοι πόροι καὶ πληρωμὴ	70
72. Προσφορὰ χρήματος	71
73. Ἐξέλιξις στοιχείων Ἐνεργητικοῦ καὶ Παθητικοῦ τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος	72
74. Καταθέσεις δημοσίων ὀργανισμῶν, δημοσίων ἐπιχειρήσεων, ἰδιωτῶν καὶ ἰδιωτικῶν ἐπιχειρήσεων εἰς ἑλληνικὰς τραπεζὰς καὶ εἰδικοὺς πιστωτικοὺς ὀργανισμοὺς	73
75. Ἐνοποιημένη λογιστικὴ κατάστασις ἐμπορικῶν τραπεζῶν	74
76. Συνολικὴ τραπεζικὴ χρηματοδότησις κατὰ πηγὰς κεφαλαίων	75
77. Συνολικὴ τραπεζικὴ χρηματοδότησις κατὰ τομεῖς καὶ κλάδους	75
78. Χρηματοδότησις γεωργίας καὶ ἀλιείας	76
79. Χρηματοδότησις μεταποιήσεως καὶ μεταλλείων	76
80. Χρηματοδότησις ἐμπορίου	77
81. Χρηματοδότησις ἑτέρων κλάδων	77
82. Δεῖκται τιμῶν μετοχῶν ἐν τῷ χρηματιστηρίῳ Ἀθηνῶν	78
83. Τιμαὶ συναλλαγμάτων ἐν Ἀθήναις	78

## XII. TOURISM

61. Arrivals and departures of Greek citizens and foreigners, by means of transport	58
62. Tourist movement: Tourists arriving in Greece classified by nationality, and number of cruise passengers	59
63. Visitors of museums and archaeological sites, and receipts thereof	60

## XIII. PUBLIC FINANCE

64. State revenue, by main sources	61
65. Public expenditures of ordinary budget, by Ministries, and of State investments budget, including extra-budgetary special accounts and fixed advances	62
66. Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget	63

## XIV. PRICES

67. Monthly private wholesale price indices of selected commodities	65
68. Wholesale price indices	66
69. Consumer price index	68
70. Monthly average retail prices of selected commodities in the urban areas of the Country	69

## XV. MONEY AND BANKING

71. Capital inflow-outflow and invisible receipts-payments	70
72. Money supply	71
73. Assets and liabilities of the Bank of Greece	72
74. Deposits of public entities, public enterprises, individuals and private enterprises with the greek banks and special financing institutions	73
75. Consolidated balance sheet of the commercial banks	74
76. Total bank credit by source of funds	75
77. Total bank credit by sectors and branches	75
78. Credit to agriculture and fishing	76
79. Credit to manufacturing and mining	76
80. Credit to trade	77
81. Credit to other branches	77
82. Index numbers of market prices of shares traded on the Athens Stock Exchange	78
83. Foreign exchange rates in Athens	78





# I. ΚΑΙΜΑ - CLIMATE

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΡΕΥΝΑ  
ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΗ

## 1. Κλιματολογικά στοιχεία - Climate data

Σταθμοί	Θερμοκρασία αέρος C° - Air temperature C°						Σχετική υγρασία Relative humidity	Υετός - Precipitation				Stations	
	Μέση Mean	Απολύτως μεγίστη Absolute maximum	Απολύτως ελάχιστη Absolute minimum	Δεκέμβριος - December		Ολικόν ύψος εις χστ. Total amount (mm)		Αριθμός ημερών Number of days					
				1966	1965				1966	1965			
	1966	1965	1966	1965	1966	1965		1966	1965				
1. Αθήναι (Αστεροσκοπείον) (Νέα Φιλαδέλφεια) (Αερολιμνή Έλληνικού)	11,6 10,8 12,9	12,8 11,6 13,8	20,2 20,4 21,7	19,1 18,7 20,5	3,4 2,2 4,5	2,4 0,6 3,8	70 73 72	70 73 74	92,6 88,6 76,7	32,4 42,8 27,6	13 13 13	12 12 13	1. Athens (Observatory) (N.Philadelphia) (Hellenicon Airport)
2. Αγρίνιον	9,5	10,8	20,2	19,3	-0,8	-2,0	79	81	160,9	90,8	20	21	2. Agrinion
3. Αλεξανδρούπολις	7,7	10,0	19,0	17,4	-3,6	-0,4	79	82	121,7	40,4	18	20	3. Alexandroupolis
4. Αργοστόλιον	12,4	13,3	20,8	22,0	2,0	2,4	72	59	263,4	215,1	19	18	4. Argostolion
5. Άρτα	11,4	10,6	19,6	19,4	0,6	-1,4	75	78	—	326,5	15	18	5. Arta
6. Ιράκλιον	13,9	14,4	23,5	22,0	4,8	3,8	67	71	79,0	54,7	23	11	6. Iraklion
7. Θεσσαλονίκη (Σέδες)	7,4	8,4	20,0	17,6	-3,4	-5,6	75	76	57,7	41,8	10	12	7. Salonika (Sedes)
8. Θήρα	12,7	13,8	20,4	19,8	5,0	5,4	79	73	149,0	66,0	13	9	8. Thira
9. Ιωάννινα	6,1	6,7	17,2	15,4	-5,4	-5,6	80	85	265,0	253,1	18	18	9. Yanina
10. Καβάλα	6,7	7,2	17,0	16,0	-4,2	-4,0	78	79	83,1	84,6	12	10	10. Kavala
11. Κalamata	12,4	12,9	23,2	21,2	0,6	0,2	72	73	177,0	121,3	21	18	11. Kalamata
12. Κέρκυρα	10,6	12,2	18,0	18,0	-1,4	-1,4	78	76	254,9	188,2	24	20	12. Corfu
13. Κόρινθος	11,7	12,6	21,0	21,2	2,4	1,0	73	72	65,7	35,6	10	10	13. Korinthos
14. Κοζάνη	3,7	6,0	14,0	16,5	-6,2	-6,0	75	74	—	50,0	11	14	14. Kozani
15. Κύθηρα	13,0	13,7	18,8	18,8	5,4	5,0	73	80	206,2	109,2	22	11	15. Kythira
16. Κύμη	11,1	12,5	20,8	21,0	2,4	2,4	68	66	148,0	64,8	14	9	16. Kyri
17. Λάρισα	7,2	7,8	18,5	19,0	-4,0	-7,4	83	79	71,0	22,0	13	9	17. Larisa
18. Λίμνος	11,5	12,8	20,0	17,4	2,8	3,0	77	82	176,8	102,5	21	16	18. Limnos
19. Μεθώνη	13,1	13,7	21,2	21,1	3,4	4,5	69	73	182,9	101,1	24	13	19. Methoni
20. Μήλος	12,8	13,2	20,4	19,2	6,8	5,6	68	72	109,0	157,6	16	13	20. Milos
21. Μυτιλήνη	12,0	12,6	21,5	20,2	1,9	3,1	69	72	310,8	226,1	18	19	21. Mytilini
22. Νάξος	13,8	14,3	22,0	20,1	4,7	4,0	72	75	96,3	41,6	18	15	22. Naxos
23. Ορεστιάς	5,9	7,8	18,0	17,0	-3,0	-2,0	79	90	125,4	103,0	16	18	23. Orestias
24. Πάτραι	10,8	12,5	21,0	21,6	-0,2	-0,6	74	66	203,5	136,9	19	21	24. Patras
25. Ρόδος (Μαριτσά)	12,9	13,4	22,8	20,8	1,2	2,8	75	77	241,2	156,1	19	18	25. Rhodes (Maritsa)
26. Σάμος	13,0	13,5	—	19,2	3,8	5,2	71	72	316,9	247,0	22	21	26. Samos
27. Σκύρος	12,2	13,3	21,0	19,1	2,3	2,8	78	82	105,0	40,9	17	15	27. Skyros
28. Τρίπολις	6,9	7,8	16,0	20,4	-4,8	-4,2	78	77	106,7	139,3	22	15	28. Tripolis
29. Φλώρινα	2,5	3,8	15,8	15,0	-12,2	13,2	84	85	237,9	115,9	15	17	29. Florina
30. Χαλκίς	12,0	12,7	20,6	20,6	3,0	3,4	79	80	—	—	10	10	30. Chalkis
31. Χανιά	13,2	14,0	22,2	26,4	7,2	7,0	74	72	98,2	80,5	21	15	31. Canea

Πηγή: Εθνική Μετεωρολογική Υπηρεσία

Source: National Meteorological Service

## 2. Ραδιενέργεια - Radioactivity

Μήν	Ραδιενέργεια αέρος ανά μC/m <sup>3</sup> Air-borne radioactivity in μC/m <sup>3</sup>						Ραδιενέργεια ποτίμου ύδατος ανά μC/L Radioactivity in potable water in μC/L	Ραδιενεργός επίπτωσης ανά mc/km <sup>2</sup> Radioactive fall-out per mc/km <sup>2</sup>	Μήν Month		
	Τιμαι - Values										
	Μέση - Average		Μεγίστη - Maximum		Ελάχιστη - Minimum						
	1966	1965	1966	1965	1966	1965				1966	1965
Ιούνιος	0,36	0,54	0,99	1,99	0,00	0,19	2,00	3,00	2,45	5,12	June
Ιούλιος	0,32	0,25	0,71	0,40	0,02	0,13	0,30	3,00	4,00	0,61	July
Αύγουστος	0,12	0,15	0,18	0,34	0,07	0,03	0,35	3,10	0,55	1,21	August
Σεπτέμβριος	0,10	0,14	0,50	0,61	0,00	0,30	2,20	2,80	1,04	0,27	September
Οκτώβριος	0,08	0,24	0,29	0,36	0,00	0,16	0,45	2,50	2,80	0,87	October

Πηγή: Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας

Source: Greek Atomic Energy Commission

## II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ - ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΙΣ – POPULATION - EMIGRATION

### 3. Πραγματικός πληθυσμός – De facto population

Έτος Year	Πληθυσμός – Population			Αύξησης πληθυσμού Population increase	
	Σύνολον Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females	Απόλυτοι αριθμοί Absolute numbers	%
Απογραφαι – Censuses					
1951 (7.4.51) ..	7.632.801	3.721.648	3.911.153		
1961 (19.3.61) ..	8.388.553	4.091.894	4.296.659	755.752	9,90
Εκτιμήσεις (μέσον έτους) – Mid-year estimates					
1951 .....	7.646.402	3.727.785	3.918.617		
1952 .....	7.733.250	3.772.085	3.961.165	86.848	1,14
1953 .....	7.817.095	3.815.473	4.001.622	83.845	1,08
1954 .....	7.893.412	3.853.804	4.039.608	76.317	0,98
1955 .....	7.965.538	3.888.541	4.076.997	72.126	0,91
1956 .....	8.031.013	3.918.964	4.112.049	65.475	0,82
1957 .....	8.096.218	3.949.773	4.146.445	65.205	0,81
1958 .....	8.173.129	3.988.787	4.184.342	76.911	0,95
1959 .....	8.258.162	4.032.749	4.225.413	85.033	1,04
1960 .....	8.327.405	4.064.589	4.262.816	69.243	0,84
1961 .....	8.398.050	4.095.702	4.302.348	70.645	0,85
1962 .....	8.448.233	4.118.272	4.329.961	50.183	0,60
1963 .....	8.479.625	4.129.308	4.350.317	31.392	0,37
1964 .....	8.510.429	4.139.818	4.370.611	30.804	0,36
1965 .....	8.550.333	4.157.291	4.393.042	39.904	0,47

### 4. Κατανομή του πληθυσμού της 30ής Ιουνίου 1965, κατά φύλον και ηλικίαν Population distribution by sex and age. Mid-year estimates for the year 1965

Ομάδες ηλικιών Age groups	Πληθυσμός – Population						Άρρενες επί 100 θηλέων Males per 100 females	Total
	Απόλυτοι αριθμοί – Absolute numbers			Αναλογία % – Percentage				
	Σύνολον Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females	Σύνολον Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females		
<b>Σύνολον .....</b>	<b>8.550.333</b>	<b>4.157.291</b>	<b>4.393.042</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>95</b>	<b>Total</b>
0 - 4 ετών .....	739.050	380.666	358.384	8,64	9,16	8,16	106	0 - 4 years
5 - 9 » .....	733.905	376.916	356.989	8,58	9,07	8,13	106	5 - 9 »
10 - 14 » .....	712.619	366.095	346.524	8,34	8,81	7,89	106	10 - 14 »
15 - 19 » .....	727.456	370.246	357.210	8,51	8,91	8,13	104	15 - 19 »
20 - 24 » .....	587.488	294.332	293.156	6,87	7,08	6,67	100	20 - 24 »
25 - 29 » .....	673.277	319.454	353.823	7,87	7,68	8,05	90	25 - 29 »
30 - 34 » .....	684.394	319.752	364.642	8,00	7,69	8,30	88	30 - 34 »
35 - 39 » .....	664.953	315.519	349.434	7,78	7,59	7,95	90	35 - 39 »
40 - 44 » .....	500.568	237.131	263.437	5,85	5,70	6,00	90	40 - 44 »
45 - 49 » .....	437.321	206.652	230.669	5,12	4,97	5,25	90	45 - 49 »
50 - 54 » .....	496.130	237.893	258.237	5,80	5,72	5,88	92	50 - 54 »
55 - 59 » .....	441.265	215.923	225.342	5,16	5,19	5,13	96	55 - 59 »
60 - 64 » .....	379.606	181.324	198.282	4,44	4,36	4,51	91	60 - 64 »
65 - 69 » .....	290.490	130.696	159.794	3,40	3,14	3,64	82	65 - 69 »
70 - 74 » .....	200.239	86.006	114.233	2,34	2,07	2,60	75	70 - 74 »
75 - 79 » .....	148.466	63.013	85.453	1,74	1,52	1,95	74	75 - 79 »
80 - 84 » .....	91.271	39.462	51.809	1,07	0,95	1,18	76	80 - 84 »
85 ετών και άνω .....	41.835	16.211	25.624	0,49	0,39	0,58	63	85 years and over

5. Φυσική κίνησης του πληθυσμού<sup>1</sup> - Vital statistics of the population<sup>1</sup>

	Νοέμβριος November		Ίαν.-Νοέμβριος Jan.-November		Σύνολον έτους Year's total		
	1966	1965	1966	1965	1965	1964	
<i>Σύνολον Ελλάδος</i>							<i>Greece, total</i>
Γάμοι .....	7.287	7.715	69.480	71.947	78.345	70.659	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	12.912	12.011	143.214	139.420	151.083	150.367	Live births
"Αρρενες .....	6.740	6.345	74.072	72.093	78.189	77.644	Males
Θήλειες .....	6.172	5.666	69.142	67.327	72.894	72.723	Females
Θάνατοι <sup>2</sup> .....	5.448	5.454	60.490	60.451	66.945	68.990	Deaths <sup>2</sup>
"Αρρενες .....	2.847	2.806	31.253	31.048	34.252	35.432	Males
Θήλειες .....	2.601	2.648	29.237	29.403	32.693	33.558	Females
Έξ ων θάνατοι βρεφών κάτω του έτους							Thereof: deaths under one year
"Αρρενες .....	246	232	2.684	2.563	2.817	2.968	Males
Θήλειες .....	178	179	2.100	2.170	2.359	2.450	Females
"Υπεροχή γεννήσεων .....	7.464	6.557	82.724	78.969	84.138	81.377	Excess of births
Γεννήσεις νεκρών .....	208	186	2.277	2.163	2.383	2.438	Stillbirths
Γεννήσεις εξωγάμων <sup>3</sup> .....	136	123	1.484	1.515	1.642	1.630	Illegitimate births <sup>3</sup>
<i>Γεωγραφικά διαμερίσματα</i>							<i>Geographic regions</i>
<i>Περιφέρεια Πρωτευούσης</i>							<i>Greater Athens</i>
Γάμοι .....	2.040	2.403	21.492	21.109	22.703	19.516	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	3.884	3.572	41.513	37.911	41.220	38.728	Live births
Θάνατοι .....	1.346	1.438	15.778	15.533	16.907	16.812	Deaths
<i>Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια</i>							<i>Rest of Central Greece-Euboea</i>
Γάμοι .....	980	828	6.825	7.100	7.897	7.068	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	1.350	1.172	12.937	13.424	14.627	14.750	Live births
Θάνατοι .....	652	579	6.219	6.417	7.209	7.593	Deaths
<i>Πελοπόννησος</i>							<i>Peloponnesos</i>
Γάμοι .....	726	678	6.390	6.589	7.070	6.712	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	1.522	1.360	15.059	15.464	16.621	16.958	Live births
Θάνατοι .....	730	692	7.851	7.727	8.539	9.006	Deaths
<i>Ίόνιοι Νήσοι</i>							<i>Ionian Islands</i>
Γάμοι .....	135	78	1.333	1.512	1.668	1.491	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	373	140	2.949	2.811	3.090	3.215	Live births
Θάνατοι .....	212	107	1.855	1.830	2.088	2.064	Deaths
<i>"Ηπειρος</i>							<i>Epirus</i>
Γάμοι .....	174	240	2.602	3.115	3.313	2.924	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	416	513	5.295	5.520	5.941	6.084	Live births
Θάνατοι .....	175	175	2.009	2.056	2.327	2.394	Deaths
<i>Θεσσαλία</i>							<i>Thessaly</i>
Γάμοι .....	695	547	5.895	5.747	6.608	6.068	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	1.064	740	11.755	11.136	12.277	12.315	Live births
Θάνατοι .....	431	333	4.342	4.293	4.861	4.835	Deaths
<i>Μακεδονία</i>							<i>Macedonia</i>
Γάμοι .....	1.538	2.103	15.314	16.983	18.416	17.690	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	2.570	2.789	33.615	33.119	35.606	36.381	Live births
Θάνατοι .....	1.027	1.220	12.634	12.769	14.145	14.226	Deaths
<i>Θράκη</i>							<i>Thrace</i>
Γάμοι .....	334	395	2.807	3.134	3.480	3.020	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	516	559	6.305	6.745	7.215	7.118	Live births
Θάνατοι .....	244	277	2.694	2.612	2.880	3.164	Deaths

5. Φυσική κίνησης του πληθυσμοῦ<sup>1</sup> (συνέχεια) - Vital statistics of the population<sup>1</sup> (continued)

	Νοέμβριος November		Ἰαν.-Νοέμβριος Jan.-November		Σύνολον ἔτους Year's total		
	1966	1965	1966	1965	1965	1964	
	<b>Νῆσοι Αἰγαίου</b>						
Γάμοι .....	257	305	3.157	3.133	3.404	2.925	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	532	560	6.050	5.969	6.512	6.728	Live births
Θάνατοι .....	331	340	3.879	3.904	4.341	4.817	Deaths
<b>Κρήτη</b>							<b>Crete</b>
Γάμοι .....	408	438	3.665	3.525	3.786	3.245	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	685	606	7.736	7.321	7.974	8.092	Live births
Θάνατοι .....	300	293	3.229	3.310	3.648	4.079	Deaths

1. Τὰ γεγονότα (γάμοι, γεννήσεις καὶ θάνατοι) δίδονται κατὰ τὴν χρονολογίαν καταχωρίσεώς των καὶ ὄχι κατὰ τὴν χρονολογίαν τοῦ συμβάντος. Ἐπίσης, δίδονται κατὰ τὸν τόπον τοῦ συμβάντος καὶ ὄχι τῆς μονίμου κατοικίας τῶν προσώπων.

2. Εἰς τοὺς θανάτους δὲν περιλαμβάνονται αἱ γεννήσεις νεκρῶν.

3. Εἰς τὰς γεννήσεις ἐξωγάμων περιλαμβάνονται αἱ γεννήσεις ζώντων καὶ νεκρῶν ἐξωγάμων. Αἱ γεννήσεις ζώντων καὶ νεκρῶν ἐξωγάμων περιλαμβάνονται εἰς τὰς γεννήσεις ζώντων καὶ γεννήσεις νεκρῶν ἀντιστοίχως.

1. Events (marriages, births and deaths) are given by date of registration and not by date of occurrence. They are also given by place of occurrence and not by place of permanent residence of the persons.

2. Excluding stillbirths.

3. Including illegitimate live births and stillbirths. Illegitimate live births and stillbirths are included in live births and stillbirths respectively.



6. Θάνατοι κατά αίτιαν<sup>1</sup> - Deaths by cause<sup>1</sup>

Αίτια θανάτων (Συνεπτυγμένη Διεθνής 'Ονοματολογία 1955)	Νοέμβριος November		'Ιαν.-Νοέμβριος Jan.-November		Σύνολον έτους Year's total		Causes of death (Abridged International List of 1955)
	1966	1965	1966	1965	1965	1964	
	Σύνολον						
1. Φυματίωσις άναπνευστ. συστήματος	70	88	870	928	1.023	1.107	1. Tuberculosis of the respiratory system
2. Φυματίωσις άλλων μορφών	8	3	62	81	86	69	2. Tuberculosis, other forms
3. Σύφιλις	2	3	20	27	31	29	3. Syphilis and its sequelae
4. Τυφοειδής πυρετός	1	1	8	8	8	11	4. Typhoid fever
5. Χολέρα	—	—	—	—	—	—	5. Cholera
6. Δυσεντερία	8	3	59	40	42	56	6. Dysentery, all forms
7. 'Οστρακιά και στρεπτοκοκ. κινάγχη	—	—	4	2	2	2	7. Scarlet fever and streptococ. sore throat
8. Διφθερίτις	1	5	14	17	19	28	8. Diphtheria
9. Κοκκύτης	1	1	40	35	36	42	9. Whooping cough
10. Λοιμώξεις έκ μηνιγγιτιδοκόκκων	2	—	5	3	3	3	10. Meningococcal infections
11. Πανώλης	—	—	—	—	—	—	11. Plague
12. 'Οξεία πολιομυελίτις	1	—	7	7	7	11	12. Acute poliomyelitis
13. Εύλογία	—	—	—	—	—	—	13. Smallpox
14. 'Παρά	—	—	13	41	44	18	14. Measles
15. 'Εξανθ. τύφος και νόσοι έκ ρικκετσιών	—	—	—	—	—	—	15. Typhus and other rickettsial diseases
16. 'Ελονοσία	—	—	—	—	—	—	16. Malaria
17. 'Άλλαι λοιμωδ. και παρασιτικά νόσοι	35	27	390	413	445	426	17. Other infectious and parasitic diseases
18. Κακοήθη νεοπλάσματα	828	782	9.348	9.083	9.974	9.693	18. Malignant neoplasms
19. Καλοήθη νεοπλ. και μη καθοριζόμενα	56	62	761	702	757	874	19. Benign and unspecified neoplasms
20. Σακχαρώδης διαβήτης	113	105	1.220	1.137	1.261	1.121	20. Diabetes mellitus
21. 'Αναμίες	19	19	217	200	228	230	21. Anaemias
22. 'Αγγειακά βλάβαι κεντρικού νευρικού συστήματος	726	756	7.722	7.776	8.657	8.076	22. Vascular lesions affecting central nervous system
23. Μηνιγγίτις μη μηνιγγιτιδοκοκκική	10	16	96	137	156	123	23. Non-meningococcal meningitis
24. 'Οξείς ρευματισμοί	4	3	17	30	32	35	24. Rheumatic fever
25. Χρόνιαι ρευματικά νόσοι καρδιάς	12	7	113	126	138	184	25. Chronic rheumatic heart diseases
26. 'Αρτηριοσκληρωτικά και εκφυλιστικά νόσοι καρδιάς	643	654	6.939	6.707	7.485	8.098	26. Arteriosclerotic and degenerative heart disease
27. 'Άλλαι νόσοι καρδιάς	184	218	2.111	2.376	2.639	2.863	27. Other diseases of heart
28. 'Αρτηρ. υπέρταση μετά καρδιοπαθείας	50	50	533	626	688	800	28. Hypertension with heart disease
29. 'Αρτηρ. υπέρταση άνευ καρδιοπαθείας	21	20	166	213	238	225	29. Hypertension without mention of heart
30. Γρίπη	22	49	329	690	760	1.968	30. Influenza
31. Πνευμονία	163	187	2.097	2.089	2.342	2.754	31. Pneumonia
32. Βρογχίτις	76	68	855	749	848	1.067	32. Bronchitis
33. 'Ελκος στομάχου και δωδεκαδακτύλ.	21	38	303	340	373	394	33. Ulcer of stomach and duodenum
34. Σκωλικοειδίτις	2	4	32	41	42	47	34. Appendicitis
35. 'Εντερική απόφραξις και κήλαι	35	39	504	467	515	473	35. Intestinal obstruction and hernia
36. Γαστρίτις, δωδ./λίτις, έντερτιτις, κολίτις, πλην διάρροιας νεογνών	37	40	392	379	417	514	36. Gastritis, duodenitis, enteritis and colitis, except diarrhoea of the newborn
37. Κίρρωσις ήπατος	136	111	1.275	1.213	1.328	1.348	37. Cirrhosis of liver
38. Νεφρίτις και νέφρωση	79	72	877	833	924	1.192	38. Nephritis and nephrosis
39. 'Υπερτροφία προστάτου	27	25	258	265	288	289	39. Hyperplasia of prostate
40. 'Επιπλοκάι κήσεως, τοκετού, λοχειας	7	2	72	62	69	84	40. Complications of pregnancy, childbirth and the puerperium
41. Διαμαρτίαι διαπλάσεως	45	52	560	524	579	577	41. Congenital malformations
42. Κακώσεις κατά τόν τοκετόν, άσφυξία και άτελεκτασία	61	57	661	660	724	681	42. Birth injuries, post-natal asphyxia and atelectasis
43. Λοιμώξεις νεογνών	69	49	635	585	655	727	43. Infections of the newborn
44. 'Άλλαι νόσοι τής πρώτης βρεφικής ήλικίας και «πρώρα»	154	124	1.544	1.471	1.594	1.621	44. Other diseases peculiar to early infancy and immaturity, unqualified
45. Γήρας άνευ ψυχώσεως, άκαθόριστοι και άγνωστοι αίτια	930	933	9.935	9.894	11.045	11.613	45. Senility without mention of psychosis, undefined and unknown causes
46. 'Απασαι άι άλλαι νόσοι	534	508	6.238	6.264	6.940	7.050	46. All other diseases (residual)
47. 'Ατυχήματα έξ αυτοκινήτων	72	84	869	815	901	874	47. Motor vehicle accidents
48. 'Ατυχήματα άλλης φύσεως	161	171	1.991	2.054	2.237	2.228	48. All other accidents
49. Αυτοκτονία και κακώσεις έξ αυτοκτονίας	19	15	254	253	272	267	49. Suicide and self inflicted injury
50. 'Ανθρωποκτ. και κακώσεις πολεμικά	6	6	74	88	96	98	50. Homicide and operations of war

1. Βλέπε ύποσημείωσιν 1, πίνακος 5.

1. See footnote 1, table 5.

7. Μετανάστευσις ἐλλήνων ὑπηκόων ἐξ Ἑλλάδος  
Emigration of Greek citizens

Χαρακτηριστικά μεταναστῶν	Μονίμως μεταναστεύοντες <sup>1</sup> Permanently emigrating <sup>1</sup>				Προσωρινῶς μεταναστεύοντες <sup>2</sup> Temporarily emigrating <sup>2</sup>				Emigrants' characteristics
	Δεκέμ. Decem.	Ἰ.-Δεκέμ. J.-Dec.	Σύνολον ἔτους Year's total		Δεκέμ. Decem.	Ἰ.-Δεκέμ. J.-Dec.	Σύνολον ἔτους Year's total		
	1966		1965	1964	1966		1965	1964	
<b>Σύνολον</b> .....	<b>3.408</b>	<b>86.896</b>	<b>117.167</b>	<b>105.569</b>	<b>4.169</b>	<b>61.518</b>	<b>59.241</b>	<b>47.616</b>	<b>Total</b>
ἄρρενες .....	1.816	46.369	65.341	66.265	4.105	59.829	57.645	46.437	Males
ἑθλίαι .....	1.592	40.527	51.826	39.304	64	1.689	1.596	1.179	Females
<i>Χώρα προορισμοῦ — Country of destination</i>									
ὑπερωκεάνειοι .....	2.227	33.093	29.036	25.327	734	10.876	8.811	6.468	Overseas
Βραζιλία .....	8	40	55	104	2	31	112	49	Brasil
Ἡνωμέναι Πολιτεῖαι .....	623	12.193	2.787	2.890	290	3.766	3.036	2.457	United States
Καναδᾶς .....	422	6.267	5.543	4.202	21	436	486	346	Canada
Ἄλλαι τῆς Ἀμερικῆς .....	5	79	101	110	12	330	216	274	Other American
Ἀσία .....	41	95	111	60	355	5.361	4.075	2.793	Asia
Ἀφρική .....	46	1.263	1.754	1.885	44	614	425	333	Africa
Ἀυστραλία .....	1.100	13.070	18.551	15.954	10	332	456	212	Australia
Ἄλλαι τῆς Ὠκεανίας .....	12	86	134	122	—	6	5	4	Other Oceanian
Εὐρωπαϊκοί .....	1.136	53.050	87.242	79.489	2.303	35.648	37.046	30.845	European
Ἀυστρία .....	14	270	262	267	5	45	34	20	Austria
Βέλγιον .....	32	419	574	1.108	75	1.477	1.351	963	Belgium
Γαλλία .....	37	870	693	671	155	2.042	2.140	1.581	France
Γερμανία (Δυτ. καὶ Ἀνατ.) .....	768	45.494	80.569	73.343	326	4.417	4.616	3.033	Germany (west. and east.)
Ἡνωμένον Βασίλειον .....	40	1.363	998	755	368	4.772	4.818	4.845	United Kingdom
Ἰταλία .....	122	2.573	1.975	1.525	838	13.021	14.093	12.188	Italy
Ὁλλανδία .....	7	456	437	543	251	5.135	5.120	4.647	Netherlands
Ἄλλαι τῆς Εὐρώπης .....	116	1.605	1.734	1.277	285	4.739	4.874	3.568	Other European
Λοιπαὶ Μεσογειακοί .....	27	626	794	696	1.028	13.620	12.349	9.685	Other Mediterranean
Τουρκία .....	5	98	186	166	11	1.143	991	524	Turkey
Αἴγυπτος .....	1	30	36	47	769	9.856	8.609	6.971	Egypt
Ἄλλαι .....	21	498	572	483	248	2.621	2.749	2.190	Other
Μὴ δηλώσαντες χώραν προορι- σμοῦ .....	18	127	95	57	104	1.374	1.035	618	Undeclared countries
<i>Γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸς μόνιμον κατοικίας — Geographic region and department of permanent residence</i>									
Περιφέρεια Πρωτευούσης .....	715	15.311	16.994	14.815	1.961	28.417	26.778	22.368	Greater Athens
Λοιπὴ Στερεὰ καὶ Εὐβοία .....	171	4.259	4.706	4.618	369	5.709	5.641	4.535	Rest of Central Greece-Euboea
Αἰτωλία καὶ Ἀκαρνανίας .....	54	1.562	1.622	1.362	46	674	547	287	Aetolia and Akarnania
Ἀττικῆς (ὑπόλοιπον) .....	19	525	700	865	29	719	755	2.155	Attica (rest)
Βοιωτίας .....	17	285	346	412	26	211	191	140	Beotia
Εὐβοίας .....	24	809	974	1.142	127	2.121	2.097	1.571	Euboea
Εὐρυτανίας .....	25	500	327	254	3	32	32	47	Eurytania
Πειραιῶς <sup>3</sup> .....	6	110	168	—	101	1.474	1.538	—	Piraeus <sup>3</sup>
Φθιώτιδος .....	18	333	382	406	18	271	254	178	Phthiotis
Φωκίδος .....	8	135	187	177	19	207	227	187	Phocis
Πελοπόννησος .....	567	11.325	12.990	12.822	279	3.785	3.599	2.766	Peloponnesos
Ἀργολίδος .....	30	674	772	718	35	623	710	511	Argolis
Ἀρκαδίας .....	131	1.942	1.505	1.314	36	323	336	278	Arkadia
Ἀχαΐας .....	73	1.622	2.168	2.248	64	715	639	439	Akhaia
Ἠλείας .....	63	1.483	2.131	2.033	32	445	354	246	Ilia (Elis)
Κορινθίας .....	43	835	1.143	1.245	30	315	315	294	Korinthia
Λακωνίας .....	118	2.443	2.044	1.854	32	691	682	577	Lakonia
Μεσσηνίας .....	109	2.326	3.227	3.410	50	673	563	421	Messenia



## 7. Μετανάστευσις ἐλλήνων ὑπηκόων ἐξ Ἑλλάδος (συνέχεια)

## Emigration of Greek citizens (continued)

Χαρακτηριστικά μεταναστῶν	Μονίμως μεταναστεύοντες <sup>1</sup> Permanently emigrating <sup>1</sup>				Προσωρινῶς μεταναστεύοντες <sup>2</sup> Temporarily emigrating <sup>2</sup>				Emigrants' characteristics
	Δεκέμ. Decem.	Ἰ.-Δεκ. J.-Dec.	Σύνολον ἔτους Year's total		Δεκέμ. Decem.	Ἰ.-Δεκ. J.-Dec.	Σύνολον ἔτους Year's total		
	1966	1965	1964	1966	1965	1964			
Ἴονιοι Νῆσοι .....	154	3.644	3.811	3.685	236	3.440	3.279	2.583	Ionian Islands
Ζακύνθου .....	20	411	456	500	3	117	113	68	Zante
Κερκύρας .....	99	2.433	2.483	2.264	78	1.210	1.014	692	Corfu
Κεφαλληνίας .....	24	543	466	499	132	1.722	1.762	1.484	Cephalonia
Λευκάδος .....	11	257	406	422	23	391	390	339	Levkas
Ἡπειρος .....	102	5.495	8.161	7.761	46	562	348	284	Epirus
Ἄρτης .....	9	544	923	900	4	110	51	35	Arta
Θεσπρωτίας .....	24	1.677	2.148	1.846	9	43	29	26	Thesprotia
Ἰωαννίνων .....	50	2.168	3.268	3.532	19	136	129	111	Yanina
Πρεβέζης .....	19	1.106	1.822	1.483	14	273	139	112	Preveza
Θεσσαλία .....	189	4.257	6.479	6.240	130	1.808	1.940	1.260	Thessaly
Καρδίτσης .....	30	812	1.448	1.188	13	140	110	84	Karditsa
Λαρίσης .....	89	1.426	1.601	1.691	21	215	180	81	Larisa
Μαγνησίας .....	17	458	738	821	89	1.362	1.563	1.054	Magnisia
Τρικάλων .....	53	1.561	2.692	2.540	7	91	87	41	Trikala
Μακεδονία .....	914	27.213	44.901	37.186	127	1.553	1.307	901	Macedonia
Γρεβενῶν <sup>4</sup> .....	35	939	1.474	.	—	8	6	.	Grevena <sup>4</sup>
Δράμας .....	73	3.152	5.987	4.189	6	47	52	33	Drama
Ἡμαθίας .....	52	1.199	1.794	2.012	9	42	47	33	Imathia
Θεσσαλονίκης .....	167	4.113	7.180	5.727	48	667	574	379	Salonika
Καβάλας .....	49	1.785	3.696	3.782	14	241	197	140	Kavala
Καστορίας .....	57	1.229	1.498	1.249	—	8	7	10	Kastoria
Κιλκίς .....	26	1.960	3.758	3.018	11	39	25	21	Kilkis
Κοζάνης .....	75	2.470	3.872	4.549	7	56	47	44	Kozani
Πέλλης .....	38	1.974	3.126	2.869	4	45	57	34	Pella
Πιερίας .....	47	2.131	3.278	2.305	7	152	116	89	Pieria
Σερρών .....	119	3.487	5.219	3.730	7	85	57	48	Serres
Φλωρίνης .....	166	2.357	3.255	3.065	3	21	45	40	Florina
Χαλκιδικῆς .....	10	417	764	691	11	142	107	58	Khalkidiki
Ἅγιον Ὄρος .....	—	—	—	—	—	—	—	2	Aghion Oros
Θράκη .....	118	5.408	7.413	6.596	25	298	155	95	Thrace
Ἐβρου .....	98	3.704	4.842	4.396	23	220	113	73	Evros
Ξάνθης .....	9	806	1.394	1.137	1	44	22	8	Xanthi
Ροδόπης .....	11	898	1.177	1.063	1	34	20	14	Rodopi
Νῆσοι Αἰγαίου	277	5.507	6.500	5.971	679	11.264	12.355	10.208	Aegean Islands
Δωδεκανήσου .....	109	2.372	3.155	2.572	112	2.230	2.490	1.754	Dodecanesos
Κυκλάδων .....	5	175	179	159	210	3.111	3.339	3.265	Cyclades
Λέσβου .....	86	1.543	2.154	2.234	56	996	934	703	Lesvos
Σάμου .....	26	623	633	671	54	925	1.010	777	Samos
Χίου .....	51	794	379	335	247	4.002	4.582	3.709	Chios
Κρήτη .....	85	2.501	3.502	5.134	127	1.946	1.767	1.165	Crete
Ἰρακλείου .....	23	888	1.377	2.399	43	627	509	317	Iraklion
Λασιθίου .....	8	240	328	482	23	372	370	228	Lasithi
Ρεθύμνης .....	9	294	506	837	15	240	235	159	Rethymni
Χανίων .....	45	1.079	1.291	1.416	46	707	653	461	Canea
Μὴ δηλώσαντες νομὸν μονίμου κατοικίας	116	1.976	1.710	741	190	2.736	2.072	1.451	Undeclared residence

7. Μετανάστευσις ἐλλήνων ὑπηκόων ἐξ Ἑλλάδος (συνέχεια)  
Emigration of Greek citizens (continued)

Χαρακτηριστικά μεταναστών	Μονίμως μεταναστεύοντες <sup>1</sup> Permanently emigrating <sup>1</sup>				Προσωρινῶς μεταναστεύοντες <sup>2</sup> Temporarily emigrating <sup>2</sup>				Emigrants' characteristics
	Δεκέμ. Decem.	Ἰ.-Δεκ. J.-Dec.	Σύνολον ἔτους Year's total		Δεκέμ. Decem.	Ἰ.-Δεκ. J.-Dec.	Σύνολον ἔτους Year's total		
	1966		1965	1964	1966		1965	1964	
<i><sup>3</sup>Ἐπάγγελμα — Occupation</i>									
Ἐλευθέρια, τεχνικά κλπ. . . . .	56	987	955	852	135	2.429	2.420	2.129	Professional, technical etc.
Διευθυνταὶ καὶ ἀνώτερα διοικη- τικὰ στελέχη	6	114	72	114	2	60	49	29	Administrative, executive, officials and managerial workers
Ἐπάλληλοι γραφείου . . . . .	98	1.582	1.677	1.942	44	535	493	345	Clerical workers
Πωληταὶ καὶ ἕτερα συναφῆ ἐ- παγγέλματα	41	567	567	622	5	71	66	58	Sales workers and related workers
Γεωργικά, ἀλιευτικά, δασικά καὶ συναφῆ ἐπαγγέλματα	596	21.213	28.520	28.725	25	619	852	291	Farmers, fishermen, loggers and related workers
Γεωργικά . . . . .	594	21.097	28.376	28.564	15	365	282	131	Farm workers
Λοιπὰ . . . . .	2	116	144	161	10	254	570	140	Other
Ἀπασχολούμενοι εἰς μεταλλεῖα, λατομεῖα, γεωτρήσεις	1	31	45	137	—	3	2	—	Miners, quarrymen and well drillers
Ἀπασχολούμενοι εἰς μέσα με- ταφορᾶς καὶ ἐπικοινωνίας	66	1.348	1.504	1.553	3.588	51.354	48.986	38.966	Workers in transport and communication occupa- tions
Δι' ὕδατος . . . . .	25	487	333	244	3.555	50.870	48.344	38.572	By sea
Λοιποὶ . . . . .	41	861	1.171	1.309	33	484	642	394	Other
Βιομηχανικά καὶ βιοτεχνικά . .	536	12.719	29.718	27.706	100	1.831	1.638	1.511	Craftsmen, production pro- cess workers and labour- ers n.e.c.
Ἐργάται ἄ.ἄ.π. . . . .	93	3.698	18.089	12.898	6	145	177	131	Labourers n.e.c.
Λοιποὶ . . . . .	443	9.021	11.629	14.808	94	1.686	1.461	1.380	Others
Ἐπηρεσιῶν . . . . .	73	1.238	1.436	1.497	225	3.749	4.133	3.942	Service workers
Μὴ ἐπακριβῶς καθορισθὲν ἢ μὴ δηλωθὲν	17	440	345	1.158	2	46	27	79	Not adequately described or not reported
Ἄνευ ἐπαγγέλματος <sup>5</sup> . . . . .	1.918	46.657	52.328	41.263	43	821	575	266	Without occupation <sup>5</sup>

1. «Μονίμως μεταναστεύοντες» θεωροῦνται ὅσοι Ἕλληνες ὑπὴκοοι, ἔχοντες μόνιμον κατοικίαν τὴν Ἑλλάδα, μεταβαίνουν εἰς μίαν χώραν τοῦ ἐξωτερικοῦ, διὰ νὰ ἐγκατασταθοῦν ἐκεῖ διὰ χρονικὸν διάστημα πλεόν τοῦ ἔτους.

2. «Προσωρινῶς μεταναστεύοντες» θεωροῦνται ὅσοι Ἕλληνες ὑπὴκοοι, ἔχοντες ὡς μόνιμον κατοικίαν τὴν Ἑλλάδα: α) μεταβαίνουν εἰς μίαν χώραν τοῦ ἐξωτερικοῦ διὰ νὰ μείνουν ἐκεῖ ὀλιγώτερον τοῦ ἔτους, πρὸς ἐργασίαν ἀμειβομένην ἐν τῆς χώρας ταύτης, καὶ β) ἀναχωροῦν λόγῳ ναυτολογήσεως.

3. Ἀπὸ τοῦ μηνὸς Μαΐου 1965, ἰδρῦθη ὁ Νομὸς Πειραιῶς, ἀποσπασθεὶς ἐκ τοῦ Νομοῦ Ἀττικῆς.

4. Ἀπὸ τοῦ ἔτους 1965, ἰδρῦθη ὁ Νόμος Γρεβενῶν, ἀποσπασθεὶς ἐκ τῶν Νομῶν Κοζάνης καὶ Λαρίσης.

5. Περιλαμβάνονται καὶ πάντα τὰ παῖδια ἡλικίας κάτω τῶν 10 ἐτῶν.

1. «Permanently emigrating»: Greek citizens, permanently residing in Greece, who go abroad to settle there for a period exceeding one year.

2. «Temporarily emigrating»: Greek citizens, permanently residing in Greece, who go abroad a) for less than one year to work in and be paid by the destination country, and b) to join a ship's crew.

3. From May 1965, the Department of Piraeus was established, detached from Attica Department.

4. From 1965, the Department of Grevena was established, detached from the Departments of Kozani and Larisa.

5. Including all children below ten years of age.

### III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΙΣ - ΑΝΕΡΓΙΑ — EMPLOYMENT - UNEMPLOYMENT

8. Δείκται άπασχολήσεως μισθωτών (έργατών και ύπαλλήλων) εις βιομηχανικά και βιοτεχνικά καταστήματα με 10 και άνω άπασχολουμένους

Employment indices of salaried employees and wage earners employed in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over

Γενικός δείκτης<sup>1</sup>: Σταθερά περίοδος βάσεως, Νοέμβριος 1964=100 - General index<sup>1</sup>: Standard base period, November 1964=100

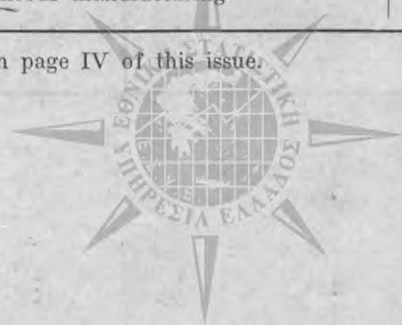
Μήν	1961	1962	1963	1964	1965	1966	Month
1 Ιανουάριος		88.3	88.4	94.6	96.3	98.3	January
2 Φεβρουάριος		87.4	89.2	93.0	96.6	99.5	February
3 Μάρτιος		88.0	89.0	93.5	97.5	100.8	March
4 Απρίλιος		88.9	90.3	94.2	98.3	101.2	April
5 Μάιος		89.8	93.8	95.5	101.3	105.1	May
6 Ιούνιος		93.5	98.0	100.5	104.5	107.5	June
7 Ιούλιος		95.1	100.3	101.9	106.3	110.5	July
8 Αύγουστος		94.6	98.6	102.5	105.5		August
9 Σεπτέμβριος		96.6	101.7	102.4	106.6		September
10 Οκτώβριος		96.3	102.8	102.4	104.4		October
11 Νοέμβριος	91.3	93.4	98.2	100.0	102.7		November
12 Δεκέμβριος	89.8	90.9	96.6	97.8	100.2		December

Δείκται κινητής περιόδου βάσεως - Indices of movable base period

Κώδικ	Κλάδοι	Ιούλιος - July		Branches	Code
		1966	1965		
20-39	Γενικός δείκτης	101,5	101,5	General index	20-39
20	Ειδών διατροφής	106,8	105,9	Food	20
21	Ποτών	108,8	105,6	Beverages	21
22	Καπνού	103,5	114,6	Tobacco	22
23	Υφαντικών ειδών	101,3	99,7	Textiles	23
24	Ειδών ένδυμασίας-ύποδήσεως	89,5	88,5	Clothing and footwear	24
25	Εύλου και φελλού	110,8	104,9	Wood and cork	25
26	Επίπλων	98,9	101,4	Furniture	26
27	Χάρτου	101,5	100,2	Paper	27
28	Έκτυπώσεων και εκδόσεων	101,6	100,4	Printing and publishing	28
29	Δέρματος	97,5	103,5	Leather	29
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών	99,4	97,4	Rubber and plastic products	30
31	Χημικών προϊόντων	102,2	99,5	Chemicals	31
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακος	101,1	99,1	Products of petroleum and coal	32
33	Προϊόντων εκ μη μεταλλικών όρυκτων	100,0	101,3	Non-metallic mineral products	33
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων	101,0	99,0	Basic metal industries	34
35	Προϊόντων εκ μετάλλου	99,5	99,6	Metal products	35
36	Μηχανών και συσκευών εκτός ηλεκτρικών	101,0	98,9	Machinery (non-electrical)	36
37	Ηλεκτρικών ειδών	103,8	100,8	Electrical supplies	37
38	Μεταφορικών μέσων	99,6	100,5	Transport equipment	38
39	Λοιπών ειδών	103,0	99,3	Miscellaneous manufacturing	39

1. Βλέπε σημείωμα εις σελίδα IV του παρόντος τεύχους.

1. See note on page IV of this issue.



9. Μέσοι ὄροι ἀποδοχῶν μισθωτῶν εἰς βιομηχανικά καὶ βιοτεχνικά καταστήματα με 10 καὶ ἄνω ἀπασχολουμένους

Average receipts of persons employed in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over

Εἰς δραχμὰς

In drachmae

Κὼδις	Κλάδοι	Μέσοι ὄροι μηνιαίων ἀποδοχῶν ὑπαλλήλων Average monthly receipts of employees				Μέσοι ὄροι ἐβδομαδιαίων ἀποδοχῶν ἐργατῶν Average weekly receipts of workers				Branches	Code
		Ἄρρένων Males		Θηλέων Females		Ἄρρένων Males		Θηλέων Females			
		Μάιος - May									
		1966	1965	1966	1965	1966	1965	1966	1965		
20-39	Σύνολον .....	4.438	3.806	2.524	2.274	585,4	519,8	344,3	299,8	<b>Total</b>	20-39
20	Εἰδῶν διατροφῆς .....	3.985	3.501	2.229	2.081	558,3	497,2	298,0	238,1	Food	20
21	Ποτῶν .....	4.363	3.560	2.511	2.038	606,2	508,9	315,3	302,9	Beverages	21
22	Καπνοῦ .....	5.023	4.216	2.857	2.511	625,4	466,4	332,6	295,2	Tobacco	22
23	Ἵφαντικῶν εἰδῶν .....	4.513	3.876	2.458	2.237	596,9	534,0	363,0	329,1	Textiles	23
24	Εἰδῶν ἐνδυμασίας καὶ ὑποδήσεως	2.958	2.589	2.177	1.990	499,1	426,5	344,1	282,1	Clothing and footwear	24
25	Ξύλου καὶ φελλοῦ .....	3.491	3.221	2.261	1.943	443,3	367,8	277,8	220,1	Wood and cork	25
26	Ἐπιπέλων .....	3.077	2.885	1.943	1.893	427,0	384,4	352,4	275,5	Furniture	26
27	Χάρτου .....	4.224	3.785	2.405	2.207	585,3	519,9	323,0	283,7	Paper	27
28	Ἐκτυπώσεων καὶ ἐκδόσεων	3.733	3.176	2.791	2.568	844,4	740,0	354,9	300,6	Printing and publishing	28
29	Δέρματος .....	7.457	6.062	2.763	2.654	533,9	475,7	339,6	277,5	Leather	29
30	Ἐλαστικοῦ καὶ πλαστικῶν εἰδῶν	4.690	3.588	2.554	2.152	560,8	470,1	353,7	299,7	Rubber and plastic products	30
31	Χημικῶν προϊόντων ....	4.862	4.383	2.872	2.484	648,9	630,1	388,4	350,1	Chemicals	31
32	Παραγῶγων πετρελαίου καὶ ἄνθρακος	5.837	4.592	3.249	2.790	731,8	741,0	422,3	467,0	Products of petroleum and coal	32
33	Προϊόντων ἐκ μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν	4.995	4.274	2.817	2.560	591,9	514,2	367,3	281,4	Non-metallic mineral products	33
34	Βασικῶν μεταλλουργικῶν προϊόντων	6.274	5.259	2.884	2.897	842,8	842,0	380,8	369,3	Basic metal industries	34
35	Προϊόντων ἐκ μετάλλου ..	4.502	3.984	2.321	2.153	530,5	471,0	330,1	281,1	Metal products	35
36	Μηχανῶν καὶ συσκευῶν, ἐκτὸς ἠλεκτρικῶν	3.809	3.440	2.147	1.917	513,3	446,1	307,8	284,2	Machinery (non-electrical)	36
37	Ἡλεκτρικῶν εἰδῶν .....	4.627	3.820	2.513	2.225	546,1	457,7	343,2	303,0	Electrical supplies	37
38	Μεταφορικῶν μέσων ....	4.404	3.745	2.886	2.519	659,8	625,3	441,9	464,4	Transport equipment	38
39	Λοιπῶν εἰδῶν .....	6.672	5.782	2.818	3.169	531,6	483,1	308,9	282,8	Miscellaneous manufacturing	39



10. Μέσοι όροι ωριαίας άμοιβής εργατών εις βιομηχανικά και βιοτεχνικά καταστήματα με 10 και άνω άπασχολουμένους, ώς και δείκται μεταβολών τούτων

Average hourly payment of workers in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over. Corresponding change indices

Εις δραχμάς

In drachmae

Κώδιξ	Κλάδοι	Μέσοι όροι - Averages						Δείκται συνόλου εργατών (Βάσις: Νοέμβριος 1964=100,0)		Branches	Code
		Συνόλου εργατών		Άρρένων		Θηλέων		Indices of total workers (Base: November 1964=100,0)			
		Workers, total		Males		Females					
		Μάιος - May									
		1966	1965	1966	1965	1966	1965	1966	1965		
20-39	Σύνολον .....	11,3	10,0	13,2	11,6	8,2	7,2	121,9	107,8	<b>Total</b>	20-39
20	Ειδών διατροφής .....	10,6	9,3	12,6	10,9	7,9	6,8	117,3	102,7	Food	20
21	Ποτών .....	11,9	10,5	13,1	11,8	8,0	7,3	122,8	108,4	Beverages	21
22	Καπνοῦ .....	10,4	9,0	13,7	10,8	8,2	7,2	119,1	103,4	Tobacco	22
23	Ύφαντικῶν ειδῶν .....	9,7	8,6	13,0	11,4	8,3	7,4	122,0	108,2	Textiles	23
24	Ειδῶν ένδυμασίας και ὑποδήσεως	9,8	8,2	12,5	10,4	8,1	6,9	120,8	101,5	Clothing and footwear	24
25	Ξύλου και φελλοῦ .....	10,1	8,5	10,7	9,0	7,5	6,3	116,0	97,5	Wood and cork	25
26	Ἐπίπλων .....	10,7	9,1	10,8	9,3	8,8	5,4	120,5	101,8	Furniture	26
27	Χάρτου .....	10,4	8,8	12,4	10,4	7,4	6,3	131,3	111,0	Paper	27
28	Ἐκτυπώσεων και έκδόσεων	16,4	15,3	19,1	17,7	8,1	7,1	120,3	112,2	Printing and publishing	28
29	Δέρματος .....	11,4	10,0	13,1	11,0	7,0	6,5	123,7	108,7	Leather	29
30	Ἐλαστικοῦ και πλαστικῶν ειδῶν	11,0	9,2	12,8	10,7	8,3	6,9	145,8	121,3	Rubber and plastic products	30
31	Χημικῶν προϊόντων ....	11,5	11,0	13,3	13,1	8,9	8,0	111,0	106,9	Chemicals	31
32	Παραγῶγων πετρελαίου και άνθρακος	15,4	14,6	15,5	14,6	9,2	11,5	110,2	104,3	Products of petroleum and coal	32
33	Προϊόντων ἐκ μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν	13,0	11,5	13,7	12,3	8,8	7,2	117,8	104,5	Non-metallic mineral products	33
34	Βασικῶν μεταλλουργικῶν προϊόντων	17,9	16,7	17,9	16,7	9,7	8,7	112,2	104,6	Basic metal industries	34
35	Προϊόντων ἐκ μετάλλου ..	11,4	9,8	12,4	10,7	7,7	6,7	138,2	118,9	Metal products	35
36	Μηχανῶν και συσκευῶν, ἐκτὸς ηλεκτρικῶν	11,6	10,1	11,6	10,2	8,7	7,2	120,9	105,8	Machinery (non-electrical)	36
37	Ἡλεκτρικῶν ειδῶν .....	11,0	9,5	12,0	10,3	8,0	6,8	115,4	99,0	Electrical supplies	37
38	Μεταφορικῶν μέσων ....	14,0	12,6	14,0	12,6	9,6	9,1	125,9	113,8	Transport equipment	38
39	Λοιπῶν ειδῶν .....	11,2	9,8	12,7	11,4	7,7	6,5	111,3	97,4	Miscellaneous manufacturing	39

11. Μέσοι εβδομαδιαίοι ὅροι πληρωθεισῶν ὥρῶν ἐργασίας ἐργατῶν (ἀμφοτέρων τῶν φύλων) εἰς βιομηχανικά καὶ βιοτεχνικά καταστήματα μὲ 10 καὶ ἄνω ἀπασχολούμενους, ὡς καὶ δεῖται μεταβολῶν τούτων

Average working hours paid to workers per week in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over. Corresponding change indices

Κώδιξ	Κλάδοι	Μέσοι ὅροι Averages		Δείκται - Indices Νοέμβριος 1964=100,0 November		Branches	Code
		Μάιος - May					
		1966	1965	1966	1965		
20-39	Σύνολον .....	43,5	43,7	96,4	96,8	Total	20-39
20	Εἰδῶν διατροφῆς .....	41,3	40,7	98,1	96,8	Food	20
21	Ποτῶν .....	44,3	42,5	104,1	99,9	Beverages	21
22	Καπνοῦ .....	42,5	42,2	104,2	103,3	Tobacco	22
23	Ὑφαντικῶν εἰδῶν .....	44,3	45,0	97,2	98,8	Textiles	23
24	Εἰδῶν ἐνδυμασίας καὶ ὑποδή- σεως	41,5	41,1	89,1	88,2	Clothing and footwear	24
25	Εὐλοῦ καὶ φελλοῦ .....	40,3	39,4	96,2	94,1	Wood and cork	25
26	Ἐπίπλων .....	39,5	41,8	96,7	102,4	Furniture	26
27	Χάρτου .....	45,7	48,0	88,7	93,0	Paper	27
28	Ἐκτυπώσεων καὶ ἐκδόσεων ..	44,1	42,0	102,1	97,1	Printing and publishing	28
29	Δέρματος .....	42,7	43,2	102,8	103,9	Leather	29
30	Ἐλαστικοῦ καὶ πλαστικῶν εἰδῶν	43,3	43,6	84,6	85,1	Rubber and plastic products	30
31	Χημικῶν προϊόντων .....	46,5	46,1	100,5	99,7	Chemicals	31
32	Παραγῶγων πετρελαίου καὶ ἄν- θρακος	47,3	50,8	102,3	110,0	Products of petroleum and coal	32
33	Προϊόντων ἐκ μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν	42,9	41,2	97,2	93,5	Non-metallic mineral prod- ucts	33
34	Βασικῶν μεταλλουργικῶν προῖ- όντων	47,0	50,3	96,5	103,4	Basic metal industries	34
35	Προϊόντων ἐκ μετάλλου .....	42,8	43,6	88,4	89,9	Metal products	35
36	Μηχανῶν καὶ συσκευῶν, ἐκτὸς ἡλεκτρικῶν	44,1	43,4	97,8	96,3	Machinery (non-electrical)	36
37	Ἡλεκτρικῶν εἰδῶν .....	44,9	44,4	105,0	103,7	Electrical supplies	37
38	Μεταφορικῶν μέσων .....	47,2	49,5	95,8	100,6	Transport equipment	38
39	Λοιπῶν εἰδῶν .....	41,4	42,7	94,3	97,4	Miscellaneous manufacturing	39



12. Κίνησις μισθωτών δια τῶν Γραφείων Εύρέσεως Ἐργασίας, κατὰ φύλον καὶ ἡλικίαν  
 Movement of employed according to the registers of Employment Offices. Sex - age distribution

Μισθωτοὶ Employed	Σύνολον Total		Ὅμαδες ἡλικιῶν - Age groups							
			Μέχρι 18 Up to 18	ἔτων years	19-21 19-21	ἔτων years	22-50 22-50	ἔτων years	51 ἔτων καὶ ἄνω 51 years and over	
	Νοέμβριος - November									
	1966	1965	1966	1965	1966	1965	1966	1965	1966	1965
<i>Ἐγγραφέντες πρὸς ἐργασίαν - Registered for employment</i> .....	42.964	36.255	6.534	5.448	4.599	3.979	27.241	22.803	4.590	4.025
Ἄρρενες - Males										
Σύνολον Χώρας - Greece, total .....	28.393	24.716	4.373	3.576	2.296	2.216	18.120	15.629	3.604	3.295
Περιφ. Πρωτευούσης - Greater Athens	12.620	11.090	2.657	2.132	1.389	1.335	7.345	6.606	1.229	1.017
Θήλειες - Females										
Σύνολον Χώρας - Greece, total .....	14.571	11.539	2.161	1.872	2.303	1.763	9.121	7.174	986	730
Περιφ. Πρωτευούσης - Greater Athens	6.744	5.526	1.285	1.110	1.448	990	3.783	3.242	228	184
<i>Τοποθετηθέντες - Placed</i> .....	28.399	24.916	5.817	5.020	3.371	3.169	16.579	14.491	2.632	2.236
Ἄρρενες - Males										
Σύνολον Χώρας - Greece, total .....	18.762	16.581	3.934	3.307	1.675	1.619	11.089	9.835	2.064	1.820
Περιφ. Πρωτευούσης - Greater Athens	9.911	8.809	2.409	2.056	1.028	1.057	5.680	5.051	794	645
Θήλειες - Females										
Σύνολον Χώρας - Greece, total .....	9.637	8.335	1.883	1.713	1.696	1.550	5.490	4.656	568	416
Περιφ. Πρωτευούσης - Greater Athens	5.169	4.774	1.102	1.060	1.073	916	2.849	2.655	145	143
<i>Ἀπολυθέντες - Dismissed</i> .....	17.471	18.485	1.010	849	1.169	1.278	12.861	13.586	2.431	2.772
Ἄρρενες - Males										
Σύνολον Χώρας - Greece, total .....	12.563	12.041	695	600	739	783	9.180	8.707	1.949	1.951
Περιφ. Πρωτευούσης - Greater Athens	3.359	3.419	293	206	280	338	2.530	2.494	256	381
Θήλειες - Females										
Σύνολον Χώρας - Greece, total .....	4.908	6.444	315	249	430	495	3.681	4.879	482	821
Περιφ. Πρωτευούσης - Greater Athens	1.492	1.167	100	72	162	181	1.177	888	53	26
<i>Παραμένοντες ἄνεργοι - Remaining unemployed</i> .....	65.262	58.919	4.835	4.872	5.666	5.095	46.579	40.966	8.182	7.986
Ἄρρενες - Males										
Σύνολον Χώρας - Greece, total .....	39.770	35.051	3.090	3.080	2.916	2.658	27.903	23.630	5.861	5.683
Περιφ. Πρωτευούσης - Greater Athens	17.213	16.072	2.103	1.989	1.491	1.261	11.534	10.743	2.085	2.079
Θήλειες - Females										
Σύνολον Χώρας - Greece, total .....	25.492	23.868	1.745	1.792	2.750	2.437	18.676	17.336	2.321	2.303
Περιφ. Πρωτευούσης - Greater Athens	8.580	8.357	987	988	1.367	1.301	5.736	5.679	490	389



13. Κίνησις μισθωτών δια τῶν Γραφείων Εύρέσεως Ἔργασίας, καθ' ὁμάδας ἐπαγγελμάτων

Κώδικ. - Code	Ὅμαδες ἐπαγγελμάτων Occupational groups	Ἐγγραφέντες πρὸς ἐργασίαν Registered for employment						Τοποθετηθέντες Placed					
		Σύνολον Total		Ἄρρενες Males		Θήλειες Females		Σύνολον Total		Ἄρρενες Males		Θήλειες Females	
		Νοέμβριος - November											
		1966	1965	1966	1965	1966	1965	1966	1965	1966	1965	1966	1965
	<b>Σύνολον - Total . . . .</b>	<b>42.964</b>	<b>36.255</b>	<b>28.393</b>	<b>24.716</b>	<b>14.571</b>	<b>11.539</b>	<b>28.399</b>	<b>24.916</b>	<b>18.762</b>	<b>16.581</b>	<b>9.637</b>	<b>8.335</b>
0	Τεχνικοί καὶ ἀσκούντες ἐλευθέρια ἐπαγγέλματα - Professional and technical workers . . . . .	798	664	436	406	362	258	520	404	258	214	262	190
1	Διευθύνοντες καὶ ἀνώτερα διοικητικὰ στελέχη - Administrative, executive and managerial workers . . . . .	22	22	19	13	3	9	14	7	13	5	1	2
2	Ἐπαγγελματίες γραφείων - Clerical workers . . . . .	3.505	3.135	2.080	1.839	1.425	1.296	1.868	1.966	1.035	1.164	833	802
3	Πωληταὶ - Sales workers . . . . .	1.508	1.294	715	699	793	595	1.538	1.238	746	582	792	656
4	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, ἀλιεῖς, κυνηγοί, δασικοί - Farmers, fishermen, hunters, loggers . . . . .	1.969	1.743	1.639	1.585	330	158	492	308	266	221	226	87
5	Μεταλλωρύχοι, λατόμοι - Miners, quarrymen . . . . .	472	405	460	391	12	14	227	161	227	161	—	—
6	Ἀπασχολούμενοι εἰς μεταφοράς καὶ ἐπικοινωνίας - Workers in transport and communication occupations . . . . .	983	860	964	847	19	13	619	518	598	509	21	9
7-8	Τεχνῖται καὶ ἐργάται βιομηχανίας καὶ βιοτεχνίας - Craftsmen, production-process workers etc. . . . .	28.043	22.443	18.809	15.532	9.234	6.911	20.673	17.618	14.195	12.087	6.478	5.531
9	Ἀπασχολούμενοι εἰς τὴν παροχὴν ὑπηρεσιῶν - Service and recreation workers . . . . .	3.548	2.958	1.998	1.726	1.550	1.232	1.828	1.588	984	858	844	730
X	Πρόσωπα μὴ δυνάμενα νὰ καταταχθῶν κατ' ἐπάγγελμα - Workers not classifiable by occupation . . . . .	2.116	2.731	1.273	1.678	843	1.053	620	1.108	440	780	180	328





**Movement of employed according to the registers of Employment Offices.  
Distribution by occupational groups**

Κώδικας - Code	Όμιλους επαγγελματιών Occupational groups	Απολυθέντες Dismissed						Παραμένοντες άνεργοι Remaining unemployed					
		Σύνολον Total		Άρρενες Males		Θήλειες Females		Σύνολον Total		Άρρενες Males		Θήλειες Females	
		Νοέμβριος - November											
		1966	1965	1966	1965	1966	1965	1966	1965	1966	1965	1966	1965
	<b>Σύνολον - Total . . . .</b>	<b>17.471</b>	<b>18.485</b>	<b>12.563</b>	<b>12.041</b>	<b>4.908</b>	<b>6.444</b>	<b>65.262</b>	<b>58.919</b>	<b>39.770</b>	<b>35.051</b>	<b>25.492</b>	<b>23.868</b>
0	Τεχνικοί και άσκούντες έλευθέρια επαγγέλματα - Professional and technical workers . . . . .	258	216	177	164	81	52	1.449	1.424	861	844	588	580
1	Διευθύνοντες και άνώτερα διοικητικά στελέχη - Administrative, executive and managerial workers . . . . .	20	8	5	2	15	6	38	30	32	23	6	7
2	Υπάλληλοι γραφείου - Clerical workers . . . . .	921	846	663	557	258	289	5.899	5.381	3.493	3.193	2.406	2.188
3	Πωληταί - Sales workers . . . . .	386	328	196	155	190	173	2.079	1.919	1.118	1.099	961	820
4	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, άλιείς, κυνηγοί, δασικοί - Farmers, fishermen, hunters, loggers . . . . .	1.157	1.229	1.068	1.138	89	91	2.536	2.283	2.097	1.942	439	341
5	Μεταλλωρύχοι, λατόμοι - Miners, quarrymen . . . . .	199	280	194	274	5	6	939	823	848	737	91	86
6	Άπασχολούμενοι εις μεταφοράς και επικοινωνίας - Workers in transport and communication occupations . . . . .	529	550	507	520	22	30	1.669	1.764	1.639	1.737	30	27
7-8	Τεχνίται και έργαταί βιομηχανίας και βιοτεχνίας - Craftsmen, production-process workers etc. . . . .	11.483	12.561	8.208	7.612	3.275	4.949	42.031	37.000	25.018	21.067	17.013	15.933
9	Άπασχολούμενοι εις την παροχήν υπηρεσιών - Service and recreation workers . . . . .	2.357	1.819	1.436	1.090	921	729	5.934	5.238	3.210	2.881	2.724	2.357
X	Πρόσωπα μη δυνάμενα να καταταχθούν κατ'επάγγελμα - Workers not classifiable by occupation . . . . .	161	648	409	529	52	119	2.688	3.057	1.454	1.528	1.234	1.529

**14. Έπιδοτηθέντες άνεργοι  
Unemployed granted unemployment benefit**

	Αριθμός επιδοτηθέντων Number of beneficiaries				Ημέραι επιδοτήσεως Benefit days	
	Νέαι περιπτώσεις New cases		Σύνολον Total		1966	1965
	Όκτώβριος - October					
	1966	1965	1966	1965	1966	1965
Σύνολον Χώρας . . . . .	5.499	4.387	16.215	13.455	406.204	337.516
Περιφέρεια Πρωτευούσης . . . . .	2.204	2.258	6.795	7.388	191.528	196.272

15. Έλληνες ναυτικοί άπασχολούμενοι επί πλοίων υπό έλληνικήν σημαίαν και άνεργοι Έλληνες ναυτικοί εις λιμένας έσωτερικού, κατ' ειδικότητα

Greek seamen employed on ships under Greek flag and Greek seamen reported as unemployed at home ports, by speciality

Εις τὸ τέλος τοῦ μηνὸς

At the end of the month

Ειδικότητες Specialities	Άπασχολούμενοι επί πλοίων υπό έλληνικήν σημαίαν <sup>1</sup> Seamen employed on Greek ships <sup>1</sup>		Άνεργοι ναυτικοί εις λιμένας έσωτερικού Seamen unemployed at home ports		Ειδικότητες Specialities	Άπασχολούμενοι επί πλοίων υπό έλληνικήν σημαίαν <sup>1</sup> Seamen employed on Greek ships <sup>1</sup>		Άνεργοι ναυτικοί εις λιμένας έσωτερικού Seamen unemployed at home ports	
	1966		1967			1966		1967	
	Δεκέμβριος December	Δεκέμ. Decem.	Ίαν. Jan.	Ίαν. Jan.		Δεκέμβριος December	Δεκέμ. Decem.	Ίαν. Jan.	Ίαν. Jan.
<b>Σύνολον - Total</b> .....	<b>36.547</b>	<b>5.339</b>	<b>5.754</b>		Άρχιθερμασταί - Chief stokers	497	144	136	
<b>Πλοίαρχοι Α' - Masters A.</b> ....	<b>899</b>	<b>70</b>	<b>73</b>		Ήλεκτρολόγοι - Electricians ...	604	35	37	
<b>Άνώτατον προσωπικόν - Senior personnel</b> .....	<b>6.687</b>	<b>675</b>	<b>710</b>		Μηχανοδηγοί Α' και Β' - Motor-drivers .....	813	53	58	
Καταστρώματος - Deck .....	2.397	272	316		Λιπανταί - Greasers .....	1.160	48	45	
Υπαρχοί <sup>2</sup> - Staff officers <sup>2</sup> .....	54	—	—		Θερμασταί - Stokers .....	1.766	272	265	
Πλοίαρχοι Β' - Chief officers ..	993	112	130		Άντλιοροί - Pumpmen .....	104	1	—	
Πλοίαρχοι Γ' - Second officers ..	1.350	160	186		Καθαρισταί και άνθρακείς - Wipers and trimmers .....	1.146	43	44	
Μηχανής - Engine-room and stokehold .....	3.308	305	300		Χειρισταί μηχανής - Motormen	122	5	3	
Μηχανικοί Α' - Chief engineers	795	74	74		Μαθητευόμενοι μηχανής - Apprentice engineers .....	1.213	10	10	
Μηχανικοί Β' - Second engineers	976	97	93		Γενικών ύπηρεσιών - Catering department .....	7.646	1.215	1 318	
Μηχανικοί Γ' - Third engineers	1.497	96	101		Άρχιθαλαμηπόλοι Α' και Β' - Chief stewards .....	136	54	57	
Μηχανικοί πρακτικοί - Other engineers .....	40	38	32		Θαλαμηπόλοι Α' και Β' - Stewards .....	1.750	593	640	
Άσυρμάτου - Radio .....	816	61	55		Βοηθοί φροντισταί - Assistant caterers .....	210	39	44	
Ραδιοτηλεγραφεταί Α' και Β' - Radio officers .....	816	61	55		Βοηθ. θαλαμηπόλοι - Cabin-boys	2.750	57	63	
Γενικών ύπηρεσιών - Catering department .....	166	37	39		Άρχιμαγείροι - Chief cooks ...	74	30	31	
Οίκοι άξιωματικών Α' και Β' - Pay masters Α' and Β' ...	117	17	15		Μάγειροι Α', Β', Γ' - Cooks ..	1.336	305	332	
Φροντισταί - Chief caterers ...	49	20	24		Βοηθοί μαγείρου - Assistant cooks .....	763	1	3	
<b>Κατώτερον προσωπικόν - Lower personnel</b> .....	<b>26.850</b>	<b>4.498</b>	<b>4.874</b>		Χυτροκαθαρισταί - Kettle cleaners .....	173	12	15	
Καταστρώματος - Deck .....	11.779	2.672	2.958		Ζαχαροπλάσται - Confectioners	25	—	—	
Ναύκληροι - Boatswains .....	1.067	157	170		Λοιπαί ειδικότητες - Other specialities .....	429	124	133	
Υπονάυκληροι <sup>3</sup> - Boatswain's mates <sup>3</sup> .....	47	—	—		<b>Υγειονομικόν προσωπικόν - Medical personnel</b> .....	<b>13</b>	—	—	
Κυβερνήται Α' και Β' - Skippers	649	211	227		<b>Δόκιμοι - Cadets</b> .....	<b>2.098</b>	<b>96</b>	<b>97</b>	
Ξυλουργοί - Carpenters .....	475	30	30		Πλοίαρχοι δόκιμοι - Cadet deck officers .....	640	21	18	
Ναῦται - Sailors .....	7.228	661	661		Μηχανικοί δόκιμοι - Cadet engineers .....	1.279	57	52	
Ναυτόπαιδες - Ship's boys .....	2.313	1.613	1.870		Ραδιοτηλεγραφεταί δόκιμοι - Cadet radio officers .....	125	11	14	
Μηχανής - Engine-room and stokehold .....	7.425	611	598		Οικονομικοί άξιωματικοί δόκιμοι - Cadet pay masters .....	54	7	13	

1. Περιλαμβάνονται οι έργασθέντες επί πλοίων 100 κ.ά.χ. και άνω.

2. Η θέση του ύπαρχου προβλέπεται εις τὰ έπιβατηγά πλοία και καλύπτεται υπό πλοίαρχων Β' ή Α'.

3. Η θέση του ύπονάυκληρου καλύπτεται συνήθως υπό ναυτών.

1. Including those employed on ships of 100 and more GRT.

2. The post of the staff officer exists in passenger ships only and is covered by chief officers or masters.

3. The post of boatswain's mates is usually covered by sailors.

## IV. ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΑΝΤΙΛΗΨΙΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΙΣΙΣ SOCIAL WELFARE AND SECURITY

### 16. Νοσηλευτική κίνησης κατ' ειδικότητα θεραπευτηρίων - Movement of hospitals, by speciality

Όκτώβριος 1966

October 1966

Ειδικότης θεραπευτηρίων	Θεραπευτήρια <sup>1</sup> Hospitals <sup>1</sup>	Κλίναι <sup>1</sup> Beds <sup>1</sup>	Παρεμεινάντες άσθενείς την 1ην του μηνός <sup>2</sup> Patients remaining on the 1st of the month <sup>2</sup>	Εισελθόντες άσθενείς Patients admitted	Έξελθόντες άσθενείς Patients discharged	Κάλυψις επί 100 κλινών - Percent coverage of beds	Αποβιώσαντες Deceased	Speciality of hospitals
<b>Σύνολον</b> .....	<b>1.041</b>	<b>50.323</b>	<b>39.203</b>	<b>69.520</b>	<b>69.810</b>	<b>78</b>	<b>1.340</b>	<b>Total</b>
Γενικά .....	384	22.675	17.260	43.277	43.299	76	1.015	General
Αντικαρκινικά .....	2	384	358	290	449	93	25	Cancer
Αφροδισίων-Δερματικά .....	2	335	165	220	236	49	—	V. D. and skin diseases
Καρδιολογικά .....	2	60	51	70	92	85	3	Heart diseases
Λοιμωδών-Λεπροκομείον .....	3	977	592	202	184	61	9	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά-Γυναικολογικά .....	227	3.254	1.808	9.172	9.345	56	19	Obstetrical-Gynecological
Νευροψυχιατρικά .....	58	9.661	9.478	1.267	1.265	98	54	Nevro-psychiatric
Όρθοπεδικά .....	8	1.048	958	647	648	91	7	Orthopedical
Όυρολογικά .....	6	186	137	228	229	74	6	Urological
Όφθαλμολογικά .....	41	512	300	830	833	59	—	Eye-diseases
Παθολογικά .....	43	1.065	1.124	1.962	2.124	105	35	Pathological
Παιδιατρικά .....	27	2.145	1.670	3.692	3.457	78	86	Children diseases
Φυματιολογικά .....	18	4.765	3.649	723	756	77	53	Tubercular
Χειρουργικά .....	150	2.607	1.404	4.508	4.653	54	28	Surgical
Ότορινολαρυγγολογικά .....	70	649	249	2.432	2.240	38	—	Ear-nose-throat diseases

1. Στοιχεία 31ης Δεκεμβρίου 1965. Δέν περιλαμβάνονται τὰ Στρατιωτικά Θεραπευτήρια καί κλίναι.

2. Δέν περιλαμβάνονται οι άσθενείς τών Στρατιωτικών θεραπευτηρίων.

1. Data on 31st December, 1965. Excluding Military Hospitals and beds.

2. Excluding patients of Military Hospitals.



17. Νοσηλευτική κίνησης των θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικόν διαμέρισμα και νομόν  
 Movement of hospitals, by geographic region and department

Ἰανουάριος 1966

October 1966

Γεωγραφικόν διαμέρισμα και νομός	Θεραπευτήρια <sup>1</sup> Hospitals <sup>1</sup>	Κλίναι <sup>1</sup> Beds <sup>1</sup>	Παραμένοντες άσθενείς την 1ην του μηνός <sup>2</sup> patients remaining on the 1st of the month <sup>2</sup>	Εισελθόντες άσθε- νείς Patients admitted	Ἐξελθόντες άσθε- νείς Patients discharged	Κάλυψις επί 100 κλινών Percent coverage of beds	Geographic region and department
<b>Σύνολον</b> .....	<b>1.041</b>	<b>50.323</b>	<b>39.203</b>	<b>69.520</b>	<b>69.810</b>	<b>78</b>	<b>Total</b>
Περιφέρεια Πρωτευούσης ...	255	26.303	21.921	32.977	32.762	83	Greater Athens
Τμήμα Νομού Ἀττικῆς ..	201	23.150	19.694	27.338	27.204	85	Section of Attica depart.
Τμήμα Νομού Πειραιώς ..	54	3.153	2.227	5.639	5.558	71	Section of Piraeus depart.
Λοιπή Στερεά Ἑλλάς και Εὐ- βοια	108	2.066	1.190	3.727	3.680	58	Rest of Central Greece and Euboea
Αιτωλίας και Ἀκαρνανίας.	23	333	247	787	802	74	Aetolia and Akarnania
Ἀττικῆς (ὑπόλοιπον)	6	165	90	137	107	55	Attica (rest)
Βοιωτίας .....	20	276	131	543	548	47	Beotia
Εὐβοίας .....	24	460	235	880	886	51	Euboea
Εὐρυτανίας .....	3	60	33	105	112	55	Evritania
Πειραιώς (ὑπόλοιπον) ...	4	55	13	236	167	24	Piraeus (rest)
Φθιώτιδος .....	23	628	390	922	942	62	Phthiotis
Φωκίδος .....	5	89	51	117	116	57	Phocis
Πελοπόννησος .....	149	2.878	1.547	4.917	4.987	54	Peloponnesos
Ἀργολίδος .....	8	142	53	291	308	37	Argolis
Ἀρκαδίας .....	14	211	85	404	415	40	Arkadia
Ἀχαΐας .....	43	955	536	1.497	1.515	56	Akhaia
Ἠλείας .....	21	351	199	701	715	57	Ilia (Elis)
Κορινθίας .....	17	205	84	455	465	41	Korinthia
Λακωνίας .....	17	311	148	457	466	48	Lakonia
Μεσσηνίας .....	29	703	442	1.112	1.103	63	Messenia
Ἴόνιοι Νῆσοι .....	21	1.177	913	1.444	1.432	78	Ionian Islands
Ζακύνθου .....	1	79	43	222	225	54	Zante
Κερκύρας .....	11	727	646	526	523	89	Corfu
Κεφαλληνίας .....	6	308	188	552	552	61	Cephalonia
Λευκάδος .....	3	63	36	144	132	57	Levkas
Ἡπειρος .....	32	743	470	1.460	1.483	63	Epirus
Ἄρτης .....	9	148	88	457	454	59	Arta
Θεσπρωτίας .....	2	66	37	190	196	56	Thesprotia
Ἰωαννίνων .....	18	489	325	757	768	66	Yanina
Πρεβέζης .....	3	40	20	56	65	50	Preveza
Θεσσαλία .....	105	1.908	1.338	4.061	4.151	70	Thessaly
Καρδίτσης .....	14	181	103	471	474	57	Karditsa
Λαρίσης .....	36	598	339	1.421	1.406	57	Larisa
Μαγνησίας .....	35	823	690	1.562	1.612	84	Magnisia
Τρικάλων .....	20	306	206	607	659	67	Trikala
Μακεδονία .....	194	8.428	6.895	12.832	13.218	82	Macedonia
Γρεβενῶν .....	3	47	18	80	87	38	Grevena
Δράμας .....	19	356	227	855	857	64	Drama
Ἡμαθίας .....	10	244	170	637	648	70	Imathia
Θεσσαλονίκης .....	72	5.341	4.890	7.238	7.570	92	Salonika
Καβάλας .....	19	541	493	777	821	91	Kavala
Καστορίας .....	2	53	18	105	108	34	Kastoria
Κιλκίς .....	4	350	393	409	423	112	Kilkis
Κοζάνης .....	13	302	161	903	879	53	Kozani
Πέλλης .....	11	182	94	437	437	52	Pella

17. Νοσηλευτική κινήσις τῶν θεραπευτηρίων, κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸν (συνέχεια)  
 Movement of hospitals, by geographic region and department (continued)

᾽Οκτώβριος 1966

October 1966

Γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸς	Θεραπευτήρια <sup>1</sup> Hospitals <sup>1</sup>	Κλῖναι <sup>1</sup> Beds <sup>1</sup>	Παρεμεινόντες ἄσθενεῖς τὴν 1ην τοῦ μηνός <sup>2</sup> Patients remaining on the 1st of the month <sup>2</sup>	Εἰσελθόντες ἄσθε- νεῖς Patients admitted	Ἐξελεθόντες ἄσθε- νεῖς Patients discharged	Κάλυψις ἐπὶ 100 κλινῶν Percent coverage of beds	Geographic region and department
Περιὰς .....	12	344	184	330	335	53	Pieria
Σερρών .....	19	506	183	841	828	36	Serres
Φλωρίνης .....	6	119	49	169	171	41	Florina
Χαλκιδικῆς .....	4	43	15	51	54	35	Khalkidiki
"Ἅγιον Ὄρος .....	—	—	—	—	—	—	Aghion Oros
Θράκη .....	41	686	419	1.583	1.609	61	Thrace
"Ἐβρου .....	19	320	207	712	738	65	Evros
Ξάνθης .....	14	229	130	550	548	57	Xanthi
Ροδόπης .....	8	137	82	321	323	60	Rodopi
Νῆσοι Αἰγαίου .....	57	3.774	2.941	2.799	2.730	78	Aegean Islands
Δωδεκανήσου .....	12	2.653	2.340	1.120	1.057	88	Dodecanesos
Κυκλάδων .....	13	309	103	251	220	33	Cyclades
Λέσβου .....	16	444	282	793	806	64	Lesvos
Σάμου .....	5	136	88	257	254	65	Samos
Χίου .....	11	232	128	378	393	55	Chios
Κρήτη .....	79	2.360	1.569	3.720	3.758	66	Crete
Ἡρακλείου .....	39	1.039	457	1.426	1.432	44	Iraklion
Λασιθίου .....	5	218	181	623	627	83	Lasithi
Ρεθύμνης .....	14	242	175	551	568	72	Rethymni
Χανίων .....	21	861	756	1.120	1.131	88	Canea

1. Στοιχεῖα 31ης Δεκεμβρίου 1965. Δὲν περιλαμβάνονται τὰ Στρατιωτικὰ Θεραπευτήρια καὶ κλῖναι.

2. Δὲν περιλαμβάνονται οἱ ἄσθενεῖς τῶν Στρατιωτικῶν θεραπευτηρίων.

1. Data on 31st December, 1965. Excluding Military Hospitals and beds.

2. Excluding patients of Military Hospitals.



18. Έξελθόντες άσθενεΐς, κατά κατηγορίας νόσων και τόπον μονίμου διαμονής των

Όκτώβριος 1966

Γεωγραφικόν διαμέρισμα και νομός	Λοιμώδεις και παρασιτικά νοσοί Infective and parasitic diseases				Νόσοι άλλεργικαί των ένδοκρι- νών άδένων, της ανταλλαγής της ύλης, της θρέψεως και του αίματος Allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional and blood diseases			Νόσοι του κυκλοφοριακού συστήματος Diseases of the circulatory system			Νόσοι του άναπνευστικού συστήματος Diseases of the respiratory system		
	Γενικόν σύνολον Grand total	Σύνολον - Total	έκ του συνόλου thereof		Σύνολον - Total	έκ του συνόλου thereof		Σύνολον - Total	έκ του συνόλου thereof		Σύνολον - Total	έκ του συνόλου thereof	
			Φυματίωσις έν γένει Tuberculosis in general	Νόσοι της παιδικής ηλικίας Certain diseases common among children		Σακχαρώδης διαβήτης Diabetes mellitus	Ανααιμία Anaemias		Όξείς ρευματικοί Rheumatic fever	Αρτηριοσκληρωτική και εμφρολιωτική νόσοι της καρδιάς Arteriosclerotic and de- generative heart disease		Πνευμονία Pneumonia	Υπερτροφία άμυγδαλών και άδενωειδείς ένβλαστιαίς and adenoids
Σύνολον .....	69.810	2.390	890	141	2.408	688	488	3.476	274	908	8.146	374	4.774
Περ. Πρωτευούσης	23 749	685	278	20	797	268	138	1.305	41	406	2.879	100	1.984
α) Τμήμα Νομού Αττικής	18 959	547	230	18	644	222	113	985	27	323	2.351	78	1.633
β) Τμήμα Νομού Πειραιώς	4.790	138	48	2	153	46	25	320	14	83	528	22	351
Σ... Έλλάς & Εύβοια	6 215	235	73	10	216	48	50	270	21	58	600	32	312
Αιτωλίας και Ά- καρνανίας	1.321	51	22	1	33	2	11	42	6	8	127	6	62
Αττικής (υπόλ.)	1 080	35	16	3	24	5	6	48	1	10	121	4	82
Βοιωτίας .....	795	30	7	2	30	7	6	29	3	6	80	9	39
Εύβοιας .....	1 215	31	10	—	44	12	9	58	7	15	138	6	80
Εύρυτανίας .....	191	9	2	—	9	1	1	5	—	—	23	—	10
Πειραιώς (υπόλ.)	305	13	4	1	11	8	—	16	—	4	29	—	19
Φθιώτιδος .....	1.057	55	9	2	52	12	16	53	4	6	69	6	15
Φωκίδος .....	251	11	3	1	13	1	1	19	—	9	13	1	5
Πελοπόννησος	6.181	196	75	9	212	64	53	245	29	59	762	29	484
Αργολίδος .....	534	17	9	—	18	7	2	25	1	8	34	2	20
Αρκαδίας .....	458	11	6	—	15	6	1	19	6	4	85	5	63
Αγαιας .....	1 437	38	20	—	46	10	10	49	3	15	285	4	234
Ηλείας .....	1 083	47	15	3	42	9	14	35	5	2	124	2	52
Κορινθίας .....	684	18	5	1	18	4	4	20	2	6	73	6	40
Λακωνίας .....	621	16	5	—	21	10	4	30	4	8	64	3	36
Μεσσηνίας .....	1.364	49	15	5	52	13	18	76	8	16	97	7	39
Ιόνιοι Νήσοι	1.785	54	21	7	66	17	10	103	9	38	272	16	151
Ζακύνθου .....	319	9	3	2	12	1	4	10	1	1	53	6	23
Κερκύρας .....	675	26	9	3	21	5	4	25	2	8	132	4	107
Κεφαλληνίας .....	645	16	6	2	26	10	1	60	4	29	76	3	17
Λευκάδος .....	146	3	3	—	7	1	1	8	2	—	11	3	4
Ήπειρος	1.709	84	26	8	60	12	14	61	8	11	213	12	131
Αρτης .....	441	33	10	6	15	2	6	16	1	4	45	2	26
Θεσπρωτίας .....	299	14	3	—	12	3	3	11	—	2	25	1	14
Ίωαννίνων .....	713	27	11	1	21	3	4	26	7	3	107	5	73
Πρεβέζης .....	256	10	2	1	12	4	1	8	—	2	36	4	18
Θεσσαλία	4 372	140	53	11	145	29	41	190	20	40	581	16	326
Καρδίτσας .....	689	25	10	—	32	5	13	31	1	3	78	1	44
Λαρίσης .....	1.233	41	16	2	20	4	3	34	3	9	123	1	86
Μαγνησίας .....	1.702	39	16	8	69	14	19	90	13	19	327	7	176
Τριχάλων .....	748	35	11	1	24	6	6	35	3	9	53	7	20
Μακεδονία	12.755	422	194	50	422	107	78	589	42	149	1.477	56	852
Γρεβενών .....	137	7	—	2	2	1	—	10	4	1	11	—	2
Δράμας .....	841	31	10	2	30	10	5	23	1	3	108	4	29
Ημαθίας .....	824	31	10	4	50	8	5	26	1	7	67	2	33
Θεσσαλονίκης .....	5.199	139	67	23	162	49	34	267	14	74	732	14	555
Καβάλας .....	1.057	30	16	—	30	8	2	43	3	9	96	6	52
Καστοριάς .....	183	6	2	—	5	—	—	4	1	1	15	—	5
Κιλίκης .....	524	23	14	1	16	3	4	22	—	9	35	2	12
Κοζάνης .....	969	35	13	11	18	5	—	55	5	10	124	8	22
Πέλλης .....	721	23	10	1	26	4	5	31	3	9	80	5	45
Πιερίας .....	446	22	12	—	19	6	5	23	4	5	39	1	32
Σερρών .....	1.088	50	25	5	36	5	11	54	4	10	76	6	14
Φλωρίνης .....	256	8	2	—	13	3	2	7	1	1	15	4	7
Χαλκιδικής .....	507	16	12	1	15	5	1	24	1	10	79	4	44
Άγιον Όρος .....	3	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Θράκη	1.927	100	44	6	51	14	14	119	11	23	175	17	75
Έβρου .....	884	36	10	4	25	6	7	51	5	10	76	7	30
Έβρυλης .....	631	35	18	1	10	2	2	50	5	11	61	6	29
Ροδόλης .....	412	29	16	1	16	6	5	18	1	2	38	4	16
Νήσοι Αιγαίου	3.662	150	48	11	164	57	40	229	16	43	391	25	184
Δωδεκανήσου	1.167	48	13	7	47	14	13	65	6	14	154	10	69
Κυκλάδων .....	491	12	4	—	28	11	7	28	1	7	41	2	25
Λέσβου .....	1.038	64	24	4	46	18	9	59	3	6	105	9	46
Σάμου .....	394	15	3	—	19	7	8	31	3	7	37	2	13
Χίου .....	572	11	4	—	24	7	3	46	3	9	54	2	31
Κρήτη	4 448	142	26	8	190	44	38	252	57	52	551	63	219
Ήρακλείου .....	1.590	52	12	2	62	20	11	84	20	17	210	27	81
Λασιθίου .....	775	19	4	—	38	6	7	34	8	5	107	5	56
Ρεθύμνης .....	775	31	3	3	51	8	11	35	9	2	78	7	20
Χανίων .....	1.308	40	7	3	39	10	9	99	20	28	156	24	62
Μη δηλώσαντες	2 825	174	49	1	70	18	12	100	20	25	239	7	52
Έξωτερικού .....	182	8	3	—	15	10	—	13	—	4	6	1	4

Patients discharged, by main categories of diseases, and place of permanent residence

October 1966

Νόσοι του πεπτικού συστήματος Diseases of the digestive system														Geographic region and department
Σύνολον - Total	ἐκ τοῦ συνόλου thereof		Κακὴν νεοπλασματῶν Malignant neoplasms	Καλοήγη νεοπλασματῶν καὶ νεοπλασματῶν μὴ καθορισμένης φύσεως Benign neoplasms and neoplasms of unspecified nature	Ψυχονευρώσεις ἐν γένει Psychoneuroses in general	Νόσοι τοῦ νευρικοῦ συστήματος καὶ τῶν αἰσθητικῶν ὀργάνων Diseases of the nervous system and sense organs	Νόσοι τοῦ οὐροποιογεννητικοῦ συστήματος Diseases of the genito-urinary system	Τοξικὸς καὶ ἐπιπλοκὸς τῆς κύησης, τοῦ τοκετοῦ καὶ τῆς λοχείας Deliveries and complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium	Νόσοι τῶν ὀστέων καὶ τῶν ὀργάνων κινήσεως, τοῦ δέρματος καὶ τοῦ ὑποδόμιου ὄrganου Diseases of the bones and organs of movement, of skin and subcutaneous tissue	Διαμορφῶσι τῆς διατάξεως Congenital malformations	Νόσοι τῆς πρώτης βεβαιῆς ἡλικίας Certain diseases of early infancy	* Ἀσπερῶς περιγραφόμενα παθολογικὰ κατὰστάσι καὶ ἕνδεα Symptoms, senility, and ill-defined conditions	* Ἀτυχήματα, δηλητηριάσεις καὶ καλοήθειαι Accidents, poisoning and violence	
	Νόσοι τοῦ στομάχου καὶ τοῦ δωδεκαδακτύλου Diseases of stomach and duodenum	Σκοληνοειδίτις Appendicitis												
13.662	1.525	5.420	1.569	1.084	1.721	3.764	4.504	11.143	3.522	995	379	3.915	7.132	<b>Total</b>
4.770	430	1.972	595	444	589	1.172	1.805	3.778	984	382	194	1.437	1.933	Greater Athens
3.798	370	1.583	483	360	478	964	1.493	3.036	787	301	142	1.117	1.473	a) Section of Attica depart.
972	60	389	112	84	111	208	312	742	197	81	52	320	460	b) Section of Piraeus depart.
1.150	127	476	124	95	92	320	382	1.236	275	117	29	348	726	C. Greece-Euboea
226	37	86	26	22	17	69	92	269	45	24	4	67	207	Aetolia-Akarnania
192	17	101	27	18	20	51	62	266	37	13	4	64	98	Attica (rest)
148	13	47	17	16	14	42	55	166	32	15	4	32	85	Beotia
206	21	101	24	19	18	86	51	203	77	31	9	82	138	Euboea
50	3	25	3	—	—	8	7	34	11	1	1	12	18	Evritania
61	5	26	3	7	3	10	28	50	13	6	2	17	23	Piraeus (rest)
222	24	71	16	6	18	40	65	200	48	24	4	58	127	Phthiotis
45	7	19	1	7	2	8	22	48	12	3	1	16	30	Phocis
1.205	146	468	156	92	107	350	356	898	308	98	21	438	737	Peloponnesos
100	11	40	16	10	10	29	31	106	39	16	2	30	51	Argolis
85	17	33	25	8	17	21	28	52	25	5	—	25	37	Arcadia
281	32	113	24	18	28	76	80	183	61	19	5	89	164	Akhaia
180	27	63	49	13	18	60	52	115	56	20	2	144	156	Ilia (Elis)
166	13	84	25	12	40	35	48	117	23	7	2	28	82	Korinthia
160	14	77	14	8	6	47	48	84	13	11	1	22	76	Lakonia
233	32	58	33	23	18	82	69	241	91	20	9	100	171	Messenia
354	36	74	31	22	31	73	118	207	116	29	9	109	191	Ionian Islands
65	11	8	2	2	1	12	28	28	13	5	—	32	47	Zante
95	6	24	12	11	11	25	37	112	34	16	3	39	76	Corfu
160	13	30	13	7	18	30	44	45	61	5	6	29	49	Cephalonia
34	6	12	4	2	1	6	9	22	8	3	—	9	19	Levkas
366	31	168	46	9	22	93	110	263	98	26	5	66	187	Epirus
99	9	49	14	2	3	26	28	60	29	9	2	15	45	Arta
61	6	29	5	2	11	11	21	60	23	2	1	8	32	Thesprotia
142	9	67	19	5	5	45	38	117	27	10	—	31	93	Yanina
64	7	23	8	—	3	11	23	26	19	5	2	12	17	Preveza
811	76	378	73	61	114	262	190	851	154	37	30	265	468	Thessaly
125	12	68	18	9	16	42	29	146	31	6	7	33	61	Karditsa
282	39	137	20	16	23	87	58	313	42	6	4	47	117	Larisa
241	14	90	15	31	57	88	69	287	46	17	10	143	173	Magnisia
163	11	83	20	5	18	45	34	105	35	8	9	42	117	Trikala
2.359	287	924	329	221	290	743	714	2.513	650	98	47	539	1.342	Macedonia
34	3	25	2	—	4	8	5	26	6	1	—	3	18	Grevena
145	19	30	26	11	23	64	43	118	64	6	5	31	113	Drama
175	18	82	10	12	14	54	50	178	31	5	—	40	81	Imathia
870	105	339	146	114	130	276	287	1.108	231	42	8	187	500	Salonika
209	17	86	31	23	26	89	75	165	76	5	5	50	104	Kavala
34	4	14	7	1	7	12	15	19	11	4	1	10	32	Kastoria
90	12	31	16	2	13	32	37	127	28	5	1	27	50	Kilkis
211	23	87	21	15	11	46	48	151	55	10	13	56	100	Kozani
122	16	48	22	9	16	41	37	189	35	3	—	21	66	Pella
89	9	52	10	11	12	27	20	79	23	4	5	19	44	Pieria
223	46	68	25	16	19	54	44	228	54	9	9	51	140	Serres
53	4	15	5	2	6	16	18	48	12	1	—	12	40	Florina
103	11	47	8	5	9	24	34	77	24	3	—	32	54	Khalkidiki
1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	Aghion Oros
404	50	169	41	21	49	104	103	318	114	10	10	89	219	Thrace
218	29	113	13	12	22	35	56	150	46	9	6	43	85	Evros
117	10	30	15	5	18	48	27	90	42	1	4	31	77	Xanthi
69	11	26	13	4	9	21	20	78	26	—	—	13	57	Rodopi
754	115	301	88	59	55	207	278	423	274	29	6	161	394	Aegean Islands
267	33	141	21	26	9	68	76	119	94	8	—	46	119	Dodecanesos
114	10	57	9	8	7	23	44	76	27	8	—	22	44	Cyclades
208	39	50	35	14	19	67	73	118	72	8	5	37	108	Lesvos
67	12	21	13	7	12	21	39	37	26	—	—	22	48	Samos
98	21	32	10	4	8	28	46	73	55	5	1	34	75	Chios
832	88	213	60	34	102	286	257	611	304	57	14	288	468	Crete
293	31	75	23	6	31	96	86	271	100	22	11	76	167	Iraklion
154	9	59	9	9	14	54	49	99	47	—	—	43	90	Lasithi
150	22	28	8	5	25	51	40	110	75	9	2	44	61	Rethymni
235	26	51	20	14	32	85	82	131	82	17	4	125	150	Canea
618	132	260	20	25	264	140	181	34	240	106	14	160	440	Undeclared
39	7	17	6	1	6	14	10	11	5	6	—	15	27	Foreigners

19. Έξελθόντες άσθενείς, κατά φορέα και ημέρας πληρωμής, ώς και μέσον όρον ημερών νοσηλείας  
 Patients discharged by category of payer, number of days paid, and average number of days of treatment

Όκτώβριος

October

Φορέας πληρωμής	Σύνολον άσθενών Patients, total		Πληρωθεΐσαι ημέραι νοσηλείας Days for which treatment expenditure was paid				Μέσος όρος ημερών νοσηλείας Average number of days of treatment		Payers of treatment expenditure
	1966	1965	1966	1965	%	%	1966	1965	
Σύνολον .....	69.810	64.870	1.152.620	1.032.331	100,0	100,0	17	16	<b>Total</b>
Δημόσιον .....	21.412	21.359	513.722	483.980	44,6	46,8	24	23	State
Δημόσιοι λειτουργοί <sup>1</sup> ..	3.843	4.292	65.986	60.630	5,7	5,8	17	14	Civil servants <sup>1</sup>
Άποροι .....	17.149	16.894	445.337	420.308	38,7	40,7	26	25	Indigents
Κρατούμενοι .....	120	173	2.399	3.042	0,2	0,3	20	18	Imprisoned
Δήμοι και Κοινότητες ...	614	588	6.101	5.681	0,5	0,6	10	10	Municipalities and Communes
ΙΚΑ .....	19.576	17.396	317.741	276.678	27,6	26,8	16	16	Social Insurance Organization
Λοιπά ασφαλιστικά Ταμεία	7.176	6.350	103.931	91.598	9,0	8,9	14	14	Other insurance funds
Θεραπευτήρια .....	59	37	972	433	—	—	16	12	Hospitals
Μικτοί <sup>2</sup> .....	2.253	2.016	31.623	32.659	2,7	3,2	14	16	Combined <sup>2</sup>
Ίδιώται .....	15.473	14.339	135.738	113.132	11,8	11,0	9	8	Individuals
Μη καθορισθέντες όφειλέται	2.462	2.253	24.568	21.435	2,2	2,0	10	9	Unspecified debtors
Άγνωστοι φορείς <sup>3</sup> .....	1.085	532	18.224	6.735	1,6	0,7	17	13	Unknown payers <sup>3</sup>

1. Περιλαμβάνονται και οι συνταξιούχοι του Δημοσίου.

2. Πρόκειται περί πληρωμής δαπάνης νοσηλείας συνδυασμού δύο και περισσότερων φορέων.

3. Δεν καθορίσθη εισέτι ό φορέας πληρωμής δαπάνης νοσηλείας.

1. Including pensioners.

2. Refers to cases where hospitalization expenses are paid by two or more payers.

3. The payer has not been determined yet.





20. Παροχαί εις είδος και χρήμα (πλήν συντάξεων) υπό του 'Ιδρύματος Κοινωνικών 'Ασφαλίσεων  
Benefits-in-kind and cash provided by the Social Insurance Organization (except pensions)

Παροχαί	'Ιούλιος - Σεπτέμβριος July - September		Benefits
	1966	1965	
<b>Παροχαί εις είδος</b>			<b>Benefits-in-kind</b>
<i>Ίατρική και φαρμακευτική περίθαλψις</i>			<i>Medical and pharmaceutical relief</i>
'Επισκέψεις εν Ιατρείοις .....	2.862.406	2.642.368	Visits to dispensaries
'Επισκέψεις κατ' οίκον .....	174.055	186.575	Home visits by doctors
Μικροβιολογικάί έξετάσεις .....	365.841	329.146	Microbiological examinations
'Ακτινολογικάί έξετάσεις .....	129.304	118.024	X-ray examinations
'Αριθμός φαρμάκων .....	2.790.521	2.498.911	Number of medicines
<i>Νοσοκομειακή περίθαλψις</i>			<i>Hospitalization relief</i>
<i>Σανατοριακή περίθαλψις</i>			<i>Nursing in sanatoria</i>
Περιπτώσεις εισόδου .....	495	1.467	Cases of admittance in sanatoria
'Ημέραι .....	60.462	111.721	Days
<i>Βοήθημα τοκετού</i>			<i>Delivery benefit</i>
Περιπτώσεις .....	12.364	10.702	Cases
<i>Άλλη νοσοκομειακή περίθαλψις</i>			<i>Hospitalization (excl. sanatoria and maternity hospitals)</i>
Περιπτώσεις εισόδου .....	56.274	50.721	Cases of admittance in hospital
'Ημέραι .....	690.407	737.601	Days
<b>Παροχαί εις χρήμα (πλήν συντάξεων)</b>			<b>Relief-in-cash (except pensions)</b>
<i>Έπίδομα φυματώσεως</i>			<i>Tuberculosis benefit</i>
Περιπτώσεις έπιδοτήσεως .....	—	—	Cases
'Ημέραι .....	75.489	72.951	Days
<i>Άλλα έπίδοματα νόσου</i>			<i>Sickness benefit (except tuberculosis)</i>
Περιπτώσεις έπιδοτήσεως .....	48.189	44.405	Cases
'Ημέραι .....	785.485	714.857	Days
<i>Έπίδομα άτυχήματος</i>			<i>Accident benefit</i>
Περιπτώσεις έπιδοτήσεως .....	17.242	18.520	Cases
'Ημέραι .....	336.223	337.926	Days
<i>Έπίδομα μητρότητος</i>			<i>Maternity benefit</i>
Περιπτώσεις έπιδοτήσεως .....	3.098	2.585	Cases
'Ημέραι .....	188.984	155.926	Days
<i>Έξοδα κηδείας</i>			<i>Funeral expenses</i>
Περιπτώσεις .....	1.421	1.188	Cases

Πηγή: 'Ιδρυμα Κοινωνικών 'Ασφαλίσεων

Source: Social Insurance Organization

3 Οκτώβριος 1966

October 1966

21. Κρούσματα λοιμωδών νόσων<sup>1</sup> - Cases of infectious diseases<sup>1</sup>

Γεωγραφικόν διαμέρισμα καὶ νομὸς	Σύνολον	Ἀνεμεσολογία (vari cells)	Ἰνφλουένζα	Διφθερίτις	Ἑρσθὰ μασέλας	Πολυμειλίτις	Ἡπατίτις λοιμωδὴ	Μασέλα (rubella)	Κοκκύτης	Μεγάτος πυρετός	Scarlet fever	Μumps	Λοιπὰ	Geographic region and department
Σύνολον	3.390	128	1.656	52	45	127	89	636	20	69	290	—	278	<b>Total</b>
Περφ. Πρωτευούσης	149	9	4	2	5	16	4	46	—	21	46	—	26	Greater Athens
Τμήμα Ν. Ἀττικῆς	101	7	4	2	—	15	—	30	—	17	6	—	20	Sec. of Attica dept.
Τμήμα Ν. Πειραιῶς	48	2	—	—	5	1	4	16	—	4	40	—	6	Sec. of Piraeus dept.
Λοιπὴ Στερεὰ - Εὐβοία	620	17	359	2	4	23	31	94	6	12	44	—	28	C. Greece - Euboea
Αἰτωλ. - Ἀκαρνανίας	218	1	134	2	—	10	27	30	2	—	3	—	9	Aetolia-Akarnania
Ἀττικῆς (ὑπόλ.)	4	2	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	Attica (rest)
Βοιωτίας	293	7	199	—	3	1	2	27	1	11	34	—	8	Beotia
Εὐβοίας	53	4	21	—	—	5	2	11	—	—	7	—	3	Euboea
Εὐρυτανίας	7	—	—	—	—	—	—	5	1	1	—	—	—	Evyritania
Περισσῶς (ὑπόλ.)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Piraeus (rest)
Φθιώτιδος	8	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	3	Phthiotis
Φωκίδος	37	—	5	—	1	3	—	19	1	—	—	—	5	Phocis
Πελοπόννησος	839	51	449	—	8	15	9	163	—	1	84	—	59	Peloponnesos
Ἀργολίδος	150	6	79	—	2	3	—	22	—	1	19	—	18	Argolis
Ἀρκαδίας	45	4	13	—	4	—	3	20	—	—	6	—	2	Arkadia
Ἀχαΐας	39	4	13	—	—	4	1	8	—	—	1	—	8	Achaia
Ἠλείας	84	16	39	—	—	1	4	13	—	—	10	—	1	Ilia (Elis)
Κορινθίας	116	12	60	—	—	—	1	41	—	—	17	—	15	Korinthia
Λακωνίας	193	2	449	—	—	—	—	35	—	—	31	—	5	Lakonia
Μεσσηνίας	212	10	130	—	2	6	—	54	—	—	—	—	10	Messenia
Ἴονιοι Νῆσοι	155	7	121	1	1	1	—	4	—	1	8	—	11	Ionian Islands
Ζακύνθου	20	4	42	—	—	—	—	1	—	—	3	—	—	Zante
Κεφύρας	8	—	—	—	—	—	—	2	—	—	5	—	—	Corfu
Κεφαλληνίας	—	3	109	1	1	1	—	1	—	1	—	—	10	Cephalonia
Λευκάδος	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Levkas
Ἠπειρός	135	2	28	2	—	9	—	79	—	—	3	—	10	Epirus
Ἄρτης	80	1	28	1	—	3	—	42	1	—	—	—	4	Arta
Θεσπρωτίας	9	—	—	—	—	4	—	—	1	—	1	—	3	Thesprotia
Ἰωννίνων	40	—	—	—	—	1	—	36	—	—	—	—	3	Yanina
Πρεβέζης	6	1	—	1	—	1	—	1	—	—	2	—	—	Preveza
Θεσσαλίας	180	1	97	6	6	8	2	24	41	4	8	—	13	Thessaly
Καρδίτσης	62	—	49	—	—	—	—	7	2	—	—	—	4	Karditsa
Λαρίσης	75	1	44	1	5	—	—	7	—	—	8	—	4	Larisa
Μαγνησίας	43	—	—	5	1	1	—	2	2	—	—	—	1	Magnisia
Τρικάλων	80	—	4	—	—	2	—	8	7	3	—	—	4	Trikala

21. Κρούσματα λοιμωδών νόσων<sup>1</sup> (συνέχεια) - Cases of infectious diseases<sup>1</sup> (continued)

1 Οκτώβριος 1966

October 1966

Γεωγραφικών διαμερισμάτων και νομίδες	Σύνολον	Αιματολογία (vari-cella)	Γρίπη	Διφθερίτις	Ευρωπαϊκά κρούσματα γερμανικής κίχνης	Πολυμυελίτις	Ήπατιτις λοιμώδης	Μεγάλη κίχνη (Measles (rubeola))	Κοκκύνη (Whooping cough)	Μεταδοτικός πυρετός (Undulant fever)	Όστρακία (Scarlet fever)	Μumps	Λοιμωδός πυρετός (Rest)	Γεωγραφική περιοχή και νομίδα
Μακεδονία	633	27	256	34	14	42	12	101	1	27	77		42	Macedonia
Γρεβενών	14			12	1		1							Grevena
Δράμας	1									1				Drama
Ήμαθίας	24	3		1		5		7	1	1	3			Imathia
Θεσσαλονίκης	84	5		10		9	3	22	1	17	14			Salonika
Κεφάλας	10	1			1					4				Kavala
Καστοριάς	18		41				3			1	2			Kastoria
Κιλίκης	23		4	1				7			8			Kilkis
Κοζάνης	22			3	8			6						Kozani
Πέλλης	32		4			6		15			4			Pella
Πιερίας	37		18	1		7		4			5			Pieria
Σερρών	56	3	24	6		5	1	8		1	1			Serres
Φλωρίνης	53		45								8			Florina
Χαλκιδικής	259	15	150		4	7	4	32		2	32			Khalkidiki
Θράκη	139	2	81	3		4	2	24		1	12			Thrace
Έβρου	38			2		2	2	23		1	4			Evros
Ξάνθης	13			1				1			4			Xanthi
Ροδόπης	88		81			2					4			Rodopi
Νήσοι Αιγαίου	494	7	36	1	1	6	21	81			16		25	Aegean Islands
Δωδεκανήσου	27		2	1		3	12	2			2		5	Dodecanesos
Κυκλάδων	25	1	2		1		4	11			4		1	Cyclades
Λέσβου	73		12			1	2	45			4		12	Lesvos
Σάμου	57	6	20			1		22			3		5	Samos
Χίου	12					1	2	1			6		2	Chios
Κρήτη	346	5	225	1	6	3	8	20		2	22		54	Crete
Ηρακλείου	72	2	31		2		7	4		1	12		13	Iraklion
Λασιθίου	24	1	11			1	1	4			2		4	Lasithi
Ρεθύμνης	213		167					8			8		30	Rethymni
Χανίων	37	2	16	1	4	2		4		1			7	Canca

Πηγή: Υπουργείον Υγιεινής

1. Περιλαμβάνονται μόνον τα εις τα Υγειονομικά Κέντρα του Κράτους δηλωθέντα κρούσματα.

Source: Ministry of Hygiene

1. Including only the cases reported to the State Health Centers.

**V. ΓΕΩΡΓΙΑ - ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ - ΔΑΣΗ - ΑΛΙΕΙΑ**  
**AGRICULTURE - LIVESTOCK - FORESTRY - FISHING**

**22. Διατεθέντα καλλιεργητικά δάνεια, γεωργικά φάρμακα και λιπάσματα**  
**υπό τής Αγροτικής Τραπέζης τής Ελλάδος**  
**Cultivation loans, agricultural chemicals and fertilizers supplied**  
**by the Agricultural Bank of Greece**

Κατηγορίες Categories	Οκτώβριος - October		Σεπτέμβριος - September		Ιαν.-Οκτώβριος Jan.-October	
	1966	1965	1966	1965	1966	1965

**ΧΟΡΗΓΗΘΕΝΤΑ ΔΑΝΕΙΑ (εις χιλιάδας δραχμών) - LOANS GRANTED (in thousand drachmae)**

Καλλιεργητικά δάνεια - Cultivation loans	463.500	384.600	378.613	303.540	3.127.863	2.915.779
Δάνεια ἐπ' ἐνεχίρω προϊόντων - Loans on mortgage of products	56.191	86.905	6.589	3.938	283.483	285.286
Χρηματοδοτήσεις γεωργικών Ὄργανισμῶν - Financing of agricultural organizations	379.610	540.305	309.718	228.804	2.251.787	2.055.148
Δάνεια μέσης και μακρῆς προθεσμίας - Middle-and long-term loans	171.138	133.307	145.054	148.435	1.346.712	1.296.369

**ΔΙΑΤΕΘΕΝΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΦΑΡΜΑΚΑ (εις χιλιόγραμμα)**  
**AGRICULTURAL CHEMICALS MADE AVAILABLE (in kilograms)**

Μυκητοκτόνα - Fungicides	199.709	148.426	241.266	253.452	25.950.904	21.268.448
Ἐντομοκτόνα - Insecticides	60.314	32.008	61.645	85.540	1.418.547	1.311.926
Ζιζανιοκτόνα - Weed killers	724	—	186	—	215.354	218.464
Φυτορμονικά - Hormonic	175	31	153	206	5.226	6.505
Διάφορα - Miscellaneous	100.593	53.356	6.838	182.719	1.203.401	998.591

**ΔΙΑΤΕΘΕΝΤΑ ΛΙΠΑΣΜΑΤΑ (εις χιλιόγραμμα) - CHEMICAL FERTILIZERS (in kilograms)**

Θεική ἀμμωνία - (21-0-0) - Ammonium sulphate	95.620.904	52.371.447	57.814.038	50.379.476	592.739.924	451.408.257
Ἄραιον ὑπερφωσφορικόν - (0-16-0) - Thin superphosphatic	139.295.712	128.524.556	73.282.675	68.389.287	478.731.209	421.637.715
Θεικὸν κάλι - (0-0-48) - Potassic	1.821.454	1.604.504	490.922	354.583	25.181.413	23.399.663

Πηγή: Αγροτική Τραπέζα τής Ελλάδος

Source: Agricultural Bank of Greece



23. Έκτάσεις έτησίων καλλιεργειών και μονίμων φυτειών  
Areas under annual crops and permanent plantations

Είς στρέμματα

In stremmas

Είδος καλλιεργειών	Έτος - Year			Kind of crops
	1962	1963	1964	
<b>Σύνολον</b> .....	<b>* 37.264.135</b>	<b>* 36.831.480</b>	<b>* 36.627.977</b>	<b>Total</b>
Άροτραία καλλιέργειαι .....	28.182.478	27.544.817	27.287.559	Crops on arable land
Λαχανικά .....	1.033.928	1.076.528	1.082.153	Vegetables
Λοιπά κηπευτικά καλλιέργειαι .....	86.178	84.779	85.596	Other horticultural crops
Άμπελοι και σταφιδάμπελοι .....	2.437.548	2.391.601	2.348.370	Vineyards (grapes and raisins)
Κανονικοί δενδρώνες .....	5.524.003	5.733.745	5.824.299	Area under trees in compact plantations

24. Έκτάσεις καλλιεργειών κατά γεωγραφικόν διαμέρισμα και χρήσιν, 1964  
Crop area by geographic region and use, 1964

Είς στρέμματα

In stremmas

Γεωγραφικόν διαμέρισμα Geographic region	Σύνολον Total	Άροτραία καλλιέργειαι Crops on arable land	Λαχανικά Vegetables	Λοιπά κηπευτικά καλλιέργειαι Other horti- cultural crops	Άμπελοι και σταφιδάμπελοι Vineyards (grapes and raisins)	Κανονικοί δενδρώνες Area under trees in compact plantations
<b>Σύνολον - Total</b> .....	<b>*36.627.977</b>	<b>27.287.559</b>	<b>1.082.153</b>	<b>85.596</b>	<b>2.348.370</b>	<b>5.824.299</b>
Στερεά Έλλάς και Εύβοια - Central Greece and Euboea .....	5.778.952	4.341.583	205.040	43.230	333.828	885.271
Πελοπόννησος - Peloponnesos ....	6.604.931	3.868.762	275.876	6.420	835.334	1.618.539
Ίόνιοι Νήσοι - Ionian Islands ...	743.929	261.722	34.332	252	111.059	336.564
Ήπειρος - Epirus .....	1.255.499	978.072	44.859	1.596	25.730	205.242
Θεσσαλία - Thessaly .....	4.854.915	4.320.884	76.429	5.856	112.751	338.995
Μακεδονία - Macedonia .....	9.984.877	9.036.179	204.962	45.416	245.347	452.973
Θράκη - Thrace .....	2.778.779	2.634.766	38.513	10.650	42.054	52.796
Νήσοι Αιγαίου - Aegean Islands ..	1.833.741	895.161	100.100	934	130.136	707.410
Κρήτη - Crete .....	2.792.354	950.430	102.042	1.242	512.231	1.226.509

\* Εάν εις τὰ ἀνωτέρω σύνολα προστεθῆ ἡ ἀγροανάπαυσις, ἥτις ἐπελογίσθη διὰ τῶν ἐρευνητῶν εἰς 3.735.000 στρέμματα διὰ τὸ 1962, 4.322.000 διὰ τὸ 1963 καὶ 4.232.000 διὰ τὸ 1964, καὶ ἀφαιρηθῶν αἱ συγκαλλιέργειαι καὶ αἱ ἐπίσποροι καλλιέργειαι, προκύπτει ἡ γεωργικὴ γῆ, ὑπολογιζομένη διὰ τὸ σύνολον τῆς Χώρας εἰς 38.120.000 στρέμματα διὰ τὸ 1962, εἰς 38.584.000 διὰ τὸ 1963 καὶ εἰς 38.817.000 διὰ τὸ 1964.

\* The agricultural land for the whole Country, estimated at 38.120 thous. stremmas for 1962, 38.584 thous. stremmas for 1963 and 38.817 thous. stremmas for 1964, can be found by adding to the above totals the fallow land, estimated at 3.735 thous. stremmas for 1962, 4.322 thous. stremmas for 1963 and 4.232 thous. stremmas for 1964, and by further deducting mixed and successive cultivations.

25. Καλλιεργούμενη έκταση και παραγωγή γεωργικών προϊόντων  
Cultivated area and production of agricultural crops

Προϊόντα - Crops	Έκταση (εις χιλιάδας έκταρτων) Area (in thousand hectares)			Παραγωγή (εις χιλιάδας τόννων) Production (in thousand tons)		
	1962	1963	1964	1962	1963	1964
Σίτος - Wheat	1.193	1.078	1.263	1.722	1.417	2.090
Σίκαλις - Rye	22	20	18	20	18	18
Κριθή - Barley	185	175	167	232	207	242
Βρώμη - Oats	144	126	119	152	127	139
Άραβόσιτος <sup>1</sup> - Maize <sup>1</sup>	166	185	150	215	253	249
Όρυζα - Rice	19	19	25	68	77	107
Βάμβαξ - Cotton	278	233	141	270	305	225
Καπνός - Tobacco	122	147	143	89	129	134
Γεώμηλα - Potatoes	57	57	58	403	466	544
Φασόλοι <sup>2</sup> - Dry beans <sup>2</sup>	67	67	64	32	37	45
Κύμινοι - Broad beans	28	21	17	19	14	14
Έρβεθινοί - Chick-peas	18	19	19	11	14	15
Φακή - Lentils	17	12	11	8	6	7
Πεπονοειδή - Melons	34	38	39	338	446	538
Τομάτα νωπά - Fresh tomatoes	26	28	28	346	418	436
Λοιπά νωπά λαχανικά - Other fresh vegetables	77	80	80	547	636	675
Σταφίς κορινθιακή <sup>3</sup> - Currants <sup>3</sup>	44	45	45	112	74	90
Σταφίς σουλτανίνα <sup>3</sup> - Sultanas <sup>3</sup>	39	39	39	89	69	73
Έπιτραπέζιοι σταφυλι <sup>3</sup> - Table grapes <sup>3</sup>	19	19	19	144	126	153
Γλεύκος <sup>3</sup> - Must <sup>3</sup>	138	134	130	407	279	359
Έπιτραπέζιοι έλαϊα <sup>4,5</sup> - Table olives <sup>4,5</sup>	430	448	456	24	81	36
Έλαιόλαδον βρώσιμον <sup>4,5</sup> - Olive oil edible <sup>4,5</sup>				62	223	135
Έσπεριδοειδή <sup>4,5</sup> - Citrus fruits <sup>4,5</sup>	37	38	39	428	438	556
Σύκα νωπά <sup>5</sup> - Fresh figs <sup>5</sup>	6	6	6	48	46	47
Σύκα άπεξηραμμένα <sup>5</sup> - Dried figs <sup>5</sup>	13	13	13	31	32	30

1. Συμπεριλαμβάνεται και ό συγκαλλιεργούμενος άραβόσιτος.

2. Συμπεριλαμβάνονται και οι συγκαλλιεργούμενοι με άραβόσιτον φασόλοι.

3. Είς την παραγωγήν περιλαμβάνονται προϊόντα έξ όλων τών περιπτώσεων καλλιεργειών άμπέλων-σταφιδάμπέλων.

4. Γεωργικόν έτος άρχόμενον κατί τόν μήνα Ιούνιον του άναφερομένου έτους.

5. Περί του συνολικού άριθμού τών δένδρων (περιλαμβανομένων και τών διασπάρτων), έξ του όποιου συνεκομίσθη ή άνωτέρω παραγωγή δενδρωδών καλλιεργειών, βλέπε έπόμενον πίνακα 26.

1. Including maize grown with other crops.

2. Including beans grown with maize.

3. Including all products of vines and raisins.

4. Crop year beginning in June of the year stated.

5. See table 26, for the total number of trees (including scattered trees) from which the above production has been derived.

26. Ἀριθμὸς δένδρων (εἰς κανονικοὺς δενδρῶνας καὶ διασπάρτων)

Number of trees (scattered and in compact plantations)

Εἰς χιλιάδας

In thousand

Εἶδος δένδρων	1962	1963	1964	Kind of trees
<b>Σύνολον</b> .....	<b>145.382,5</b>	<b>149.438,7</b>	<b>151.302,0</b>	<b>Total</b>
Ἑσπεριδοειδῆ .....	16.985,3	18.063,7	18.462,7	Citrus trees
Πορτοκαλέα .....	10.418,9	11.301,0	11.752,4	Orange trees
Λεμονέα .....	4.695,4	4.851,5	4.887,4	Lemon trees
Μανδαρινέα .....	1.261,8	1.353,5	1.331,7	Mandarin trees
Νερατζέα .....	336,3	280,2	244,0	Bitter orange trees
Κιτρέα .....	239,9	246,8	216,3	Citron trees
Περγαμηνέα .....	27,2	23,4	24,2	Bergamot trees
Φράπαι .....	6,7	7,1	6,7	Pummelo trees
Ἄγρωκα .....	22.326,8	22.827,0	23.592,7	Fruit trees
Μηλέα .....	6.689,2	6.768,7	6.826,0	Apple trees
Ἀχλαδέα .....	6.048,0	6.290,8	6.497,8	Pear trees
Ροδακινέα .....	3.328,8	3.371,9	3.619,3	Peach trees
Βερικοκινέα .....	1.014,9	1.143,8	1.250,5	Apricot trees
Κερασέα .....	1.069,5	1.088,1	1.134,9	Cherry trees
Βυσινέα .....	515,3	523,8	553,6	Sour cherry trees
Κυδωνέα .....	893,8	913,2	914,2	Quince trees
Κορομηλέα .....	686,4	708,8	744,1	Prunellas trees
Συκέα νωπῶν σύκων .....	2.080,8	2.014,8	2.052,2	Fig trees for fresh figs
Ἐηροὶ καρποὶ καὶ ἀποξηραίνόμενοι	17.910,9	18.470,8	17.913,3	Nut and dried fruit trees
Συκέα ξηρῶν σύκων .....	2.908,4	2.880,8	2.813,0	Fig trees for dry figs
Δαμασκηνέα .....	802,8	731,4	698,9	Plum trees for prunes
Ἀμυγδαλέα .....	6.212,5	6.274,0	6.151,0	Almond trees
Καρυδέα .....	1.476,1	1.536,7	1.613,9	Walnut trees
Λεπτοκαρυαὶ .....	877,6	976,1	932,2	Hazelnut trees
Φιστικέα .....	174,3	263,7	309,0	Pistachio trees
Καστανέα .....	1.391,3	1.401,3	1.430,1	Chestnut trees
Χαρουπέα .....	4.067,8	4.406,7	3.965,0	Carob trees
Λοιπὰ δένδρα .....	88.159,5	90.080,3	91.333,4	Other trees
Ἐλαῖα .....	83.204,0	85.132,0	86.399,5	Olive trees
Μουρέα .....	2.479,4	2.625,1	2.585,6	Mulberry trees
Μαστιχόδενδρα .....	1.447,7	1.353,3	1.363,0	Mastic trees
Ρωδιαί .....	526,2	476,4	490,2	Pomegranate trees
Μεσπιλέα (μουσμουλιές) .....	250,9	231,3	238,3	Medlar trees
Μπανανέα .....	251,2	262,1	256,9	Banana trees

Σημείωσις: Τυχόν ἀσυνφωνία τῶν συνόλων ὀφείλεται εἰς τὴν στρογγυλοποίησιν τῶν μεγεθῶν.

Note: Eventual differences in totals are due to rounding up of figures.



## 27. Ἀριθμὸς ζώων - Livestock population

Εἰς χιλιάδας κεφαλῶν

In thousand heads

Εἶδος ζώων	1962	1963	1964	Kind of animals
Βοοειδῆ .....	1.060	1.034	1.017	Cattle
Βούβαλοι .....	57	51	43	Buffaloes
Χοῖροι .....	513	483	486	Pigs
Πρόβατα .....	8.899	8.513	8.097	Sheep
Αἴγες .....	4.389	4.153	3.990	Goats
Ἴπποι .....	329	318	306	Horses
Ἡμίονοι .....	221	222	218	Mules
Ἵνοι .....	474	465	457	Asses
Ὄρνιθες .....	14.365	16.901	17.889	Hens
Πάπια .....	187	192	190	Ducks
Χήνες .....	91	79	81	Geese
Ἰνδιάνοι .....	399	413	404	Turkeys
Περιστερά .....	1.058	1.103	1.104	Pigeons
Κουνέλια .....	1.185	1.167	1.238	Rabbits
Κυψέλαι μελισσῶν (ἀριθμὸς) .....	836.008	911.332	936.229	Beehives (in number)
Ἐξ ὧν εὐρωπαϊκὰ .....	498.712	565.415	599.144	Thereof: European

## 28. Παραγωγή κτηνοτροφικῶν προϊόντων - Livestock products

Ποσότης εἰς τόνους

Quantity in tons

Εἶδος προϊόντων	1962	1963	1964	Kind of products
Κρέας, σύνολον .....	168.587	177.873	190.677	Meat, total
Κρέας βόειον (καὶ βουβάλων) ..	38.342	46.759	53.349	Beef
Κρέας χοίρειον .....	40.072	38.951	38.957	Pork
Κρέας πρόβειον .....	48.265	49.893	51.302	Mutton, lamb
Κρέας αἰγίον .....	25.302	24.045	25.220	Goat
Κρέας λοιπὸν (πουλερικά κλπ.) ..	16.606	18.225	21.846	Other (poultry etc.)
Βούτυρον* .....	8.485	7.816	7.179	Butter*
Γάλα .....	1.035.128	1.054.452	1.070.135	Milk
Τυρὸς σκληρὸς .....	25.459	24.223	23.396	Cheese, hard
Τυρὸς μαλακὸς .....	69.937	75.472	76.429	Cheese, soft
Ἐριον προβάτων (ἀκατέργαστον) ..	8.605	8.382	8.258	Sheep's wool (crude)
Τρίχες αἰγῶν .....	1.373	1.170	1.243	Goat hairs
Ῥα .....	52.139	64.481	62.766	Eggs

\* Περιλαμβάνεται καὶ τὸ λυωμένον βούτυρον μετατραπὲν εἰς ναπὸν.

\* Including also fresh butter.

## 29. Παραγωγή δασικῶν προϊόντων - Forestry products

Εἶδος προϊόντων	1962	1963	1964	1965	Kind of products
Ξυλεία οἰκοδομικῆς, εἰς μ <sup>3</sup> .....	319.195	380.752	332.327	366.465	Construction timber (m <sup>3</sup> )
Καυσόξυλα ἐμπορίου, εἰς τόνους ..	562.287	693.286	608.642	628.905	Firewood (tons)
Ρίζαι ἐρείκης, εἰς τόνους .....	909	1.136	1.523	2.589	Brier roots (tons)
Στυλοί, εἰς μ <sup>3</sup> .....	2.393	3.129	353	2.951	Posts (m <sup>3</sup> )
Ξυλάνθρακες, εἰς τόνους .....	18.087	16.424	11.695	13.782	Charcoal (tons)
Καυσόξυλα λοιπά, εἰς τόνους .....					Firewood, other (tons)
α) Ἀπὸ δάση .....	1.958.933	1.808.760	1.714.633	...	a) From forest land
β) Ἀπὸ γεωργικὰς ἐκτάσεις ..	1.200.605	910.832	1.032.577	...	b) From agricultural land
Θάμνοι ἀπὸ βοσκοτόπους, εἰς τόνους	723.000	777.494	747.799	...	Shrub from pastures (tons)
Ρητίνη, εἰς τόνους .....	...	23.606	25.325	...	Resin gum (tons)
Μαστίχη, εἰς τόνους .....	203	209	238	...	Mastic gum (tons)
Ρίγανη, εἰς τόνους .....	1.343	1.223	920	...	Origanum (tons)
Δαφνόφυλλα, εἰς τόνους .....	...	944	1.054	...	Laurel leaves (tons)

Πηγή: Ὑπουργεῖον Γεωργίας, μέχρι καὶ τοῦ εἶδους Ξυλάνθρακες.

Source: Ministry of Agriculture, up to charcoal included.



30. Ποσότητας αλιευμάτων, κατά κυριώτερα είδη  
Quantity of fish, by principal species

Ποσότητες εις τόνους

Quantity in tons

Είδη	1964			1965			Species
	Σύνολον Total	Κατεψυ- γμένα Frozen	Νωπά Fresh	Σύνολον Total	Κατεψυ- γμένα Frozen	Νωπά Fresh	
<b>Σύνολον</b> .....	<b>75.008</b>	<b>21.410</b>	<b>53.598</b>	<b>82.312</b>	<b>28.853</b>	<b>53.459</b>	<b>Total</b>
Ίχθυες .....	68.699	18.632	50.337	73.180	23.540	49.640	Fishes
Βακαλάος, προσφυγάκια, φήγγια ...	1.117	—	1.117	1.462	282	1.180	Cod, Couch's whiting
Γαύρος, χαψί .....	5.449	—	5.449	4.263	—	4.263	Anchovy
Γλώσσες, φασιά .....	726	293	433	1.150	685	465	Sole
Γόπες, σάλπες .....	2.965	1	2.964	2.878	40	2.868	Bogne, Salema
Κέφαλοι .....	831	5	826	765	8	757	Common grey mullet
Κολιοί .....	1.720	916	804	1.279	582	697	Chub mackerel
Λιθρίνια, μπαλάδες .....	7.092	5.940	1.152	8.839	7.699	1.140	Red bream, Large eyed dentex
Μαρίδες, τσέρουλες, μένουλες ...	9.802	—	9.802	9.153	—	9.153	Pickarel, Blotched picarel
Μπαρμπούνια, κουτσομούρες .....	2.684	76	2.608	3.539	740	2.799	Red mullet, Stripped mullet
Παλαμίδες, ρίκια .....	912	8	904	3.162	2	3.160	Bonito
Σαρδέλλα .....	12.984	—	12.984	10.611	—	10.611	Pilchard
Σαυρίδια, σαμπανιός .....	4.023	815	3.208	4.158	1.117	3.041	Horse mackerel
Σκορπιοί, καπόνια, βραστόψαρχα, χε- λιδονόψαρχα	850	249	601	1.269	463	806	Scorpion fish, Gurnard, Flying fish
Σκαθάρια .....	1.126	942	184	1.218	994	224	Black bream
Συναγρίδες, φαγκριά .....	3.870	3.282	588	3.765	3.116	649	Dentex, Common sea bream
Σφυρίδες, ροφοί, βλάχοι, στύρες ...	1.183	593	590	2.075	1.471	604	Dusky sea perch, Grouper, Stone bass, Badeche
Διάφορα .....	11.360	5.240	6.120	13.592	6.371	7.221	Others
Κεφαλόποδα .....	4.597	2.700	1.897	6.622	4.446	2.176	Cephalopoda
Καλαμάρια .....	1.585	1.312	273	1.896	1.648	248	Common squid
Όκταπόδια .....	1.049	235	814	2.281	1.208	1.073	Octopus
Σουπιές .....	1.831	1.152	679	2.308	1.590	718	Cuttlefish
Θράψαλα .....	131	—	131	138	—	138	Flying squid
Μαλακόστρακα .....	1.469	347	1.122	1.890	867	1.023	Crustaceans
Γαρίδες .....	1.113	333	780	1.503	847	656	Shrimp
Διάφορα .....	356	14	342	386	20	366	Others
Όστρακοειδή .....	241	—	241	621	—	621	Pelecipoda
Κυδώνια, καλόγνωμες, μύδια, στρεί- δια	241	—	241	621	—	621	Warty venus, Noah's Ark, Mus- sel, Oyster



# VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ - ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΑΕΡΙΟΝ — INDUSTRY - ELECTRICITY - GAS

## 31. Μηνιαίοι δείκται βιομηχανικής παραγωγής μετά ηλεκτρισμού-φωταερίου και όρυχείων

### Monthly indices of manufacturing, electricity-gas and mining production

Βάσις : Μέση μηνιαία παραγωγή 1959=100,0

Base : Average monthly production 1959=100,0

Κώδιξ <sup>1</sup> Code <sup>1</sup>	Κλάδοι - Branches	1965 <sup>2</sup>	1966 <sup>2</sup>	1966		1967
				Ιανουάρ. January	Δεκέμβρ. Decem.	Ιανουάρ. January
<i>1. Γενικός δείκτης βιομηχανικής παραγωγής μετά ηλεκτρισμού-φωταερίου και όρυχείων</i> General index of manufacturing, electricity-gas and mining production						
11-39 καί 51	Βιομηχανίας μετά ηλεκτρισμού-φωταερίου και όρυχείων - Manufacturing, electricity-gas and mining production	159,9	186,0	150,9	180,2	* 177,0
<i>2. Παραγωγής όρυχείων - Mining production index</i>						
11-19	Όρυχείων - Mining	133,9	141,8	117,9	121,5	124,2
110.00	Λιγνίτου - Lignite	161,8	155,9	154,6	116,3	148,8
121.10, 20, 30, 40	Σιδηρομεταλλευμάτων - Iron ores	122,9	201,0	120,0	228,1	199,7
122.11, 51, 59, 71, 79	Μεταλλευμάτων μαγγανίου, χρωμίου κλπ. - Manganese ores, chromium etc.	52,6	56,2	66,6	29,0	27,7
122.80	Βωξίτου - Bauxite	129,6	136,9	106,2	128,5	140,1
140.10, 30, 40, 199.11	Λατομικών και οικοδομικών ύλων - Quarrying and building materials	158,0	161,3	113,6	125,5	121,7
192.92, 93, 94, 95	Θειούχων μικτών και βαρυτινής - Mixed sulphurous ores and barytes	97,7	109,7	102,9	117,0	* 102,2
192.96	Λευκολίθου - Magnesite	179,8	202,2	146,2	170,4	156,3
191.00	Άλυκων - Salt pans	92,2	90,8	—	—	—
<i>3. Βιομηχανικής παραγωγής μετά ηλεκτρισμού-φωταερίου - Manufacturing and electricity-gas production index</i>						
20-39 καί 51	Βιομηχανίας μετά ηλεκτρισμού-φωταερίου - Manufacturing and electricity-gas	161,6	189,0	153,2	184,2	* 180,6
<i>4. Βιομηχανικής παραγωγής - Manufacturing production index</i>						
20-39	Βιομηχανίας - Industry	158,4	182,8	146,1	172,1	* 167,8
20	Ειδών διατροφής - Food manufacturing industries	119,9	130,5	107,5	118,3	* 104,9
21	Ποτών - Beverages industries	162,1	196,4	127,5	118,1	135,3
22	Καπνού - Tobacco manufactures	132,3	153,1	34,9	42,6	44,0
23	Ύφαντικών ειδών - Manufacture of textiles	153,9	168,9	152,9	167,4	* 162,0
24	Ειδών υποδήσεως-ένδυμασίας - Manufacture of footwear, other wearing apparel and made-up textile goods	115,6	108,0	106,9	118,8	102,7
25	Εύλου και φελλού - Manufacture of wood and cork, except furniture	120,8	126,4	120,9	139,5	123,6
26	Επίπλων - Manufacture of furniture and fixtures	98,3	92,4	95,3	92,5	82,8
27	Χάρτου - Manufacture of paper and paper products	158,6	192,8	188,1	217,7	224,2
28	Έκτυπώσεων-έκδόσεων - Printing, publishing and allied industries	104,7	127,8	124,9	138,8	153,2
29	Δέρματος - Manufacture of leather etc.	103,1	115,3	124,9	130,6	112,0
30	Ελαστικού - Manufacture of rubber products	136,6	193,8	155,2	182,6	213,2
31	Χημικών προϊόντων - Manufacture of chemicals and chemical products	181,4	216,7	191,3	250,0	* 237,3
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακος - Manufacture of products of petroleum and coal	121,1	175,0	117,1	160,8	215,6
33	Μη μεταλλικών όρυκτων - Manufacture of non-metallic mineral products	169,8	187,9	147,1	170,7	* 149,2
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων - Basic metal industries	390,7	476,3	354,5	639,0	* 535,6
35	Μεταλλουργικών προϊόντων - Manufacture of metal products	245,8	265,3	241,8	226,8	242,1
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός ηλεκτρικών και μεταφορᾶς - Manufacture of machinery, excluding electrical machinery and transport equipment	81,8	84,6	83,7	83,4	77,8
37	Ηλεκτρικών μηχανών, συσκευών κλπ. - Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	165,9	166,3	170,8	174,2	156,6
38	Μεταφορικών μέσων - Manufacture of transport equipment	201,1	206,4	201,7	208,0	244,1
39	Διαφόρων βιομηχανιών - Miscellaneous manufacturing industries	431,4	527,6	487,1	566,8	559,6

31. Μηνιαίοι δείκτες βιομηχανικής παραγωγής μετά ηλεκτρισμού-φωταερίου και όρυχείων (συνέχεια)  
 Monthly indices of manufacturing, electricity-gas and mining production (continued)

Βάσις : Μέση μηνιαία παραγωγή 1959=100,0

Base : Average monthly production 1959=100,0

Κώδικας <sup>1</sup> Code <sup>1</sup>	Κλάδοι - Branches	1965 <sup>2</sup>	1966 <sup>2</sup>	1966		1967
				Ιανουάρ. January	Δεκέμβρ. Decem.	Ιανουάρ. January

5. Παραγωγής: Ειδών διατροφής-ποτών-καπνού και λοιπών κλάσεων  
 Index of food-beverages-tobacco production and of the remaining branches

20-22	Ειδών διατροφής-ποτών-καπνού - Index of food-beverages-to- bacco	130,3	148,5	80,1	87,1	* 83,6
23-39	Λοιπών κλάσεων - Index of the remaining branches	169,6	196,6	172,6	206,1	* 201,6

6. Παραγωγής: Έξαγομένων και καταναλισκομένων εν τῇ Χώρα προϊόντων  
 Index of exported and of home-consumed products

	Έξαγομένων προϊόντων - Index of exported products	132,3	153,6	21,6	22,8	31,3
	Καταναλισκομένων εν τῇ Χώρα προϊόντων - Index of home-con- sumed products	161,6	186,9	160,5	190,4	* 185,1

7. Παραγωγής: Καταναλωτικών και κεφαλαιακών αγαθών - Index of consumption goods and of capital goods

	Καταναλωτικών αγαθών - Index of consumption goods	149,5	173,5	134,5	152,9	* 154,4
	Κεφαλαιακών αγαθών - Index of capital goods	188,8	216,4	180,5	235,6	* 214,1

8. Παραγωγής ηλεκτρισμού-φωταερίου - Electricity-gas production index

51	Ήλεκτρισμού-φωταερίου - Electricity-gas	188,2	239,3	210,3	282,3	284,2
511	Ήλεκτρισμού - Electricity	190,6	247,0	212,8	286,7	288,4
512	Φωταερίου - Gas	79,6	70,5	95,0	83,8	91,1

1. Βάσει τῆς Στατιστικῆς Ταξινομήσεως τῶν Κλάδων Οἰκο-  
νομικῆς Δραστηριότητος, 1960.

2. Οἱ ἐτήσιοι δείκτες ὑπελογίσθησαν ἐκ τῶν κατὰ κλάδους  
δεικτῶν πρὶν ἢ γίνῃ ἡ, λόγω τοῦ ἀνίσου ἀριθμοῦ τῶν ἐργασίμων  
ἡμερῶν κατὰ μῆνα, διόρθωσις αὐτῶν.

\* Προσωρινὰ στοιχεῖα.

1. According to the International Standard Industrial  
Classification of All Economic Activities (ISIC), 1960.

2. The annual indices were derived from the by-branch  
indices before they had been corrected for the unequal num-  
ber of working days in each month.

\* Provisional figures.



32. Χορηγηθείσαι άδειαι λειτουργίας νέων και έπεκταθέντων βιομηχανικών και βιοτεχνικών έργοστασίων και έργαστηρίων, ως και ισχύς τών κινητήρων αυτών εις άτμοίππους, κατά κλάδους

Operation permits issued to new or extended factories and workshops of industrial and handicraft enterprises, and HP of motors, by manufacturing branches

Φεβρουάριος 1967

February 1967

Κώδικς	Κλάδοι	Σύνολον Total				Περιφέρεια Πρωτευούσης Greater Athens				Branches	Code
		Νέων New		Έπεκταθέντων Extended		Νέων New		Έπεκταθέντων Extended			
		Άριθ. No	HP	Άριθ. No	HP	Άριθ. No	HP	Άριθ. No	HP		
	<b>Σύνολον</b> . . . . .	<b>248</b>	<b>29.859</b>	<b>67</b>	<b>3.321</b>	<b>102</b>	<b>1.048</b>	<b>46</b>	<b>1.615</b>	<b>Total</b>	
20	Ειδών διατροφής . . . . .	41	555	12	1.005	6	69	5	712	Food	20
21	Ποτών . . . . .	2	16	1	18	—	—	—	—	Beverages	21
22	Καπνοϋ . . . . .	—	—	2	158	—	—	1	115	Tobacco	22
23	Ύφαντικών ειδών . . . . .	19	381	13	400	7	39	10	109	Textiles	23
24	Ειδών ένδυμασίας και ύποδήσεως	19	280	2	25	8	87	2	25	Clothing and footwear	24
25	Εύλου και φελλοϋ . . . . .	56	668	3	23	12	153	3	23	Wood and cork	25
26	Έπίπλων . . . . .	9	101	4	52	6	81	2	18	Furniture	26
27	Χάρτου . . . . .	1	9	—	—	1	9	—	—	Paper	27
28	Έκτυπώσεων και έκδόσεων	1	34	—	—	1	34	—	—	Printing and publishing	28
29	Δέρματος . . . . .	9	127	1	186	4	87	1	186	Leather	29
30	Έλαστικού και πλαστικών ειδών	—	—	1	55	—	—	1	55	Rubber and plastic products	30
31	Χημικών προϊόντων . . . . .	1	26.500	6	181	—	—	4	107	Chemicals	31
32	Παραγωγών πετρελαίου και άνθρακος	1	9	1	231	1	9	—	—	Products of petroleum and coal	32
33	Προϊόντων εκ μη μεταλλικών όρυκτών	14	441	6	801	8	106	4	97	Non-metallic mineral products	33
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων	14	180	—	—	13	141	—	—	Basic metal industries	34
35	Προϊόντων εκ μετάλλου	18	209	7	48	8	113	6	44	Metal products	35
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός ηλεκτρικών	11	161	4	57	4	36	3	43	Machinery (non-electrical)	36
37	Ήλεκτρικών ειδών . . . . .	—	—	1	56	—	—	1	56	Electrical supplies	37
38	Μεταφορικών μέσων . . . . .	30	172	1	3	21	68	1	3	Transport equipment	38
39	Λοιπών ειδών . . . . .	2	16	2	22	2	16	2	22	Miscellaneous manufacturing	39



## 33. Παραγωγή και διάθεσις ηλεκτρικής ενέργειας

## Production and distribution of electric energy

Είς χιλιάδας ΩXB

In thousand kWh

	1 9 6 6			
	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Ίαν.-Δεκέμβριος Jan.-December	
<b>Διαθέσιμος ηλεκτρική ενέργεια</b> . . . . .	<b>560.297</b>	<b>508.881</b>	<b>5.611.058</b>	<b>Electric energy made available</b>
A. Καθαρά παραγωγή . . . . .	555.109	494.738	5.452.789	A. Net production
α) Θερμική . . . . .	311.221	296.384	3.751.271	a) Thermal
β) Υδραυλική . . . . .	243.888	198.354	1.701.518	b) Hydraulic
B. Άγοραί . . . . .	5.188	14.143	157.991	B. Purchases
Γ. Εισαγωγαι . . . . .	—	—	278	C. Imports
<b>Διατεθείσα ηλεκτρική ενέργεια</b> . . . . .	<b>491.877</b>	<b>463.418</b>	<b>4.954.416</b>	<b>Electric energy sold</b>
A. Πωλήσεις . . . . .	491.869	463.331	4.934.930	A. Sales
α) Πρὸς τελικούς καταναλωτάς .	484.432	454.454	4.842.325	a) To ultimate consumers
β) Πρὸς μεταπώλησιν . . . . .	7.437	8.877	92.605	b) For resale
B. Έξαγωγαι . . . . .	8	87	19.486	B. Exports
*Ίδια ἀνάλωσις—ἀπώλειαι . . . . .	<b>68.420</b>	<b>45.463</b>	<b>656.642</b>	<b>Self-consumption—lost or unac- counted for</b>

Πηγή: Δημοσία Έπιχειρήσις Ήλεκτρισμοῦ

Source: Public Power Corporation

## 34. Πωλήσεις ηλεκτρικής ενέργειας (πρὸς τελικούς καταναλωτάς)

## Sales of electric energy (to ultimate consumers)

Δεκέμβριος 1966 December

Είς χιλιάδας ΩXB

In thousand kWh

Κατηγορία χρήσεως Category of use	Σύνολον Total	Περιφέρεια Ἀθηνῶν- Πειραιῶς Athens- Piraeus area	Μακεδονία Θράκη Macedonia Thrace	Θεσσαλία Thessaly	Λοιπὴ Στε- ρεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία Rest of Cen- tral Crece and Euboea	Πελοπόν- νησος Ἠπειρος Pelopon- nesos Epirus	Νῆσοι Islands
<b>Σύνολον - Total</b> . . . . .	<b>484.432</b>	<b>230.770</b>	<b>93.950</b>	<b>16.523</b>	<b>102.460</b>	<b>26.215</b>	<b>14.514</b>
Οικιακὴ χρῆσις - Household use . . . . .	128.264	96.679	14.667	2.982	3.470	6.228	4.238
Γεωργικὴ χρῆσις - Agricultural use . . . . .	818	309	60	1	21	449	8
Ἐμπορικὴ χρῆσις - Commercial use . . . . .	40.373	18.317	10.265	1.935	2.437	4.346	3.073
Βιομηχανικὴ χρῆσις - Industrial use . . . . .	286.307	107.162	61.502	9.585	94.137	11.141	2.780
Φωτισμὸς ὁδῶν - Street lighting . . . . .	7.314	2.046	1.792	433	479	873	1.691
Δημόσια καὶ Δημοτικαὶ Ἄρχαι - Govern- ment and Municipal services . . . . .	17.857	2.758	5.664	1.587	1.916	3.208	2.724
Ἐλξίς - Traction . . . . .	3.454	3.454	—	—	—	—	—
Λοιπαὶ πωλήσεις - Other sales . . . . .	45	45	—	—	—	—	—

Πηγή: Δημοσία Έπιχειρήσις Ήλεκτρισμοῦ

Source: Public Power Corporation

35. Παραγωγή και κατανάλωσις φωταερίου 'Αθηνών και Πειραιώς  
 Production and consumption of manufactured gas in Athens and Piraeus

Εις χιλιάδας m<sup>3</sup>

In thousand m<sup>3</sup>

	Φεβρουάριος February		'Ιανουάριος January		'Ιαν.-Φεβρουάριος Jan.-February		
	1967	1966	1967	1966	1967	1966	
<b>Παραγωγή</b>	<b>1.074</b>	<b>1.023</b>	<b>1.134</b>	<b>1.204</b>	<b>2.208</b>	<b>2.227</b>	<b>Production</b>
'Αθήναι .....	976	882	1.032	1.049	2.008	1.931	Athens
Πειραιεύς .....	98	141	102	155	200	296	Piraeus
<b>Κατανάλωσις</b>	<b>929</b>	<b>910</b>	<b>883</b>	<b>926</b>	<b>1.812</b>	<b>1.836</b>	<b>Consumption</b>
'Αθήναι .....	891	852	845	855	1.736	1.707	Athens
Πειραιεύς .....	38	58	38	71	76	129	Piraeus



## VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΙΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΑ ΕΡΓΑ CONSTRUCTION AND PUBLIC WORKS

### 36. Περατωθέντα δημόσια τεχνικά έργα<sup>1</sup> - Public works completed<sup>1</sup>

<sup>1</sup>Αξία εις χιλιάδας δραχμών

Value in thousand drachmae

Γεωγραφικόν διαμέρισμα Geographic region	Σύνολα Totals		'Οδοποιίας Road construction		'Υδρεύσεως Water supply		'Εγγειοβελ- τιωτικά Land reclamation		Οικοδομικά Building construction		Διάφορα Miscellaneous	
	'Αριθ. ἔργων No of works	'Αξία Cost	'Αριθ. ἔργων No of works	'Αξία Cost	'Αριθ. ἔργων No of works	'Αξία Cost	'Αριθ. ἔργων No of works	'Αξία Cost	'Αριθ. ἔργων No of works	'Αξία Cost	'Αριθ. ἔργων No of works	'Αξία Cost

Νοέμβριος 1966 November

<b>Σύνολον - Total</b> . . . . .	<b>167</b>	<b>27.275</b>	<b>56</b>	<b>16.039</b>	<b>40</b>	<b>3.260</b>	<b>22</b>	<b>3.059</b>	<b>21</b>	<b>3.741</b>	<b>28</b>	<b>1.176</b>
Περιφέρεια Πρωτευούσης - Greater Athens . . . .	10	7.567	8	7.492	—	—	—	—	—	—	2	75
Λοιπή Στερεά και Εύβοια - Rest of C. Greece and Euboea . . . . .	22	2.585	6	1.689	6	436	4	244	1	9	5	207
Πελοπόννησος - Pelopon- nesos . . . . .	46	4.592	19	428	12	1.113	2	116	3	2.427	10	508
'Ιόνιοι Νῆσοι - Ionian Is- lands . . . . .	4	152	1	97	—	—	—	—	1	7	2	48
'Ηπειρος - Epirus . . . . .	9	356	6	238	1	30	2	88	—	—	—	—
Θεσσαλία - Thessaly . . . .	15	2.818	1	39	4	212	6	1.943	1	580	3	44
Μακεδονία - Macedonia . .	32	7.216	5	5.127	9	1.096	1	33	12	676	5	284
Θράκη - Thrace . . . . .	16	941	8	391	2	20	5	520	—	—	1	10
Νῆσοι Αιγαίου - Aegean Islands . . . . .	4	286	1	119	2	132	1	35	—	—	—	—
Κρήτη - Crete . . . . .	9	762	1	419	4	221	1	80	3	42	—	—

Νοέμβριος 1965 November

<b>Σύνολον - Total</b> . . . . .	<b>156</b>	<b>21.414,0</b>	<b>55</b>	<b>11.978,0</b>	<b>31</b>	<b>3.282,4</b>	<b>19</b>	<b>2.460,5</b>	<b>16</b>	<b>1.846,2</b>	<b>35</b>	<b>1.846,9</b>
Περιφέρεια Πρωτευούσης - Greater Athens . . . .	14	1.597,3	11	1.082,3	—	—	—	—	2	229,7	1	285,3
Λοιπή Στερεά και Εύβοια - Rest of C. Greece and Euboea . . . . .	15	3.452,2	2	1.927,0	6	1.097,3	4	358,0	—	—	3	69,9
Πελοπόννησος - Pelopon- nesos . . . . .	40	3.066,3	16	524,6	13	989,2	3	170,7	2	1.071,2	6	310,6
'Ιόνιοι Νῆσοι - Ionian Is- lands . . . . .	17	3.343,6	8	2.236,7	5	923,9	—	—	3	169,0	1	14,0
'Ηπειρος - Epirus . . . . .	2	44,8	—	—	—	—	—	—	2	44,8	—	—
Θεσσαλία - Thessaly . . . .	15	909,3	7	446,7	3	80,0	3	338,4	—	—	2	44,2
Μακεδονία - Macedonia . .	37	6.630,5	7	5.175,7	4	192,0	2	51,2	4	127,5	20	1.084,1
Θράκη - Thrace . . . . .	5	234,1	1	40,9	—	—	3	164,4	—	—	1	28,8
Νῆσοι Αιγαίου - Aegean Islands . . . . .	1	10,0	—	—	—	—	—	—	—	—	1	10,0
Κρήτη - Crete . . . . .	10	2.125,9	3	544,1	—	—	4	1.377,8	3	204,0	—	—

1. Δεν περιλαμβάνονται τὰ ἔργα διὰ τὰς ὑπὸ τοῦ Κράτους ἰδρυομένης μεγάλης παραγωγικῆς μονάδας.

1. These data do not include works concerning the big productive units constructed by the State.

37. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέαι οικοδομαί και προσθήκαι οικοδομῶν,  
βάσει ἐκδοθεισῶν ἀδειῶν οικοδομήσεως

Private building activity: New buildings and additions, according to issued construction permits

\*Όγκος εἰς μ<sup>3</sup>, ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Volume in m<sup>3</sup>, value in thousand drachmae

Γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸς  Geographic region and department	Ὀκτώβριος 1966 October							
	Νέων οἰκοδομῶν - New buildings				Προσθηκῶν - Additions			
	Ἀριθμὸς Number	Ὅροφοι Floors	Όγκος Volume	Ἀξία Value	Ἀριθμὸς Number	Ὅροφοι Floors	Όγκος Volume	Ἀξία Value
<b>Σύνολον - Total</b> .....	<b>3.290</b>	<b>4.466</b>	<b>1.910.170</b>	<b>569.467</b>	<b>1.732</b>	<b>1.035</b>	<b>534.748</b>	<b>167.816</b>
Περιφ. Πρωτευούσης - Greater Athens	532	1.136	772.177	285.535	875	561	299.580	106.805
Λοιπὴ Στερεὰ καὶ Εὐβοία - Rest of Central Greece and Euboea .....	415	475	160.528	37.263	169	79	70.971	15.551
Αἰτωλίας καὶ Ἀκαρνανίας - Aetolia and Akarnania .....	50	62	32.376	7.172	18	15	5.057	1.427
Ἀττικῆς (ὑπόλοιπον) - Attica (rest)	110	125	46.586	11.858	60	26	13.944	4.910
Βοιωτίας - Beotia .....	56	67	24.896	5.007	12	4	2.368	433
Εὐβοίας - Euboea .....	54	63	18.580	3.534	43	15	40.346	6.134
Εὐρυτανίας - Evritania .....	—	—	—	—	1	1	552	155
Πειραιῶς (ὑπόλ.) - Piraeus (rest)	42	46	12.999	4.586	16	7	3.712	1.390
Φθιώτιδος - Phthiotis .....	83	90	19.967	4.259	17	9	4.598	1.020
Φωκίδος - Phocis .....	20	22	5.124	847	2	2	394	82
Πελοπόννησος - Peloponnesos .....	404	488	166.888	42.176	135	65	37.188	8.811
Ἀργολίδος - Argolis .....	48	53	15.046	3.725	17	10	4.076	1.113
Ἀρκαδίας - Arkadia .....	26	26	5.375	934	9	7	2.118	593
Ἀχαΐας - Akhaïa .....	52	81	41.655	12.229	29	18	6.781	1.904
Πάτραι (πόλις) - Patras (city) ..	26	46	24.275	7.786	23	16	5.730	1.666
Υπόλοιπον Ν. Ἀχαΐας - Rest of dept. of Akhaïa .....	26	35	17.380	4.443	6	2	1.051	238
Ἠλείας - Iliia (Elis) .....	147	173	46.966	11.643	9	5	1.843	438
Κορινθίας - Korinthia .....	56	64	22.031	5.442	45	11	16.195	3.210
Λακωνίας - Lakonia .....	22	27	9.690	1.753	7	3	2.473	457
Μεσσηνίας - Messenia .....	53	64	26.125	6.450	19	11	3.702	1.096
Ίονιοι Νῆσοι - Ionian Islands .....	78	92	25.134	7.196	25	18	3.514	1.219
Ζακύνθου - Zante .....	3	3	359	119	1	1	666	200
Κερκύρας - Corfu .....	53	59	18.741	5.983	19	14	1.792	663
Κεφαλληνίας - Cephalonia .....	6	7	1.548	546	3	3	765	306
Λευκάδος - Levkas .....	16	23	4.486	548	2	—	291	50
Ἠπειρος - Epirus .....	142	163	47.232	11.518	49	27	12.581	3.690
Ἄρτης - Arta .....	19	24	6.213	1.410	2	2	604	169
Θεσπρωτίας - Thesprotia .....	20	21	4.900	1.267	6	4	1.507	460
Ἰωαννίνων - Yanina .....	55	62	23.379	6.535	23	9	6.661	2.151
Πρεβέζης - Preveza .....	48	56	12.740	2.306	18	15	3.809	910
Θεσσαλία - Thessaly .....	198	223	71.262	18.996	86	43	19.180	4.401
Καρδίτσης - Karditsa .....	25	25	7.287	1.356	6	2	826	226
Λαρίσης - Larisa .....	77	92	29.736	8.529	22	15	6.946	644
Λάρισα (πόλις) - Larisa (city) ..	15	28	16.552	5.941	14	13	6.115	456
Υπόλοιπον Ν. Λαρίσης - Rest of dept. of Larisa .....	62	64	13.184	2.588	8	2	831	188
Μαγνησίας - Magnisia .....	49	57	19.473	6.472	40	25	8.017	2.552
Βόλος (πόλις) - Volos (city) ...	35	40	15.437	5.159	26	23	6.678	2.175
Υπόλοιπον Ν. Μαγνησίας - Rest of dept. of Magnisia .....	14	17	4.036	1.313	14	2	1.339	377
Τρικάλων - Trikala .....	47	49	14.766	2.639	18	1	3.391	979



## 37. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέαι οικοδομαί και προσθήκαι οικοδομῶν, βάσει ἐκδοθεισῶν ἀδειῶν οικοδομήσεως (συνέχεια)

## Private building activity: New buildings and additions, according to issued construction permits (continued)

\*Όγκος εἰς μ<sup>3</sup>, ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶνVolume in m<sup>3</sup>, value in thousand drachmae

Γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸς Geographic region and department	Ὀκτώβριος 1966 October							
	Νέων οικοδομῶν - New buildings				Προσθηκῶν - Additions			
	Ἀριθμὸς Number	Ὅροφοι Floors	Ὅγκος Volume	Ἀξία Value	Ἀριθμὸς Number	Ὅροφοι Floors	Ὅγκος Volume	Ἀξία Value
Μακεδονία - Macedonia .....	1.055	1.369	501.161	124.450	215	126	49.562	14.105
Γρεβενῶν - Grevena .....	15	16	8.650	2.515	5	4	592	144
Δράμας - Drama .....	46	49	11.855	1.717	13	8	2.968	592
Ἡμαθίας - Imathia .....	93	107	36.541	7.230	11	8	2.779	724
Θεσσαλονίκης - Salonika .....	169	380	230.651	68.475	77	45	19.190	5.970
Θεσσαλονίκη (πόλις) - Salonika (city) .....	99	303	213.259	65.438	50	32	11.295	3.560
Ἰπόλοιπον Ν. Θεσσαλονίκης - Rest of dept. of Salonika .....	70	77	17.392	3.037	27	13	7.895	2.410
Καβάλας - Kavala .....	75	109	38.064	11.101	26	15	6.623	2.355
Καστορίας - Kastoria .....	19	25	7.436	1.646	2	1	613	179
Κιλκίς - Kilkis .....	27	27	5.449	784	1	—	12	3
Κοζάνης - Kozani .....	95	102	27.650	5.012	11	8	3.480	749
Πέλλης - Pella .....	92	104	28.632	6.141	5	5	1.381	405
Πιερίας - Pieria .....	113	124	30.052	5.897	19	14	5.477	1.573
Σερρών - Serres .....	158	161	32.756	5.531	10	10	1.870	386
Φλωρίνης - Florina .....	23	24	4.816	869	1	1	40	2
Χαλκιδικῆς - Chalkidiki .....	130	141	38.609	7.532	34	7	4.537	1.023
Θράκη - Thrace .....	246	251	57.938	10.104	22	18	6.831	2.103
Ἐβρου - Evros .....	135	139	33.597	6.601	11	11	3.917	1.262
Ξάνθης - Xanthi .....	31	31	7.503	1.036	2	—	164	44
Ροδόπης - Rodopi .....	80	81	16.838	2.467	9	7	2.750	797
Νῆσοι Αἰγαίου - Aegean Islands .....	142	178	85.700	25.830	86	49	19.967	6.439
Δωδεκανήσου - Dodecanesos .....	56	75	44.282	15.475	29	20	11.495	3.717
Κυκλάδων - Cyclades .....	44	56	24.594	6.598	19	15	3.612	1.215
Λέσβου - Lesbos .....	14	19	5.695	1.429	15	4	1.294	436
Σάμου - Samos .....	5	5	2.141	673	9	3	1.110	216
Χίου - Chios .....	23	23	8.988	1.655	14	7	2.456	855
Κρήτη - Crete .....	78	91	22.150	6.399	70	49	15.374	4.692
Ἡρακλείου - Iraklion .....	30	35	7.127	1.979	37	28	8.095	2.532
Ἡράκλειον (πόλις) - Iraklion (city) .....	3	6	1.439	404	26	24	6.786	2.175
Ἰπόλοιπον Ν. Ἡρακλείου - Rest of dept. of Iraklion .....	27	29	5.688	1.575	11	4	1.309	357
Λασιθίου - Lasithi .....	10	13	4.222	1.473	19	12	3.300	766
Ρεθύμνης - Rethymni .....	21	24	4.368	769	1	1	115	49
Χανίων - Canea .....	17	19	6.433	2.178	13	8	3.864	1.345

Παρατήρησις: Περί τῶν ὄρων «νέα οικοδομή», «προσθήκη», «ὄροφοι», βλέπε Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Ἰανουαρίου 1965.

Note: For the terms «new building», «extension», «floors», see Monthly Statistical Bulletin of January 1965.

## 38. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέαι κατοικίαι, βάσει έκδοθειςών άδειών οικοδομήσεως νέων οικοδομών και προσθηκών

## Private building activity: New dwellings, according to issued construction permits for new buildings and additions

Οκτώβριος 1966

October 1966

Γεωγραφικόν διαμέρισμα και νομός	Σύνολον κατοικιών Total number of dwellings	Κατοικίαι με... δωμάτια Dwellings with... rooms					Geographic region and department
		1	2	3	4	5 +	
<b>Σύνολον</b> .....	<b>6.511</b>	<b>436</b>	<b>1.840</b>	<b>2.250</b>	<b>1.422</b>	<b>563</b>	<b>Total</b>
Περιφέρεια Πρωτευούσης .....	3.108	248	1.068	1.071	518	203	Greater Athens
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια .....	402	38	403	134	92	35	Rest of Central Greece and Euboea
Αιτωλίας και Άκαρνανίας .....	57	2	5	20	21	9	Aetolia and Akarnania
Αττικής (υπόλοιπον) .....	124	16	31	37	32	8	Attica (rest)
Βοιωτίας .....	37	2	9	11	10	5	Beotia
Εύβοιας .....	59	11	22	5	14	7	Euboea
Εβρουτανίας .....	—	—	—	—	—	—	Evrutania
Πειραιώς (υπόλοιπον) .....	55	1	19	29	5	1	Piraeus (rest)
Φθιώτιδος .....	60	3	14	30	9	4	Phthiotis
Φωκίδος .....	10	3	3	2	1	1	Phocis
Πελοπόννησος .....	474	27	61	215	120	51	Peloponnesos
Άργολίδος .....	48	3	9	18	13	5	Argolis
Αρκαδίας .....	18	—	4	7	6	1	Arkadia
Αχαΐας .....	132	13	29	42	33	15	Akhaïa
Πάτρας (πόλις) .....	112	13	27	33	25	14	Patras (city)
Υπόλοιπον Ν. Αχαΐας .....	20	—	2	9	8	1	Rest of dept. of Akhaïa
Ηλείας .....	155	—	2	115	32	6	Iliia (Elis)
Κορινθίας .....	67	6	14	15	21	11	Korinthia
Λακωνίας .....	19	—	—	3	5	11	Lakonia
Μεσσηνίας .....	35	5	3	15	10	2	Messenia
Ίόνιοι Νήσοι .....	87	14	27	25	14	7	Ionian Islands
Ζακύνθου .....	3	—	1	2	—	—	Zante
Κερκύρας .....	60	14	23	13	7	3	Corfu
Κεφαλληνίας .....	10	—	—	4	4	2	Cephalonia
Λευκάδος .....	14	—	3	6	3	2	Levkas
Ήπειρος .....	150	13	40	37	41	19	Epirus
Άρτης .....	21	3	6	12	—	—	Arta
Θεσπρωτίας .....	20	1	8	5	6	—	Thesprotia
Ίωαννίνων .....	64	3	15	14	21	11	Yanina
Πρεβέζης .....	45	6	11	6	14	8	Preveza
Θεσσαλία .....	221	15	60	74	44	28	Thessaly
Καρδίτσας .....	20	—	4	14	2	—	Karditsa
Λαρίσης .....	94	4	29	33	18	10	Larisa
Λάρισα (πόλις) .....	51	2	10	17	13	9	Larisa (city)
Υπόλοιπον Ν. Λαρίσης .....	43	2	19	16	5	1	Rest of dept. of Larisa
Μαγνησίας .....	74	—	18	20	20	16	Magnisia
Βόλος (πόλις) .....	56	—	11	18	15	11	Volos (city)
Υπόλοιπον Ν. Μαγνησίας .....	18	—	7	2	5	5	Rest of dept. of Magnisia
Τρικάλων .....	33	11	9	7	4	2	Trikala
Μακεδονία .....	1.626	52	406	600	427	141	Macedonia
Γρεβενών .....	9	1	1	4	3	—	Grevena
Δράμας .....	38	—	11	8	17	2	Drama
Ήμαθίας .....	100	—	13	19	55	13	Imathia

38. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέαι κατοικίες, βάσει έκδοθεισών άδειών  
οικοδομήσεως νέων οικοδομών και προσθηκών (συνέχεια)

Private building activity: New dwellings, according to issued construction  
permits for new buildings and additions (continued)

Οκτώβριος 1966

October 1966

Γεωγραφικόν διαμέρισμα και νομός	Σύνολον κατοικιών Total number of dwellings	Κατοικίες με... δωμάτια Dwellings with... rooms					Geographic region and department
		1	2	3	4	5 +	
Θεσσαλονίκης .....	829	41	296	316	127	49	Salonika
Θεσσαλονίκη (πόλις) .....	768	38	282	297	108	43	Salonika (city)
Υπόλοιπον Ν. Θεσσαλονίκης ..	61	3	14	19	19	6	Rest of dept. of Salonika
Καβάλας .....	117	—	7	24	48	38	Kavala
Καστορίας .....	19	—	4	7	8	—	Kastoria
Κιλκίς .....	16	—	—	1	10	5	Kilkis
Κοζάνης .....	82	—	12	41	27	2	Kozani
Πέλλης .....	81	—	4	52	19	6	Pella
Πιερίας .....	118	3	16	15	66	18	Pieria
Σερρών .....	106	7	26	59	13	1	Serres
Φλωρίνης .....	18	—	3	9	4	2	Florina
Χαλκιδικής .....	93	—	13	45	30	5	Khalkidiki
Θράκη .....	179	5	14	33	93	34	Thrace
Έβρου .....	110	1	5	11	65	28	Evros
Ξάνθης .....	22	—	5	7	9	1	Xanthi
Ροδόπης .....	47	4	4	15	19	5	Rodopi
Νῆσοι Αιγαίου .....	148	11	30	32	49	26	Aegean Islands
Δωδεκανήσου .....	60	—	13	10	23	14	Dodecanesos
Κυκλάδων .....	45	10	11	12	10	2	Cyclades
Λέσβου .....	16	—	3	6	5	2	Lesvos
Σάμου .....	8	1	1	2	3	1	Samos
Χίου .....	19	—	2	2	8	7	Chios
Κρήτη .....	116	13	31	29	24	19	Crete
Ήρακλείου .....	64	7	23	16	11	7	Iraklion
Ήράκλειον (πόλις) .....	59	5	21	15	11	7	Iraklion (city)
Υπόλοιπον Ν. Ήρακλείου .....	5	2	2	1	—	—	Rest of dept. of Iraklion
Λασιθίου .....	22	4	4	6	5	3	Lasithi
Ρεθύμνης .....	5	—	2	1	1	1	Rethymni
Χανίων .....	25	2	2	6	7	8	Canea



## VIII. ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ—EXTERNAL TRADE

39. Δείκται μέσης αξίας και ὄγκου εισαγωγῶν και εξαγωγῶν. Ὅροι ἐμπορίου  
Unit value index and quantum index of imports and exports. Terms of trade

1961 = 100

	Κατηγορία ΤΤΔΕ	Δεκέμβριος December		Νοέμβριος November		Ἔτος Year		SITC Sections	
		1966	1965	1966	1965	1966	1965		
	<b>ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ</b>							<b>IMPORTS</b>	
	<b>A. Δείκτης μέσης αξίας</b>							<b>A. Unit value index</b>	
0	Τρόφιμα και ζῶα ζῶντα . . . . .	119,6	123,1	126,7	118,4	120,1	120,9	Food and live animals	0
2	Πρώται ὕλαι μὴ ἐδώδιμοι, πλήν καυσίμων	100,0	98,0	102,8	98,9	102,5	99,4	Crude materials, inedible, except fuels	2
3	Ὅρυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	83,4	96,0	101,9	102,0	95,3	100,1	Mineral fuels, lubricants and related materials	3
5	Χημικά προϊόντα . . . . .	99,9	93,8	90,6	89,7	93,1	91,7	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά εἶδη ταξινομημένα κυρίως κατὰ πρώτην ὕλην	97,2	91,5	94,0	97,0	94,8	95,7	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και ὕλικὸν μεταφορῶν	117,2	109,6	116,1	117,0	115,8	108,9	Machinery and transport equipment	7
0-9	<b>Σύνολον εισαγωγῶν . . . . .</b>	<b>100,3</b>	<b>101,8</b>	<b>106,3</b>	<b>106,3</b>	<b>105,0</b>	<b>103,5</b>	<b>Total imports</b>	<b>0-9</b>
	<b>B. Δείκτης ὄγκου</b>							<b>B. Quantum index</b>	
0	Τρόφιμα και ζῶα ζῶντα . . . . .	134,7	140,6	170,0	214,2	154,4	149,6	Food and live animals	0
2	Πρώται ὕλαι μὴ ἐδώδιμοι, πλήν καυσίμων	230,1	194,1	241,8	179,8	202,2	177,4	Crude materials, inedible, except fuels	2
3	Ὅρυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	805,0	454,2	132,8	92,0	184,0	185,1	Mineral fuels, lubricants and related materials	3
5	Χημικά προϊόντα . . . . .	209,2	203,0	242,6	174,6	205,2	185,2	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά εἶδη ταξινομημένα κυρίως κατὰ πρώτην ὕλην	177,4	172,2	214,3	191,2	177,4	169,3	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και ὕλικὸν μεταφορῶν	213,6	211,0	242,7	180,8	186,1	188,7	Machinery and transport equipment	7
0-9	<b>Σύνολον εισαγωγῶν . . . . .</b>	<b>246,5</b>	<b>209,7</b>	<b>213,1</b>	<b>180,1</b>	<b>181,8</b>	<b>175,7</b>	<b>Total imports</b>	<b>0-9</b>
	<b>ΕΞΑΓΩΓΑΙ</b>							<b>EXPORTS</b>	
	<b>A. Δείκτης μέσης αξίας</b>							<b>A. Unit value index</b>	
0	Τρόφιμα και ζῶα ζῶντα . . . . .	106,8	109,0	115,7	117,6	118,6	112,3	Food and live animals	0
1	Ποτὰ και καπνὸς . . . . .	119,9	119,0	113,0	113,4	119,2	121,3	Beverages and tobacco	1
2	Πρώται ὕλαι μὴ ἐδώδιμοι, πλήν καυσίμων	102,9	105,4	110,1	119,0	111,6	110,2	Crude materials, inedible, except fuels	2
5	Χημικά προϊόντα . . . . .	90,8	87,2	84,2	82,3	93,5	83,1	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά εἶδη ταξινομημένα κυρίως κατὰ πρώτην ὕλην . . .	100,5	89,9	107,0	104,4	113,1	100,3	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
0-9	<b>Σύνολον εξαγωγῶν</b>	<b>109,1</b>	<b>110,0</b>	<b>111,6</b>	<b>114,1</b>	<b>116,0</b>	<b>113,0</b>	<b>Total exports</b>	<b>0-9</b>
	<b>B. Δείκτης ὄγκου</b>							<b>B. Quantum index</b>	
0	Τρόφιμα και ζῶα ζῶντα . . . . .	382,1	226,3	258,4	191,2	199,8	154,0	Food and live animals	0
1	Ποτὰ και καπνὸς . . . . .	198,7	221,2	222,2	251,8	115,9	114,6	Beverages and tobacco	1
2	Πρώται ὕλαι μὴ ἐδώδιμοι, πλήν καυσίμων	142,7	136,0	96,7	83,3	115,8	100,1	Crude materials, inedible, except fuels	2
5	Χημικά προϊόντα . . . . .	128,3	99,0	147,6	57,4	87,5	94,8	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά εἶδη ταξινομημένα κυρίως κατὰ πρώτη ὕλην	772,1	516,4	866,5	284,2	456,7	276,6	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
0-9	<b>Σύνολον εξαγωγῶν</b>	<b>254,1</b>	<b>209,2</b>	<b>228,6</b>	<b>186,5</b>	<b>156,7</b>	<b>129,9</b>	<b>Total exports</b>	<b>0-9</b>
	<b>ΟΡΟΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ</b>	<b>108,8</b>	<b>108,1</b>	<b>105,0</b>	<b>107,3</b>	<b>110,5</b>	<b>109,2</b>	<b>TERMS OF TRADE</b>	

40. Δείκται εξωτερικού εμπορίου μετά των χωρών τῆς ΕΟΚ, τοῦ Ἑνωμένου Βασιλείου  
καὶ τῶν Ἑνωμένων Πολιτειῶν

Indices of external trade with the EEC countries, the United Kingdom  
and the United States

1961 = 100

	Γαλλία France	Βέλγιον-Λουξ, Belgium-Lux.	Ὀλλανδία Netherlands	Γερμανία Δ.Ο. Germany F.R.	Ἰταλία Italy	Σύνολον ΕΟΚ Total EEC	Ἑν. Βασιλείον UK	Ἑν. Πολιτεῖαι USA	
<b>ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ - IMPORTS</b>									
<b>1. Δείκτης μέσης ἀξίας - Unit value index</b>									
1962	97,4	97,8	99,9	99,7	97,4	98,7	99,5	99,8	
1963	97,0	94,5	101,3	103,1	92,5	99,0	102,7	89,1	
1964	99,0	102,4	102,9	105,1	95,3	101,6	105,3	92,0	
1965	98,6	106,9	106,0	109,0	95,7	103,2	105,2	98,6	
1966	94,9	102,4	102,0	114,5	94,7	103,6	107,9	97,5	
1966	α' τρίμηνον - 1st quarter	91,6	96,0	103,6	107,4	90,1	98,6	111,2	100,1
	β' τρίμηνον - 2nd quarter	97,9	102,8	103,5	110,8	97,1	103,9	106,2	91,4
	γ' τρίμηνον - 3rd quarter	92,4	108,1	98,9	119,0	94,7	104,5	106,1	104,7
	XII	102,1	108,8	96,8	122,4	89,7	106,9	108,6	93,0
	δ' τρίμηνον - 4th quarter	99,4	105,2	102,5	120,7	96,3	107,5	108,1	94,1
<b>2. Δείκτης ὄγκου - Quantum index</b>									
1962	129,1	130,6	119,9	111,0	118,3	117,6	132,5	89,2	
1963	118,5	142,3	145,8	118,9	139,7	126,9	147,8	136,4	
1964	163,2	153,1	148,6	136,5	160,4	147,5	162,0	165,8	
1965	253,7	177,0	159,1	145,8	233,0	180,9	166,4	179,9	
1966	232,2	190,7	198,8	153,8	270,0	194,8	189,0	165,5	
1966	α' τρίμηνον - 1st quarter	242,7	212,1	184,7	145,6	236,2	186,7	156,9	154,8
	β' τρίμηνον - 2nd quarter	230,1	181,9	181,2	161,5	239,3	190,3	231,3	166,5
	γ' τρίμηνον - 3rd quarter	250,8	178,0	201,6	145,0	289,9	196,2	179,9	177,7
	XII	183,6	192,0	217,4	170,4	314,9	205,5	189,6	153,2
	δ' τρίμηνον - 4th quarter	203,6	187,9	227,2	162,9	314,7	205,3	189,1	163,3
<b>ΕΞΑΓΩΓΑΙ - EXPORTS</b>									
<b>1. Δείκτης μέσης ἀξίας - Unit value index</b>									
1962	99,8	121,9	106,3	110,8	100,0	106,6	96,6	115,7	
1963	108,8	162,4	115,3	122,8	105,2	119,1	102,2	131,5	
1964	114,8	129,3	119,0	120,9	109,9	118,1	120,0	122,4	
1965	113,5	146,3	122,5	116,7	109,4	116,7	123,6	112,3	
1966	110,1	127,5	112,7	121,2	112,0	117,6	139,6	117,7	
1966	α' τρίμηνον - 1st quarter	109,6	137,8	126,7	118,9	109,0	117,2	134,3	120,5
	β' τρίμηνον - 2nd quarter	115,7	132,0	108,9	114,9	115,4	115,3	145,1	113,4
	γ' τρίμηνον - 3rd quarter	108,5	127,4	127,3	126,6	111,6	120,3	143,6	113,8
	XII	105,5	103,7	116,3	118,5	115,2	114,5	131,7	111,7
	δ' τρίμηνον - 4th quarter	109,6	118,9	98,2	122,1	115,1	117,3	133,6	114,0
<b>2. Δείκτης ὄγκου - Quantum index</b>									
1962	117,4	159,5	118,7	97,7	280,8	124,5	143,7	51,2	
1963	85,8	176,0	134,9	108,4	187,5	117,2	127,3	128,9	
1964	127,6	145,7	182,7	129,6	220,2	143,9	108,2	113,2	
1965	133,9	123,6	159,1	152,0	201,8	153,8	117,7	85,6	
1966	193,9	347,3	186,8	157,9	237,6	180,1	97,0	112,0	
1966	α' τρίμηνον - 1st quarter	77,9	219,2	197,4	111,6	310,1	137,8	81,7	248,6
	β' τρίμηνον - 2nd quarter	112,1	175,3	137,0	118,5	177,7	127,0	113,9	47,7
	γ' τρίμηνον - 3rd quarter	164,1	313,4	129,9	91,9	201,2	124,9	92,2	68,8
	XII	219,7	995,0	111,5	234,8	283,9	249,6	68,3	144,3
	δ' τρίμηνον - 4th quarter	420,3	705,4	282,8	311,5	257,5	331,9	90,3	83,4
<b>ΟΡΟΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ - TERMS OF TRADE</b>									
1962	102,5	124,6	106,5	111,1	102,7	108,0	97,0	115,9	
1963	112,2	171,8	113,8	119,1	113,7	120,3	99,5	147,6	
1964	116,0	126,3	115,6	115,0	115,3	116,2	114,0	133,0	
1965	115,1	136,9	115,7	107,1	114,3	113,1	117,5	113,9	
1966	116,2	124,5	110,5	105,9	118,3	113,5	129,4	120,6	
1966	α' τρίμηνον - 1st quarter	119,7	143,5	122,3	110,7	119,6	120,8	120,4	
	β' τρίμηνον - 2nd quarter	118,2	128,4	105,2	103,7	111,0	136,6	124,1	
	γ' τρίμηνον - 3rd quarter	117,4	117,9	128,9	106,4	117,8	115,1	135,3	
	XII	103,3	95,3	120,1	96,8	128,4	107,1	121,3	
	δ' τρίμηνον - 4th quarter	110,3	113,0	95,8	101,2	119,5	109,1	123,6	

## 41. Ἀξία εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν, κατὰ ἡπείρους καὶ χώρας προελεύσεως καὶ προορισμοῦ

## Value of imports and exports, by country of origin and destination

Ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Value in thousand drachmas

Χώρα - Country	1966				1965			
	Δεκέμβριος December		Ἰαν. - Δεκέμβριος Jan. - December		Δεκέμβριος December		Ἰαν. - Δεκέμβριος Jan. - December	
	Εἰσαγωγαὶ Imports	Ἐξαγωγαὶ Exports	Εἰσαγωγαὶ Imports	Ἐξαγωγαὶ Exports	Εἰσαγωγαὶ Imports	Ἐξαγωγαὶ Exports	Εἰσαγωγαὶ Imports	Ἐξαγωγαὶ Exports
<b>Σύνολον - Total</b> . . . . .	<b>3.733.456</b>	<b>1.548.090</b>	<b>36.685.650</b>	<b>12.179.523</b>	<b>3.218.718</b>	<b>1.285.588</b>	<b>34.012.167</b>	<b>9.833.263</b>
<b>ΕΥΡΩΠΗ - EUROPE</b> . . . . .	2.516.560	1.200.610	26.518.320	9.269.783	2.366.193	1.062.008	24.883.924	7.721.212
Χῶραι ΕΟΚ <sup>1</sup> - EEC countries <sup>1</sup> . . . . .	1.352.122	485.686	15.117.813	4.321.024	1.271.475	541.369	14.075.525	3.659.406
Γαλλία - France . . . . .	172.901	65.376	2.580.778	722.772	210.220	35.484	2.884.717	514.766
Βέλγιον-Λουξ. - Belgium-Lux. . . . .	144.248	49.066	1.305.494	252.729	133.060	8.690	1.236.311	103.248
Ὁλλανδία - Netherlands . . . . .	94.813	16.812	1.215.998	327.504	81.025	29.361	995.226	303.106
Γερμανία Δ.Ο. - Germany F.R. . . . .	615.231	292.651	6.335.487	2.414.872	564.041	420.391	5.865.622	2.237.743
Ἰταλία - Italy . . . . .	324.926	61.779	3.680.054	603.146	283.127	47.440	3.093.647	500.540
Χῶραι ΕΕΕΕ <sup>2</sup> - EFTA countries <sup>2</sup> . . . . .	657.354	153.365	6.922.892	1.298.730	568.987	116.877	6.209.647	1.229.528
Ἡν. Βασιλεῖον - United Kingdom . . . . .	306.176	39.133	3.601.343	707.306	264.448	46.430	3.105.967	760.070
Νορβηγία - Norway . . . . .	20.080	4.195	324.966	35.796	23.599	2.543	307.923	35.780
Σουηδία - Sweden . . . . .	163.931	9.569	1.220.264	96.987	132.968	5.621	1.129.175	102.254
Δανία - Denmark . . . . .	34.424	2.034	406.141	38.335	33.846	2.505	315.479	28.849
Ἑλβετία - Switzerland . . . . .	47.221	15.099	585.771	80.394	48.451	29.572	638.314	112.078
Ἀυστρία - Austria . . . . .	79.770	13.615	687.876	134.754	55.832	23.732	613.891	144.873
Πορτογαλία - Portugal . . . . .	5.748	69.718	96.028	205.155	9.840	6.472	98.895	45.622
Ἀνατολικὴ Εὐρώπη - East. Europe . . . . .	362.852	469.086	3.021.407	2.785.365	402.374	299.742	3.064.504	2.245.868
ΕΣΣΔ - USSR . . . . .	185.435	131.493	1.141.923	849.231	186.064	71.533	1.095.599	806.966
Γερμανία Ἀνατ. - Germany east. . . . .	38.851	20.610	275.492	270.086	23.676	6.602	2.167.5	285.106
Πολωνία - Poland . . . . .	21.247	32.283	236.736	344.836	24.630	39.757	296.926	374.238
Τσεχοσλοβακία - Czechoslovakia . . . . .	30.691	68.867	461.272	287.717	29.789	68.248	325.252	252.980
Οὐγγαρία - Hungary . . . . .	21.451	44.979	280.225	257.772	28.725	44.767	288.351	200.438
Ρουμανία - Rumania . . . . .	37.125	32.510	225.532	219.201	66.429	30.849	266.403	97.796
Βουλγαρία - Bulgaria . . . . .	28.049	138.341	400.224	556.520	43.058	37.982	539.295	228.341
Λοιπὴ Εὐρώπη - Other Europe . . . . .	144.231	92.472	1.456.706	864.663	123.356	104.019	1.534.246	586.408
<b>ΑΦΡΙΚΗ - AFRICA</b> . . . . .	168.554	107.084	1.244.729	567.841	203.662	65.969	1.216.150	339.012
<b>ΑΜΕΡΙΚΗ - AMERICA</b> . . . . .	350.232	140.760	5.288.681	1.392.333	306.840	71.950	4.432.384	1.018.574
Ἡν. Πολιτεῖα - United States . . . . .	219.591	130.381	3.935.040	1.278.913	191.228	64.346	3.381.142	936.116
Καναδᾶς - Canada . . . . .	11.577	4.520	290.638	49.952	22.047	3.997	226.415	46.625
Κούβα - Cuba . . . . .	587	—	1.424	17	—	—	8.000	—
Βραζιλία - Brazil . . . . .	19.601	889	301.195	16.749	22.132	2.736	236.021	13.196
Ἀργεντινῆ - Argentina . . . . .	85.705	4.184	475.289	18.819	40.468	223	326.356	4.968
Λοιπαὶ - Other . . . . .	13.168	784	285.092	27.880	30.962	646	254.448	17.667
<b>ΑΣΙΑ - ASIA</b> . . . . .	665.011	73.566	3.217.189	868.568	307.077	79.862	2.805.974	704.302
Ἰράν - Iran . . . . .	54.456	1.334	390.228	13.089	116.872	3.431	512.597	17.225
Ἰσραήλ - Israel . . . . .	15.877	6.008	196.668	113.341	14.771	11.240	133.369	102.256
Σαουδικὴ Ἀραβία - Saudi Arabia . . . . .	484.301	5.156	833.614	38.873	97.592	1.079	594.934	21.886
Ἰαπωνία - Japan . . . . .	70.277	5.432	1.419.001	69.673	45.260	95.218	1.171.671	232.171
Λοιπαὶ - Other . . . . .	40.099	55.634	377.675	633.590	32.579	28.892	393.400	330.762
<b>ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ ΚΑΙ ΩΚΕΑΝΙΑ - AUSTRALIA AND OCEANIA</b> . . . . .	32.599	26.067	412.347	76.977	34.768	5.281	669.403	49.092
Ἀυστραλία - Australia . . . . .	19.162	25.946	262.945	76.626	25.992	5.188	507.423	48.117
Νέα Ζηλανδία - New Zealand . . . . .	13.436	120	149.329	318	8.702	86	161.743	499
Λοιπαὶ - Other . . . . .	—	—	72	33	73	6	236	474
<b>ΔΙΑΦΟΡΑ (Ἀκαθόριστοι χῶραι κλπ.) - MISCELLANEOUS (Unspecified countries etc.)</b> . . . . .	497	—	4.382	4.018	175	516	4.329	1.069

1. Χῶραι τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος.  
2. Χῶραι τῆς Εὐρωπαϊκῆς Ἐνώσεως Ἐλευθέρων Συναλλαγῶν.

1. European Economic Community countries.  
2. European Free Trade Association countries.

42. Ἀξία καὶ ποσότης εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν, κατὰ τὴν ἀναθεωρημένην Τυποποιημένην Ταξινομήσιν τοῦ Διεθνoῦς Ἐμπορίου (ΤΤΔΕ)

Value and quantity of imports and exports according to the SITC (revised)

Ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν  
Ποσότης εἰς τόνους

Value in thousand drachmae  
Quantity in tons

ΤΤΔΕ - SITC	Ἐμπόρευμα Commodity	1966				1966			
		Δεκέμβριος December		Ἰαν. - Δεκέμβριος Jan. - December		Δεκέμβριος December		Ἰαν. - Δεκέμβριος Jan. - December	
		Εἰσαγωγὰι - Imports				Ἐξαγωγὰι - Exports			
		Ποσότης Quantity	Ἀξία Value	Ποσότης Quantity	Ἀξία Value	Ποσότης Quantity	Ἀξία Value	Ποσότης Quantity	Ἀξία Value
	<b>Σύνολον - Total</b> . . . . .	<b>2.275.183</b>	<b>3.733.456</b>	<b>8.725.794</b>	<b>36.685.650</b>	<b>405.257</b>	<b>1.548.090</b>	<b>3.586.424</b>	<b>12.179.523</b>
0	Τρόφιμα καὶ ζῶα ζῶντα - Food and live animals . . . . .	29.013	355.482	720.506	4.908.201	216.767	555.130	1.010.381	3.867.515
1	Ποτὰ καὶ καπνὸς - Beverages and tobacco . . . . .	281	5.055	3.118	40.052	15.693	511.949	130.744	3.561.940
2	Πρῶται ὕλαι μὴ ἐδώδιμοι, πλὴν καυσίμων - Crude materials, inedible, except fuels . . . .	173.889	371.848	1.385.187	4.018.212	102.146	215.594	1.950.865	2.275.866
3	Ὄρυκτὰ καύσιμα, λιπαντικὰ κλπ. - Mineral fuels, lubricants etc. . . . .	1.914.961	865.227	5.039.593	2.709.455	27.255	13.677	153.255	103.926
4	Ἴλαια καὶ λίπη ζωικῆς ἢ φυτικῆς προελεύσεως - Animal and vegetable oils and fats	159	2.129	4.826	66.017	339	3.627	12.835	185.700
5	Χημικὰ προϊόντα - Chemicals	69.314	315.321	561.414	3.458.048	5.232	26.096	36.501	219.922
6	Βιομηχανικὰ εἶδη ταξινομημένα κυρίως κατὰ πρώτην ὕλην - Manufactured goods classified chiefly by raw material . . . . .	67.571	575.437	813.272	6.726.966	37.159	189.848	284.365	1.517.367
7	Μηχανήματα καὶ ὑλικὸν μεταφορῶν - Machinery and transport equipment . . . .	18.120	1.121.982	180.729	13.523.695	434	18.275	4.692	210.087
8	Διάφορα βιομηχανικὰ εἶδη - Miscellaneous manufacturing articles . . . . .	1.843	119.577	17.029	1.222.916	227	13.889	2.782	237.126
9	Εἶδη καὶ συναλλαγὰ μὴ ταξινομημένα κατὰ κατηγορίαν - Commodities and transactions not classified by category . . . . .	28	1.393	116	12.084	-	-	-	69

Σημείωσις: Ἀνάλυσις καθ' ὁμάδας τῆς ΤΤΔΕ δημοσιεύεται εἰς τὸ Μηνιαῖον Δελτίον Στατιστικῆς Ἐξωτερικοῦ Ἐμπορίου.

Note: An analysis by SITC groups is shown in the Monthly Bulletin of External Trade Statistics.

## ΙΧ. ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ – INTERNAL TRADE

### 43. Δείκτης αξίας λιανικῶν πωλήσεων – Index of retail sales value

Ἰανουάριος 1963 = 100,0 = January 1963

Ἔτος καὶ μὴν Year and month	Σύνολον περιοχῶν <sup>1</sup> – All areas <sup>1</sup>				Περιφέρεια Πρωτευούσης – Greater Athens			
	Γενικός General	Ειδῶν διατροφῆς Foodstuffs	Ειδῶν ἐνδυμασίας καὶ ὑποδήσεως Footwear and wearing apparel	Λοιπῶν εἰδῶν Other	Γενικός General	Ειδῶν διατροφῆς Foodstuffs	Ειδῶν ἐνδυμασίας καὶ ὑποδήσεως Footwear and wearing apparel	Λοιπῶν εἰδῶν Other
1964 III	108,8	100,0	115,2	117,5	103,1	97,2	107,8	109,3
IV	141,1	110,6	196,4	155,4	130,9	106,8	183,3	143,9
V	127,8	101,4	163,4	145,0	118,3	98,9	162,2	128,6
VI	130,1	99,4	179,6	146,9	118,8	93,8	178,9	130,5
VII	124,9	96,3	147,9	153,0	115,3	90,6	141,7	136,9
VIII	122,6	97,1	145,1	143,4	115,1	90,4	159,5	131,5
IX	127,8	104,3	145,1	148,3	120,2	101,1	141,5	135,9
X	141,0	107,2	201,6	156,7	135,5	105,2	197,4	147,6
XI	137,0	103,6	205,9	149,1	135,8	102,5	206,6	148,7
XII	176,5	135,3	275,8	186,1	178,3	131,4	283,6	195,1
1965 I	124,3	112,9	117,0	141,4	123,8	113,3	115,7	136,2
II	123,4	107,5	145,9	133,8	129,3	108,6	170,5	137,1
III	127,8	114,7	131,6	142,6	129,2	118,6	125,7	140,4
IV	153,9	128,5	213,3	160,3	149,3	126,1	208,7	153,9
V	142,5	117,3	179,8	157,3	139,7	113,8	181,1	153,0
VI	140,4	114,6	189,0	151,4	135,4	119,9	192,3	141,2
VII	135,6	112,4	162,1	152,9	129,6	107,7	151,0	145,1
VIII	141,5	109,3	170,9	168,1	139,0	106,3	168,9	164,7
IX	148,1	114,7	159,2	184,2	146,4	113,9	143,1	183,3
X	171,8	120,7	223,9	210,7	177,4	120,7	220,7	226,7
XI	182,7	127,4	241,9	223,6	192,2	121,3	249,2	253,6
XII	216,6	152,5	314,3	251,8	229,3	144,5	334,2	289,5
1966 I	143,4	126,4	136,0	171,5	151,2	120,9	139,0	189,3
II	143,5	122,8	172,4	160,1	153,1	118,1	196,4	177,1
III	155,4	129,4	183,0	178,6	156,1	123,9	167,8	187,9
IV	168,8	136,3	216,8	190,7	167,9	125,3	210,1	201,3
V	162,4	130,6	199,9	187,6	163,5	120,5	208,1	196,5
VI	161,5	127,3	215,7	181,9	162,2	115,9	206,1	191,8
VII	153,7	123,0	185,4	179,7	151,1	111,3	165,6	184,8
VIII	153,5	123,3	180,8	180,8	151,5	112,9	168,1	183,0
IX	166,1	129,5	182,6	205,4	162,0	118,4	152,6	209,6
X	171,2	134,4	218,1	213,3	178,2	128,2	186,7	225,3
XI	177,4	128,9	243,5	226,3	191,1	120,8	223,5	253,1

1. Πόλεις 5.000 κατοίκων καὶ ἄνω.

1. Cities of 5.000 inhabitants and over.





## X. ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ – TRANSPORTATION

### 44. Μεταφορικών έργων τῶν σιδηροδρόμων – Railway transports

Ἔτος καὶ μῆν Year and month	Μεταφερθέν- τες ἐπιβάται (εἰς χιλιάδας) Passengers transported (in thousand)	Χιλιμετρικοί ἐπιβάται (εἰς χιλιάδας) Passenger- kilometres (in thousand)	Μεταφερθέντα ἐμπορεύματα εἰς τόννους <sup>1</sup> Goods transported in tons <sup>1</sup>	Χιλιμετρικοί τόννοι ἐμπορευμά- των (εἰς χιλιάδας) Freight ton-kilome- tres (in thousand)	Εἰσπράξεις <sup>2</sup> – Cash receipts <sup>2</sup> (εἰς χιλιάδας) – (in thousand)		Σύνολον εἰσπράξεων <sup>3</sup> (εἰς χιλιάδας) Total cash receipts <sup>3</sup> (in thousand)	Δαπάναι <sup>2</sup> ἐκμεταλλεύ- σεως (εἰς χιλιάδας) Current <sup>2</sup> expenses (in thousand)
					ἐκ μεταφορᾶς ἐπιβατῶν from passenger and goods transport	ἐκ μεταφορᾶς ἐμπορευμάτων from goods transport		

#### Σιδηρόδρομοι – Railways

1955	13.565	981.257	1.890.156	302.332	248.978	163.381	442.267	642.113
1956	12.923	938.564	2.136.801	341.562	281.714	184.355	516.473	840.715
1957	11.915	899.389	2.359.823	372.825	286.641	219.297	561.640	894.931
1958	11.143	850.816	2.249.721	363.034	288.995	218.408	546.477	920.570
1959	11.730	983.014	2.144.752	360.944	300.090	187.338	529.341	964.028
1960	11.439	1.008.523	2.164.471	362.334	326.956	219.309	589.741	967.737
1961	11.497	1.028.738	2.540.272	410.073	333.195	241.622	612.872	1.026.726
1962	11.518	1.044.464	2.686.130	416.913	357.309	233.564	618.382	1.058.152
1963	11.005	1.006.710	2.848.777	445.359	377.222	262.255	669.557	1.084.916
1964	11.216	1.077.871	3.250.475	546.162	367.462	317.306	730.298	1.166.171
1965	11.537	1.131.224	3.289.489	570.312	430.828	341.471	815.806	1.281.800
1965 VI	826	83.576	285.426	50.414	35.914	25.673	63.946	101.157
1965 VII	1.041	97.584	303.713	50.382	51.018	49.650	104.556	98.305
1965 VIII	1.204	121.751	325.643	48.845	49.026	33.007	84.661	119.178
1965 IX	1.096	107.598	284.036	47.474	49.623	29.312	82.496	98.088
1965 X	961	91.522	306.450	53.598	38.867	29.048	72.888	106.148
1966 VI	765	75.321	254.474	38.864	22.153	8.071	34.730	103.671
1966 VII	1.097	112.605	300.468	52.413	43.235	44.125	92.410	94.351
1966 VIII	1.200	118.580	326.970	47.852	55.900	37.594	97.833	120.196
1966 IX	1.189	111.459	265.486	42.114	46.062	28.854	78.608	79.775
1966 X	976	97.668	282.977	48.405	41.930	37.640	85.747	103.592

#### Αὐτοκίνητα<sup>4</sup> – Motor vehicles<sup>4</sup>

1955	230	18.717	20.697	113	—	—	—	—
1956	189	15.190	37.375	178	—	—	—	—
1957	182	14.249	36.459	167	—	—	—	—
1958	189	14.397	53.514	243	—	—	—	—
1959	232	25.326	50.706	291	—	—	—	—
1960	290	43.518	72.104	615	—	—	—	—
1961	339	55.141	93.541	938	—	—	—	—
1962	489	101.533	85.926	890	—	—	—	—
1963	619	110.709	64.170	799	—	—	—	—
1964	753	105.407	104.367	1.624	—	—	—	—
1965	1.178	227.448	115.270	2.220	—	—	—	—
1965 VI	100	20.757	9.422	187	—	—	—	—
1965 VII	113	23.905	10.319	162	—	—	—	—
1965 VIII	126	28.536	10.849	135	—	—	—	—
1965 IX	124	28.597	10.927	163	—	—	—	—
1965 X	104	19.494	10.516	215	—	—	—	—
1966 VI	95	16.992	6.116	73	—	—	—	—
1966 VII	117	22.772	7.188	65	—	—	—	—
1966 VIII	127	26.013	6.695	67	—	—	—	—
1966 IX	124	27.753	8.132	102	—	—	—	—
1966 X	106	18.822	10.665	82	—	—	—	—

1. Δὲν περιλαμβάνονται αἱ ὑπηρεσιακαὶ μεταφοραὶ.
2. Τὰ στατιστικὰ στοιχεῖα εἰσπράξεων καὶ δαπανῶν ἀναφέ-  
ρονται εἰς τὸ σύνολον τῆς ἐκμεταλλεύσεως τῶν σιδηροδρόμων καὶ  
αὐτοκινήτων.
3. Εἰς τὸ σύνολον τῶν εἰσπράξεων περιλαμβάνονται καὶ διά-  
φοροι ἄλλαι εἰσπράξεις.
4. Περιλαμβάνεται μόνον τὸ μεταφορικὸν ἔργον τῶν αὐτοκινή-  
των (ἐπιβατηγῶν καὶ φορτηγῶν), τὰ ὅποια χρησιμοποιοῦνται ἀπό  
τὰς ἐπιχειρήσεις Κρατικῶν Σιδηροδρόμων.

1. Excluding service transport.
2. Data on receipts and expenditures refer to the total  
exploitation of railways and motor vehicles.
3. Total receipts also include other receipts of miscel-  
laneous nature.
4. Including only transports by trucks and passengers  
motor-cars used by State Railways enterprises.

45. Ἀριθμὸς αὐτοκινήτων ὀχημάτων ἐν κυκλοφορίᾳ<sup>1</sup>  
 Motor vehicles in circulation<sup>1</sup>

Εἰς τὸ τέλος τοῦ ἔτους At the end of the year	Ἐπιβατηγὰ Passenger	Λεωφορεῖα Buses	Φορτηγὰ Freight	Σύνολον αὐτοκινήτων Total	Μοτοσυκλέτται Motorcycles	Γενικὸν σύνολον Grand total
<i>Γενικὸν σύνολον - Grand total</i>						
1954 .....	15.110	5.415	18.821	39.346	7.585	46.931
1956 .....	22.700	5.653	21.540	49.893	12.051	61.944
1961 .....	48.834	6.981	40.030	95.845	33.303	129.148
1962 .....	56.893	7.480	44.332	108.705	37.498	146.203
1963 .....	67.576	7.896	49.221	124.693	41.719	166.412
1964 .....	81.617	8.176	57.657	147.450	44.471	191.921
1965 .....	104.257	8.485	64.930	177.672	49.439	227.111
<i>Ἰδιωτικῆς χρήσεως - Private use</i>						
1954 .....	9.810	278	6.765	16.853	7.585	24.438
1956 .....	16.590	348	9.512	26.450	11.201	37.651
1961 .....	42.139	949	26.416	69.504	29.575	99.079
1962 .....	50.115	1.080	30.597	81.792	33.102	114.894
1963 .....	60.671	1.204	35.373	97.248	37.022	134.270
1964 .....	74.301	1.299	43.653	119.253	39.741	158.994
1965 .....	96.149	1.444	50.623	148.216	44.356	192.572
<i>Δημοσίας χρήσεως - Public use</i>						
1954 .....	5.300	5.137	12.056	22.493	—	22.493
1956 .....	6.110	5.305	12.028	23.443	850	24.293
1961 .....	6.695	6.032	13.614	26.341	3.728	30.069
1962 .....	6.778	6.400	13.735	26.913	4.396	31.309
1963 .....	6.905	6.692	13.848	27.445	4.697	32.142
1964 .....	7.316	6.877	14.004	28.197	4.730	32.927
1965 .....	8.108	7.041	14.307	29.456	5.083	34.539

1. Δὲν περιλαμβάνονται τὰ ὀχήματα Ἐνόπλων Δυνάμεων, Σωμάτων Ἀσφαλείας, Πυροσβεστικῆς Ὑπηρεσίας, Κρατικῶν Ὑπηρεσιῶν, Διπλωματικοῦ Σώματος, Ξένων Ἀποστολῶν καὶ Ἀναπήρων Πολέμου.

1. Excluding vehicles belonging to the Armed Forces, Public Security Forces, Fire Service, Public Services, Diplomatic Corps, Foreign Missions, and War Invalids.



## 46. Τεθέντα εις κυκλοφορίαν οχήματα - Motor vehicles put into circulation for the first time

Δεκέμβριος 1966

December 1966

Κατηγορία οχημάτων	Σύνολον - Total		Μη αντικαταστήσαντα άλλα Not replacing others		Εις αντικατάστασιν έλλων Replacing others		Categories of motor vehicles
	Καινούργη New	Μεταχειρι- σμένα Second-hand	Καινούργη New	Μεταχειρι- σμένα Second-hand	Καινούργη New	Μεταχειρι- σμένα Second-hand	
<b>Σύνολον</b> .....	<b>1.314</b>	<b>810</b>	<b>1.115</b>	<b>674</b>	<b>199</b>	<b>136</b>	<b>Total</b>
Αυτοκίνητα .....	1.209	692	1.031	559	178	133	Motor cars
Φορτηγά .....	362	354	259	257	103	97	Freight
'Ιδιωτικής χρήσεως.	278	250	248	235	30	15	Private use
Δημοσίας χρήσεως.	84	104	11	22	73	82	Public use
Λεωφορεία .....	35	11	25	8	10	3	Buses
'Αστικά .....	13	1	13	1	—	—	Urban
'Υπεραστικά .....	15	3	5	1	10	2	Interurban
Ειδικά .....	7	7	7	6	—	1	Special
'Ιδιωτικής χρήσεως.	7	7	7	6	—	1	Private use
Δημοσίας χρήσεως.	—	—	—	—	—	—	Public use
'Επιβατηγά .....	812	327	747	294	65	33	Passenger
'Ιδιωτικής χρήσεως.	716	284	716	284	—	—	Private use
Δημοσίας χρήσεως.	48	23	27	8	21	15	Public use
Τάξι .....	48	20	4	2	44	18	Taxis
Μοτοσυκλέτται .....	105	118	84	115	21	3	Motorcycles
'Επιβατηγοί .....	53	91	52	91	1	—	Passenger
'Ιδιωτικής χρήσεως.	53	91	52	91	1	—	Private use
Δημοσίας χρήσεως.	—	—	—	—	—	—	Public use
Φορτηγοί .....	52	27	32	24	20	3	Freight
'Ιδιωτικής χρήσεως.	12	21	11	21	1	—	Private use
Δημοσίας χρήσεως.	40	6	21	3	19	3	Public use



47. Αστικές μεταφορές επιβατών εις την Περιφέρειαν Πρωτευούσης  
Urban passenger transport in Greater Athens

Έτος και μὴν Year and month	Σύνολον Total	Λεωφορεία ΚΤΕΛ <sup>1</sup> Buses	Λεωφορεία ΕΗΣ <sup>2</sup> Buses	Λεωφορεία ἠλεκτρικὰ ΗΕΜ <sup>3</sup> Trolley buses	Τροχιδόδρομοι ΕΗΣ <sup>3</sup> Tramcars	Σιδηρόδρομοι ἠλεκτρικοὶ ΕΗΣ <sup>3</sup> Electric railways
<i>Ὀχήματα ἐν κυκλοφορίᾳ<sup>4</sup> - Vehicles in circulation<sup>4</sup></i>						
1961 .....	1.675	1.362	57	127	12	117
1962 .....	1.816	1.468	83	136	12	117
1963 .....	1.891	1.543	83	136	12	117
1964 .....	1.907	1.559	83	136	12	117
1965 .....	1.959	1.611	83	136	12	177
1966 .....	2.036	1.688	83	136	12	117
1965 X .....	1.940	1.592	83	136	12	117
XI .....	1.945	1.597	83	136	12	117
XII .....	1.959	1.611	83	136	12	117
1966 X .....	2.032	1.684	83	136	12	117
XI .....	2.032	1.684	83	136	12	117
XII .....	2.036	1.688	83	136	12	117
<i>Μεταφερόμεντοι ἐπιβάται<sup>5</sup> (εἰς χιλιάδας) - Passengers transported<sup>5</sup> (in thous.)</i>						
1961 .....	818.806	617.158	28.682	100.684	4.368	67.914
1962 .....	871.242	668.415	30.820	96.579	4.212	71.216
1963 .....	917.890	706.590	43.524	93.071	3.869	70.836
1964 .....	937.827	726.832	42.722	94.733	3.654	69.886
1965 .....	986.474	757.291	47.708	103.818	3.495	74.162
1966 .....	934.514	706.656	46.899	100.373	3.602	76.984
1965 X .....	85.823	66.085	3.942	9.289	286	6.221
XI .....	83.359	64.187	3.963	8.814	288	6.107
XII .....	87.553	67.315	3.959	9.485	316	6.478
1966 X .....	83.521	62.734	4.144	9.777	292	6.574
XI .....	81.502	62.306	3.993	8.442	283	6.478
XII .....	82.625	62.361	4.031	9.234	303	6.696
<i>Ἀκαθάριστοι εἰσπράξεις<sup>6</sup> (εἰς χιλιάδας) - Gross receipts<sup>6</sup> (in thous.)</i>						
1961 .....	1.248.319	954.661	44.256	123.578	5.419	120.405
1962 .....	1.342.637	1.033.876	47.804	126.472	5.245	129.240
1963 .....	1.407.270	1.096.114	50.870	122.288	4.846	133.152
1964 .....	1.457.304	1.128.873	53.978	131.622	4.967	137.864
1965 .....	1.549.136	1.177.970	63.265	150.499	5.047	152.355
1966 .....	1.645.891	1.253.552	67.299	148.302	5.750	170.988
1965 X .....	136.214	102.916	5.708	13.392	452	13.746
XI .....	129.902	97.742	5.655	12.698	454	13.353
XII .....	136.613	102.296	5.618	14.028	500	14.171
1966 X .....	151.865	116.052	5.927	14.833	461	14.592
XI .....	145.605	112.812	5.728	12.406	446	14.213
XII .....	147.116	112.497	5.775	13.693	483	14.668

1. ΚΤΕΛ: Κοινὸν Ταμεῖον Εἰσπράξεων Λεωφορειῶν.

2. ΕΗΣ: Ἑλληνικοὶ Ἡλεκτρικοὶ Σιδηρόδρομοι.

3. ΗΕΜ: Ἡλεκτρικὴ Ἑταιρεία Μεταφορῶν.

4. Εἰς τὸ τέλος τοῦ ἔτους ἢ τοῦ μηνός. Εἰς τὰ ὀχήματα τῶν ἠλεκτρικῶν σιδηροδρόμων ΕΗΣ περιλαμβάνονται τὰ κινητήρια καὶ ρυμουλκούμενα ὀχήματα.

5. Εἰς τοὺς ἐπιβάτας δὲν περιλαμβάνονται οἱ ἐπιβάται ἐκδρομῶν, οἱ ὅποιοι ἐνοικιάζουν ἐξ ὀλοκληροῦ τὰ ὀχήματα. Οἱ ἐπιβάται διαδρομῶν συνεχείας τῶν ἠλεκτρικῶν λεωφορειῶν τῆς ΗΕΜ ἔχουν διπλασιασθῆ.

6. Αἱ εἰσπράξεις εἶναι καθ' ὀλοκληρίαν ἀκαθάριστοι, καθ' ὅσον αὐταὶ περιλαμβάνουν τὰς ὑπὲρ τρίτων κρατήσεις (ὁδοποιίας, ΙΚΑ κομίστρου κλπ.) καὶ τὸν φόρον κύκλου ἐργασιῶν.

1. ΚΤΕΛ: Bus-owners' Joint Fund.

2. ΕΗΣ: Hellenic Electric Railways.

3. ΗΕΜ: Electric Transport Company.

4. At the end of the month or year. Electric railways also include power and trailer cars.

5. Excluding excursionists in totally hired buses. Passengers in ΗΕΜ trolley buses issuing a transfer ticket have been doubled in number.

6. Receipts are totally gross including deductions in favour of third parties (road construction works, ΙΚΑ etc.) and labour turnover tax.

## 48. Μεταφοραί επιβατῶν διὰ τῶν ἀστικῶν λεωφορείων

## Passenger transports by urban buses

Ἔτος καὶ μῆν Year and month	Μηνιαῖος μέσος ὄρος ἐργασθέντων λεωφορείων Monthly average of buses in operation	Διανυθέντα χιλιόμετρα (εἰς χιλιάδας) Kilometres run (in thous.)	Μεταφερθέντες ἐπιβάται (εἰς χιλιάδας) Passengers transported (in thous.)	Ἀκαθάριστοι εἰσπράξεις (εἰς χιλιάδας) Gross receipts (in thous.)
1955	—	133.461	610.878	709.359
1960	1.891,3	163.435	783.369	1.113.941
1961	1.966,5	168.208	825.093	1.235.932
1962	2.093,2	184.064	892.731	1.338.998
1963	2.188,2	191.377	953.239	1.436.568
1964	2.289,7	197.166	998.623	1.509.840
1965	2.314,5	195.724	1.055.150	1.604.610
1966	2.471,1	191.747	1.027.953	1.727.909
1966 II	2.391	14.918	82.817	124.789
III	2.418	16.006	87.353	134.750
IV	2.443	16.300	88.713	151.827
V	2.466	17.043	92.067	157.485
VI	2.481	16.942	89.093	154.667
VII	2.500	13.715	71.546	126.871
VIII	2.508	15.616	74.352	133.682
IX	2.513	16.895	87.377	153.987
X	2.516	16.793	90.877	158.099
XI	2.519	16.200	89.176	152.304
XII	2.525	16.338	91.046	154.591

## 49. Μεταφοραί επιβατῶν διὰ τῶν ὑπεραστικῶν λεωφορείων

## Passenger transports by interurban buses

Ἔτος καὶ μῆν Year and month	Μηνιαῖος μέσος ὄρος ἐργασθέντων λεωφορείων Monthly average of buses in operation	Διανυθέντα χιλιόμετρα (εἰς χιλιάδας) Kilometres run (in thous.)	Μεταφερθέντες ἐπιβάται (εἰς χιλιάδας) Passengers transported (in thous.)	Χιλιομετρικοὶ ἐπιβάται (εἰς χιλιάδας) Passenger-kilometres (in thous.)	Ἀκαθάριστοι εἰσπράξεις (εἰς χιλιάδας) Gross receipts (in thous.)
1955	—	100.368	53.427	1.269.187	540.548
1960	3.227,0	139.139	70.215	1.837.374	780.077
1961	3.243,4	149.678	78.140	2.064.112	874.004
1962	3.312,8	163.115	86.289	2.368.267	999.972
1963	3.366,7	174.534	90.627	2.773.505	1.172.522
1964	3.416,4	189.275	100.397	3.115.895	1.319.294
1965	3.423,3	202.270	110.722	3.458.432	1.470.244
1966	3.393,8	218.112	119.996	3.832.960	1.639.239
1966 II	3.403	15.403	8.858	264.188	111.678
III	3.388	16.000	8.863	258.678	108.959
IV	3.380	18.125	9.433	330.034	140.062
V	3.379	18.193	9.274	287.723	129.919
VI	3.387	18.741	9.679	293.231	135.839
VII	3.388	20.290	11.914	382.596	161.158
VIII	3.390	22.611	13.627	450.026	189.010
IX	3.394	20.248	11.200	383.508	161.320
X	3.405	18.013	10.122	323.506	137.697
XI	3.401	16.594	8.861	276.900	117.571
XII	3.403	18.510	9.808	328.388	139.770

50. Ἀριθμὸς καὶ φύσις ὁδικῶν - τροχαίων ἀτυχημάτων  
Number and nature of road - traffic accidents

Ἔτος καὶ μῆν Year and month	Σύνολον Χώρας Greece, total				Περιφέρεια Πρωτευούσης Greater Athens				Λοιπὴ Χώρα Rest of Greece			
	Σύνολον Total	Θανα- τηφόρα Fatal	Μὴ θανα- τηφόρα Non- fatal	Ἵλικαι ζημιαί Causing property damage only	Σύνολον Total	Θανα- τηφόρα Fatal	Μὴ θανα- τηφόρα Non- fatal	Ἵλικαι ζημιαί Causing property damage only	Σύνολον Total	Θανα- τηφόρα Fatal	Μὴ θανα- τηφόρα Non- fatal	Ἵλικαι ζημιαί Causing property damage only
1963 .....	12 569	554	10 974	1 041	7 769	154	7 191	424	4 800	400	3 783	617
1964 .....	14 620	656	12 732	1 232	8 835	173	8 135	527	5 785	483	4 597	705
1965 .....	15 315	686	13 407	1 222	8 789	189	8 101	499	6 526	497	5 306	723
1966 .....	16 865	724	15 297	844	10 172	204	9 688	280	6 693	520	5 609	564
1966 I .....	1 254	48	1 441	65	811	18	774	19	443	30	367	46
II .....	1 194	49	1 400	45	737	15	712	10	457	34	388	35
III .....	1 326	43	1 217	66	854	6	838	10	472	37	379	56
IV .....	1 298	50	1 204	44	748	11	726	11	550	39	478	33
V .....	1 355	63	1 223	69	829	17	800	12	526	46	423	57
VI .....	1 496	55	1 386	55	897	13	869	15	599	42	517	40
VII .....	1 799	73	1 659	67	1 014	25	967	22	785	48	692	45
VIII .....	1 637	77	1 475	85	879	22	832	25	758	55	643	60
IX .....	1 414	72	1 263	79	805	13	768	24	609	59	495	55
X .....	1 446	71	1 286	89	881	20	818	43	565	51	468	46
XI .....	1 274	58	1 133	83	830	21	768	41	444	37	365	42
XII .....	1 372	65	1 210	97	887	23	816	48	485	42	394	49

51. Παθόντα πρόσωπα ἐξ ὁδικῶν - τροχαίων ἀτυχημάτων  
Persons injured in road - traffic accidents

Ἔτος καὶ μῆν Year and month	Σύνολον Χώρας Greece, total				Περιφέρεια Πρωτευούσης Greater Athens				Λοιπὴ Χώρα Rest of Greece			
	Σύνολον Total	Νεκροί Dead	Βαρῶς τραυμα- τιαί Seriously injured	Ἐλα- φρῶς τραυμα- τιαί Slightly injured	Σύνολον Total	Νεκροί Dead	Βαρῶς τραυμα- τιαί Seriously injured	Ἐλα- φρῶς τραυμα- τιαί Slightly injured	Σύνολον Total	Νεκροί Dead	Βαρῶς τραυμα- τιαί Seriously injured	Ἐλα- φρῶς τραυμα- τιαί Slightly injured
1963 .....	15 866	598	2 131	13 137	9 295	156	686	8 453	6 571	442	1 445	4 684
1964 .....	18 656	713	2 561	15 382	10 594	184	804	9 606	8 062	529	1 757	5 776
1965 .....	19 835	760	2 696	16 379	10 714	201	854	9 659	9 121	559	1 842	6 720
1966 .....	22 218	825	2 777	18 616	12 491	217	833	11 441	9 727	608	1 944	7 175
1966 I .....	1 676	53	174	1 449	1 014	19	61	934	662	34	113	515
II .....	1 535	51	175	1 309	901	15	62	824	634	36	113	485
III .....	1 705	52	188	1 465	1 045	8	57	980	660	44	131	485
IV .....	1 830	65	239	1 526	959	16	78	865	871	49	161	661
V .....	1 722	66	205	1 451	1 038	17	73	948	684	49	132	503
VI .....	1 976	63	282	1 631	1 081	13	76	992	895	50	206	639
VII .....	2 360	88	266	2 006	1 232	29	62	1 141	1 128	59	204	865
VIII .....	2 213	80	289	1 844	1 098	21	78	999	1 115	59	211	845
IX .....	1 918	81	252	1 585	1 016	14	79	923	902	67	173	662
X .....	1 869	86	268	1 515	1 063	21	69	973	806	65	199	542
XI .....	1 653	74	232	1 347	968	22	77	869	685	52	155	478
XII .....	1 761	66	207	1 488	1 076	22	61	993	685	44	146	495

52. Δύναμις ελληνικού εμπορικού στόλου, εκ πλοίων 100 κ.δ.χ. και άνω  
Greek merchant vessels of 100 GRT and over

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολον Total		Φορτηγά Dry cargo chips		Δεξαμενόπλοια Tankers		Έπιβατηγά Passenger		Λοιπά <sup>1</sup> Other <sup>1</sup>	
	Αριθμός No	κ.δ.χ. GRT	Αριθμός No	κ.δ.χ. GRT	Αριθμός No	κ.δ.χ. GRT	Αριθμός No	κ.δ.χ. GRT	Αριθμός No	κ.δ.χ. GRT
1966 X .....	1.708	7.795.383	1.174	5.115.290	205	2.110.331	114	464.611	215	105.151
XI .....	1.722	7.809.363	1.183	5.150.321	204	2.091.622	114	462.856	221	104.564
XII .....	1.739	7.856.418	1.191	5.187.587	204	2.091.763	117	470.001	227	107.067
1967 I .....	1.743	7.827.759	1.196	5.191.315	203	2.080.186	115	448.121	229	108.137
II .....	1.759	7.885.039	1.207	5.232.525	205	2.094.735	116	448.483	231	109.296

Γενική παρατήρησης: Περιλαμβάνονται και τα έρω-  
διασμένα διά προσωρινών ναυτιλιακών έγγραφων πλοία.

1. Ήτοι ρυμουλικά, ναυαγοσωστικά, άλιευτικά, πορθμεΐα, το-  
ποθετήσεως ύποβρυχίων καλωδίων κλπ.

General note: Including vessels supplied with provi-  
sional registration papers.

1. I.e. towage, salvage, fishing, ferry-boats, cable vessels  
etc.

53. Άργούντα ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.δ.χ. και άνω  
Laid-up Greek merchant vessels of 100 GRT and over

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολον Total		Φορτηγά Dry cargo chips		Δεξαμενόπλοια Tankers		Έπιβατηγά Passenger		Λοιπά <sup>1</sup> Other <sup>1</sup>	
	Αριθμός No	κ.δ.χ. GRT	Αριθμός No	κ.δ.χ. GRT	Αριθμός No	κ.δ.χ. GRT	Αριθμός No	κ.δ.χ. GRT	Αριθμός No	κ.δ.χ. GRT
1966 X .....	149	481.133	69	174.426	20	115.142	40	182.343	20	9.222
XI .....	147	433.899	61	140.349	17	63.295	48	220.083	21	10.172
XII .....	155	453.666	68	169.044	18	75.164	47	198.053	22	11.405
1967 I .....	179	546.925	79	209.005	22	99.203	54	220.923	24	17.794
II .....	182	521.022	81	211.569	22	89.535	53	199.507	26	20.411

1. Βλέπε ύποσημείωσιν 1, πίνακος 52.

1. See footnote 1, table 52.

54. Άργούντα ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.δ.χ. και άνω, κατά αίτιαν άργίας, την 28ην Φεβρουαρίου 1967  
Laid-up Greek merchant vessels of 100 GRT and over, by cause of lay-up, on February 28, 1967

Κατηγορία πλοίων Categories of vessels	Σύνολον - Total		Έλλείψει ναύλου For lack of employment		Λόγω έπισκευής For repairs		Λοιπά αίτια For other reasons	
	Αριθμός No	κ.δ.χ. GRT	Αριθμός No	κ.δ.χ. GRT	Αριθμός No	κ.δ.χ. GRT	Αριθμός No	κ.δ.χ. GRT
Σύνολον - Total .....	182	521.022	55	200.975	106	264.656	21	55.391
Φορτηγά - Dry cargo .....	81	211.569	19	56.912	54	143.471	8	11.186
Δεξαμενόπλοια - Tankers .....	22	89.535	7	26.256	12	50.715	3	12.564
Έπιβατηγά - Passenger .....	53	199.507	20	111.868	23	55.998	10	31.641
Λοιπά <sup>1</sup> - Other <sup>1</sup> .....	26	20.411	9	5.939	17	14.472	—	—

1. Βλέπε ύποσημείωσιν 1, πίνακος 52.

1. See footnote 1, table 52.

55. Κίνησης εμπορικών πλοίων εις ελληνικούς λιμένας  
Commercial shipping traffic in Greek ports

	1 9 6 6				1 9 6 5			
	Δεκέμβριος December		Ἰαν. - Δεκέμβριος Jan. - December		Δεκέμβριος December		Ἰαν. - Δεκέμβριος Jan. - December	
	Ἀριθμὸς No	κ. κ. Χ. Tonnage (net tons)	Ἀριθμὸς No	κ. κ. Χ. Tonnage (net tons)	Ἀριθμὸς No	κ. κ. Χ. Tonnage (net tons)	Ἀριθμὸς No	κ. κ. Χ. Tonnage (net tons)
<i>Γενικὴ ναυτιλιακὴ κίνησις - Shipping traffic</i>								
Κατάπλοι πλοίων <sup>1</sup> - Arrivals of vessels <sup>1</sup>	9.393	4.713.590	151.852*	65.121.057*	9.695	4.363.327	141.574*	58.632.405*
<i>Ναυτιλιακὴ κίνησις μετὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ<sup>2</sup> - International shipping<sup>2</sup></i>								
Κατάπλοι πλοίων - Arrivals of vessels	574	1.120.647	7.482	15.368.764	575	1.129.899	7.098	14.396.700
Ἐμφορτα - Loaded . . . . .	438	943.914	5.675	12.670.734	437	941.586	5.036	10.536.446
Ἀφορτα - In ballast . . . . .	136	176.733	1.807	2.698.030	138	188.313	2.062	3.860.254
Ἀπόπλοι πλοίων - Sailings of vessels	590	1.215.749	7.425	14.995.479	558	1.109.539	7.086	14.523.992
Ἐμφορτα - Loaded . . . . .	401	746.771	5.067	9.585.045	390	688.258	4.204	7.616.252
Ἀφορτα - In ballast . . . . .	189	468.978	2.358	5.410.434	168	421.281	2.882	6.907.740

1. Τὰ δεδομένα ἀναφέρονται εἰς τοὺς κατάπλους φορτηγῶν, δεξαμενοπλοίων καὶ ἐπιβατηγῶν πλοίων πάσης ἐθνικότητος εἰς τοὺς ἐλληνικοὺς λιμένας, ἀνεξαρτήτως τῆς προελεύσεως αὐτῶν (ἐκ τοῦ ἐσωτερικοῦ ἢ τοῦ ἐξωτερικοῦ), περιλαμβανομένων καὶ τῶν ἀφόρτων, ἐφ' ὅσον κατέπλευσαν ταῦτα διὰ τὴν παραλαβὴν φορτίου ἢ ἐπιβατῶν. Οὕτω, δὲν περιλαμβάνονται τὰ καταπλεύσαντα δι' ἐπισκευήν, ἀνεφοδιασμόν, λόγῳ ἀνωτέρας βίας κλπ. Ἐπίσης, δὲν περιλαμβάνονται τὰ τουριστικὰ πλοῖα καὶ αἱ θαλαμηγοί.

Ἐκ τῶν πορθμεῖων καὶ ἐπιβατηγῶν-ὄχηματαγωγῶν πλοίων περιλαμβάνονται τὰ ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ καταπλέοντα καὶ τὰ ἐκτελοῦντα ἀκτοπλοϊκὰς γραμμὰς, ὡς τὰ λοιπὰ ἐπιβατηγὰ πλοῖα.

Ἐὰν ἓν πλοῖον, κατὰ τὴν διάρκειαν ταξιδίου, προσήγγισεν εἰς πλείονας τοῦ ἐνὸς λιμένας, ὑπολογίζεται ὁ κατάπλους τούτου εἰς ἕκαστον λιμένα.

2. Τὰ στοιχεῖα ἀναφέρονται εἰς τὰ ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ καταπλέοντα καὶ διὰ τὸ ἐξωτερικὸν ἀποπλέοντα φορτηγὰ, δεξαμενόπλοια, ἐπιβατηγὰ καὶ πορθμεῖα πλοῖα. Δὲν περιλαμβάνονται πλοῖα καταπλέοντα δι' ἐπισκευήν, ἀνεφοδιασμόν, λόγῳ ἀνωτέρας βίας κλπ. Ἐπίσης, δὲν περιλαμβάνονται τὰ τουριστικὰ πλοῖα καὶ αἱ θαλαμηγοί. Ἐὰν ἓν πλοῖον καταπλεύσῃ εἰς πλείονας τοῦ ἐνὸς ἐλληνικοὺς λιμένας κατὰ τὴν διάρκειαν ταξιδίου, καταγράφεται, κατὰ μὲν τὸν κατάπλου εἰς τὸν πρῶτον λιμένα προσεγγίσεως, κατὰ δὲ τὸν ἀπόπλου εἰς τὸν τελευταῖον.

\* Ἀναθεωρηθέντα στοιχεῖα.

1. The data relate to the entrances of all (Greek or foreign) dry cargo ships, tankers and passenger ships in Greek ports, regardless of where they come from (either Greek or foreign port), including those vessels in ballast that entered in order to take goods or passengers on board. Vessels there fore which have entered for repairs, or for supply, or because of force majeure, etc., are excluded. Cruise ships and yachts are also excluded.

Ferry-boats and passenger and car ferries are generally not included, except those arriving from abroad, or those employed in coast-wise line similar to the ones of passenger vessels.

If a vessel has called at more than one port during a single voyage, its entrance in each port is counted.

2. The data relate to dry cargo ships, tankers, passenger ships and ferry-boats, entering from or clearing for abroad. Vessels entering for repairs, or supplies, or because of force majeure, etc., are excluded. Cruise ships and yachts are also excluded. If a vessel has called at more than one port during a single voyage, it is recorded at the first Greek port of call and at the final Greek port of departure only.

\* Revised figures.





56. Κίνησης εμπορευμάτων και επιβατών εις ελληνικούς λιμένας<sup>1</sup>  
 Goods and passenger movement in Greek ports<sup>1</sup>

	1966		1965		
	Δεκέμβριος December	Ἰαν.-Δεκέμ. Jan.-Decem.	Δεκέμβριος December	Ἰαν.-Δεκέμ. Jan.-Decem.	
<i>Ναυτιλιακή κίνησης μετά τοῦ ἐξωτερικοῦ</i>					<i>International shipping</i>
Ἐκφορτωθέντα ἐμπορεύματα (τόνοι)					Goods unloaded (in tons)
ἀπὸ πλοῖα πάσης ἐθνικότητος .	920.973	10.355.570	796.799	8.885.355	from vessels of any nationality
ἀπὸ ἐλληνικά μόνον πλοῖα . . . .	615.963	6.067.049	456.772	5.195.392	from Greek vessels only
Φορτωθέντα ἐμπορεύματα (τόνοι)					Goods loaded (in tons)
ἐπὶ πλοίων πάσης ἐθνικότητος .	236.586	3.432.829	195.863	2.726.513	on vessels of any nationality
ἐπὶ ἐλληνικῶν μόνον πλοίων . .	105.074	1.202.463	67.880	806.808	on Greek vessels only
Ἀποβιβασθέντες ἐπιβάται					Passengers disembarked
ἀπὸ πλοῖα πάσης ἐθνικότητος .	8.115	239.921	7.049	203.304	from vessels of any nationality
ἀπὸ ἐλληνικά μόνον πλοῖα . . . .	5.778	141.938	4.282	126.133	from Greek vessels only
Ἐπιβιβασθέντες ἐπιβάται					Passengers embarked
ἐπὶ πλοίων πάσης ἐθνικότητος .	6.393	252.603	7.341	225.487	on vessels of any nationality
ἐπὶ ἐλληνικῶν μόνον πλοίων . .	5.093	160.242	5.097	157.127	on Greek vessels only
<i>Ναυτιλιακή κίνησης ἀκτοπλοΐας</i>					<i>Coast-wise traffic</i>
Ἐκφορτωθέντα ἐμπορεύματα (τόνοι)	362.543	5.308.736	372.547	4.239.644	Goods unloaded (in tons)
ἀπὸ Α/Π, Δ/Π . . . . .	313.622	4.521.834	322.556	3.512.407	from S/S, M/S
ἀπὸ Π/Κ . . . . .	48.921	786.902	49.991	727.237	from Wooden M/S
Ἀποβιβασθέντες ἐπιβάται . . . . .	213.750	5.593.302	234.392	4.950.882*	Passengers disembarked
ἀπὸ Α/Π, Δ/Π . . . . .	168.499	4.328.643	172.719	3.697.097*	from S/S, M/S
ἀπὸ Π/Κ . . . . .	45.251	1.264.659	61.673	1.253.785	from Wooden M/S

1. Οἱ ἀριθμοὶ ἀφοροῦν εἰς τὴν κίνησην 225 λιμένων τῆς Χώρας.

\* Ἀναθεωρηθέντα στοιχεῖα.

1. The numbers refer to the traffic of 225 ports of the Country.

\* Revised figures.



57. Πολιτική αεροπορία: Κινήσις τῶν αερολιμένων τῆς Ἑλλάδος  
Civil aviation: Greek airport traffic

Ἔτος καὶ μῆν Year and month	Ἀεροσκάφη Airplanes		Ἐπιβάται Passengers		Ταχυδρομεῖον (χιλιόγρ.) Mail (in kgs)		Ἐμπορεύματα (τόνοι) Freight (in tons)		Ὑπὸ διαμετακόμισιν Transit traffic		
	Ἀναχωρήσεις Departures	Ἀφίξεις Arrivals	Ἀναχωρήσεις Departures	Ἀφίξεις Arrivals	Ἀναχωρήσεις Departures	Ἀφίξεις Arrivals	Ἀναχωρήσεις Departures	Ἀφίξεις Arrivals	Ἐπιβάται Passengers	Ταχυδρομεῖον (χιλιόγρ.) Mail (in kgs)	Ἐμπορεύματα (τόνοι) Freight (in tons)
1955	14.854	14.842	212.369	205.390	384.947	460.224	2.633	2.808	118.307	878.000	2.138
1956	16.491	16.495	255.340	241.241	507.082	559.288	2.786	3.037	141.578	900.356	2.623
1957	20.349	20.353	341.041	375.705	652.911	678.154	2.837	3.118	183.652	1.849.185	4.235
1958	23.678	23.678	415.260	402.089	615.176	693.731	3.257	3.544	208.025	1.303.314	4.979
1959	27.956	27.952	482.211	479.386	682.446	870.872	4.162	4.521	232.613	933.806	4.148
1960	27.880	27.880	543.401	528.157	1.092.384	1.346.450	5.150	5.771	271.329	1.308.779	4.979
1961	27.151	27.153	635.634	620.680	1.363.655	1.735.028	6.299	7.315	285.567	1.334.871	6.166
1962	27.344	27.362	703.919	688.865	1.539.980	1.996.942	6.990	7.858	302.650	1.354.747	7.322
1963	27.689	27.691	837.076	819.775	1.673.353	2.276.339	8.299	8.791	327.349	1.615.561	8.650
1964	30.498	30.491	933.283	914.813	1.860.118	2.281.637	9.038	9.803	369.299	2.093.725	10.268
1965	32.907	32.914	1.124.707	1.104.876	2.042.170	2.485.261	9.950	11.415	411.576	2.397.998	13.662
1966	35.380	35.361	1.323.764	1.292.930	2.342.308	2.986.446	11.558	13.043	467.432	2.558.281	15.899
1966 I	2.246	2.242	63.648	61.071	175.713	214.946	793	946	27.071	206.228	1.329
1967 I	2.615	2.617	76.468	74.277	203.193	245.825	1.050	1.073	31.518	234.129	1.328

Πηγή: Ὑπηρεσία Πολιτικῆς Ἀεροπορίας

Source: Civil Aviation Service

58. Κινήσις τῆς «Ὀλυμπιακῆς Ἀεροπορίας» - Movement of Olympic Airways, S.A.

Ἔτος καὶ μῆν Year and month	Ἐσωτερικοῦ - Home					Ἐξωτερικοῦ - Abroad				
	Διανυθέντα χιλιόμετρα (εἰς χιλιάδας) Kms flown (in thous.)	Ἐπιβάται Passengers	Χιλιόμετροι ἐπιβάται (εἰς χιλιάδας) Passenger-kms (in thous.)	Χιλιόμετροι τόννοι ἐμπορευμάτων Freight ton-kms	Χιλιόμετροι τόννοι ταχυδρομείου Mail ton-kgs	Διανυθέντα χιλιόμετρα (εἰς χιλιάδας) Kms flown (in thous.)	Ἐπιβάται Passengers	Χιλιόμετροι ἐπιβάται (εἰς χιλιάδας) Passenger-kms (in thous.)	Χιλιόμετροι τόννοι ἐμπορευμάτων Freight ton-kms	Χιλιόμετροι τόννοι ταχυδρομείου Mail ton-kms
1955	2.405	134.853	41.638	739.584	51.548	1.420	21.457	16.578	218.385	82.425
1956	2.612	164.532	51.896	749.317	52.654	1.467	21.431	17.670	264.884	94.522
1957	3.105	207.649	67.045	680.523	55.442	1.914	36.666	31.951	457.652	164.855
1958	3.528	259.865	83.157	850.946	65.839	2.802	54.847	56.950	799.918	345.017
1959	4.344	296.666	95.032	1.009.348	76.109	4.319	112.606	114.466	1.618.854	539.920
1960	3.922	287.576	92.799	1.142.646	91.127	5.176	172.708	196.598	3.422.458	793.529
1961	3.551	325.048	106.112	1.425.957	101.381	6.072	213.303	252.399	4.503.579	1.033.064
1962	3.616	334.460	109.722	1.508.665	113.705	6.313	226.443	275.064	4.913.504	1.217.370
1963	3.367	363.245	120.546	1.613.140	120.544	6.109	230.410	280.713	5.169.444	1.132.824
1964	3.783	404.867	134.419	1.824.392	135.492	7.234	244.050	308.363	6.201.499	1.347.979
1965	4.258	471.436	155.734	2.007.362	143.197	7.554	300.567	385.548	6.034.261	1.477.120
1966	4.356	546.944	182.682	1.904.771	159.600	11.920	370.976	682.045	13.103.875	2.030.572
1966 I	265	30.721	10.026	131.036	12.947	510	18.152	21.379	504.071	111.525
1967 I	316	41.553	13.544	157.613	13.515	1.061	20.845	42.392	1.606.659	230.021

Πηγή: Ὀλυμπιακῆ Ἀεροπορία

Source: Olympic Airways, S.A.

# XI. ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΙ — COMMUNICATION

## 59. Τηλεπικοινωνίες: Τηλεφωνικά συνδέσεις

### Telecommunications: Telephone connections

Έτος και μήν Year and month	Σύνολον Total	Αυτόματοι μετά μετρητού Automatic with counter				Λοιπά Other		
		Έν ὄλφ Total	Περιφέρεια Πρωτευού- σης Greater Athens	Θεσσαλο- νίκη Salonika	Λοιπά κέντρα Other centers	Έν ὄλφ Total	Αυτόματοι ἀνευ μετρητού Automatic without counter	Χειροκίνητοι Manually operated
1957	419.633	407.707	83.323	9.477	14.807	11.926	7.401	5.525
1958	431.766	417.492	90.907	10.596	15.989	14.274	8.782	5.492
1959	448.872	435.925	102.601	13.154	20.170	12.947	6.899	6.411
1960	473.867	460.004	120.114	15.510	24.380	13.863	7.068	6.795
1961	4210.319	4192.829	144.983	18.819	29.027	17.490	10.414	7.076
1962	4240.418	4226.482	166.528	22.286	37.668	13.936	5.870	8.066
1963	4284.887	4269.122	197.957	27.079	44.086	15.765	6.216	9.549
1964	4346.728	4326.841	237.612	32.832	56.397	19.887	9.570	10.317
1965	4415.330	4401.290	281.112	35.847	80.331	14.040	459	13.581
1966 I	4419.523	4405.468	284.632	39.977	80.859	14.055	465	13.590
II	4424.363	4410.443	288.790	40.090	81.563	13.920	472	13.448
III	4432.051	4415.906	292.721	40.303	82.882	16.145	510	15.635
IV	4436.424	4420.264	296.109	40.513	83.642	16.160	520	15.640
V	4440.264	4424.086	298.305	40.872	84.909	16.178	530	15.648

Πηγή: 'Οργανισμός Τηλεπικοινωνιών Ελλάδος

Source: Hellenic Telecommunications Organization

## 60. Τηλεπικοινωνίες: Τηλεφωνικά συνδιαλέξεις και τηλεγραφήματα

### Telecommunications: Number of telegrams and telephone calls

Είς χιλιάδας

In thousand

Έτος και μήν Year and month	Τηλεφωνικά συνδιαλέξεις - Telephone calls					Τηλεγραφήματα - Telegrams			
	Σύνολον Total	'Αστικά - Local		'Υπερα- στικά Trunk calls	Διεθνεῖς Internat- ional	Σύνολον Total	'Εσωτε- ρικοῦ Domestic	'Εξωτερικοῦ - Foreign	
Περιφερ. Πρωτ/σης Greater Athens		Λοιπῶν κέντρων Other centers	'Αποστα- λέντα Forwarded					Ληφθέντα Received	
1960	519.815	408.544	99.372	11.667	232	5.927	4.615	610	702
1961	618.324	482.085	121.610	14.340	289	6.392	4.970	658	764
1962	713.825	543.977	152.566	16.943	339	6.592	5.053	716	823
1963	794.000	599.520	174.144	19.924	412	7.183	5.526	768	889
1964	899.439	673.777	201.209	23.960	493	7.675	5.907	826	942
1965	1.075.802	778.006	265.588	31.552	656	7.879	5.892	925	1.062
1966 I	1.000.017	72.577	24.628	2.737	75	738	579	73	86
II	90.120	65.765	21.497	2.786	72	506	365	65	76
III	97.637	72.490	21.787	3.273	87	550	386	76	88
IV	98.783	71.414	23.975	3.308	86	794	618	79	97
V	104.245	75.550	25.188	3.419	88	715	541	80	94

Πηγή: 'Οργανισμός Τηλεπικοινωνιών Ελλάδος

Source: Hellenic Telecommunications Organization

## XII. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ – TOURISM

### 61. Ταξιδιωτική κίνησης τῆς Ἑλλάδος μετὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ: Ἀφίξεις καὶ ἀναχωρήσεις Ἑλλήνων καὶ ξένων, κατὰ μέσον ταξιδίου<sup>1</sup>

Arrivals and departures of Greek citizens and foreigners, by means of transport<sup>1</sup>

Ἀφίξεις καὶ ἀναχωρήσεις	Ἰανουάριος January		Φεβρουάριος February		Σύνολον ἔτους Year's total		Arrivals and departures
	1967	1966	1967	1966	1966	1965	
<b>Σύνολον ἀφίξεων</b> .....	<b>50.873</b>	<b>49.551</b>	<b>50.763</b>	<b>45.817</b>	<b>1.590.543</b>	<b>1.371.312</b>	<b>Total arrivals</b>
Ἑλληνες ὑπήκοοι .....	25.103	23.918	24.674	21.193	485.250	419.587	Greeks
Ξένοι .....	25.770	25.633	26.089	24.624	1.105.293	951.725	Foreigners
Ἀεροπορικῶς .....	24.664	22.363	22.560	19.314	619.401	514.954	Arrivals by air
Ἑλληνες ὑπήκοοι .....	7.987	6.524	6.569	5.565	103.110	81.884	Greeks
Ξένοι .....	16.677	15.839	15.991	13.749	516.291	433.070	Foreigners
Σιδηροδρομικῶς .....	14.800	13.876	15.182	12.444	269.007	259.001	Arrivals by train
Ἑλληνες ὑπήκοοι .....	12.100	11.370	13.266	10.600	207.808	193.943	Greeks
Ξένοι .....	2.700	2.506	1.916	1.844	61.199	65.058	Foreigners
Διὰ θαλάσσης .....	5.781	8.165	7.039	8.640	404.403	370.539	Arrivals by sea
Ἑλληνες ὑπήκοοι .....	2.791	4.055	2.213	2.617	86.515	78.015	Greeks
Ξένοι .....	2.990	4.110	4.826	6.023	317.888	292.524	Foreigners
Ὀδικῶς .....	5.628	5.147	5.982	5.419	297.732	226.818	Arrivals by road
Ἑλληνες ὑπήκοοι .....	2.225	1.969	2.626	2.411	87.817	65.745	Greeks
Ξένοι .....	3.403	3.178	3.356	3.008	209.915	161.073	Foreigners
<b>Σύνολον ἀναχωρήσεων</b> .....	<b>52.744</b>	<b>62.006</b>	<b>44.985</b>	<b>53.502</b>	<b>1.598.039</b>	<b>1.411.299</b>	<b>Total departures</b>
Ἑλληνες ὑπήκοοι .....	26.423	36.566	19.947	29.644	508.579	474.499	Greeks
Ξένοι .....	26.321	25.440	25.038	23.858	1.089.460	936.800	Foreigners
Ἀεροπορικῶς .....	26.582	24.954	23.778	20.924	643.280	538.797	Departures by air
Ἑλληνες ὑπήκοοι .....	9.474	8.901	8.274	7.564	125.707	102.059	Greeks
Ξένοι .....	17.108	16.053	15.504	13.360	517.573	436.738	Foreigners
Σιδηροδρομικῶς .....	15.442	23.798	9.492	17.825	264.839	273.627	Departures by train
Ἑλληνες ὑπήκοοι .....	12.268	21.120	7.581	16.145	202.197	208.227	Greeks
Ξένοι .....	3.174	2.678	1.911	1.680	62.642	65.400	Foreigners
Διὰ θαλάσσης .....	6.084	8.234	6.707	9.948	417.162	395.942	Departures by sea
Ἑλληνες ὑπήκοοι .....	3.129	4.661	2.318	3.858	107.539	108.536	Greeks
Ξένοι .....	2.955	3.573	4.389	6.090	309.623	287.406	Foreigners
Ὀδικῶς .....	4.636	5.020	5.008	4.805	272.758	202.933	Departures by road
Ἑλληνες ὑπήκοοι .....	1.552	1.884	1.774	2.077	73.136	55.677	Greeks
Ξένοι .....	3.084	3.136	3.234	2.728	199.622	147.256	Foreigners

1. Ἐξαιρουμένων μόνον τῶν ἀεπισκεπτῶν λιμένων, ἧτοι τῶν ἐπιβατῶν οἵτινες ἐπωφελοῦνται τῆς προσωρινῆς σταθμεύσεως τοῦ πλοίου ἢ ἀεροπλάνου εἰς ἐλληνικὸν λιμένα ἢ ἀερολιμένα, διὰ νὰ ἀποβιβάσθουν προσωρινῶς πρὸς ὀλιγόωρον ἐπίσκεψιν τῆς Χώρας.

1. Excluding only «port visitors», i.e. persons taking advantage of brief stop of ship or craft at a Greek sea port or airport for visiting the Country for a few hours.

62. Τουριστική κίνησης: 'Αφίξεις εις 'Ελλάδα περιηγητῶν ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ καθ' ὑπηκοότητα, ὡς καὶ περιηγητῶν καθ' ὀμάδας περίπλου<sup>1</sup>

Tourist movement: Tourists arriving in Greece classified by nationality, and number of cruise passengers<sup>1</sup>

Κράτη ὑπηκοότητας περιηγητῶν	Φεβρουάριος February		'Ιαν.-Φεβρουάριος Jan.-February		Σύνολον ἔτους Year's total		Analysis by citizenship
	1967	1966	1967	1966	1966	1965	
<b>Σύνολον ἀφίξεων</b> .....	<b>26.929</b>	<b>25.413</b>	<b>53.093</b>	<b>52.210</b>	<b>1.131.730</b>	<b>976.125</b>	<b>Total arrivals</b>
Καθ' ὀμάδας περίπλου .....	2.849	4.111	3.434	5.631	134.102	129.178	Arrivals of cruise passengers
'Υπόλοιποι ἀφίξεις .....	24.080	21.302	49.664	46.579	997.628	846.947	Arrivals of other tourists
'Ελληνες τοῦ ἐξωτερικοῦ ..	1.058	1.070	1.923	2.572	30.732	30.686	Greek citizens from abroad
Ξένοι περιηγηταὶ .....	21.022	20.232	47.741	44.007	966.896	816.261	Foreign citizens
<b>ΚΡΑΤΗ ΕΥΡΩΠΗΣ</b>							<b>EUROPE</b>
'Αυστρία .....	735	538	1.705	1.265	28.227	23.216	Austria
Βέλγιον-Λουξεμβούργον ..	295	210	585	468	18.055	15.755	Belgium-Luxemburg
Γαλλία .....	1.164	1.029	2.461	2.282	89.592	80.176	France
Γερμανία (Δυτ. καὶ 'Ανατ.)	1.578	1.319	3.321	2.929	111.375	100.281	Germany (west. and east.)
Γιουγκοσλαβία .....	2.211	1.567	4.669	3.459	67.260	45.726	Yugoslavia
Δανία .....	645	422	910	592	26.445	23.942	Denmark
'Ελβετία .....	510	384	1.032	744	26.003	21.762	Switzerland
'Ηνωμένον Βασίλειον .....	1.826	1.934	4.239	3.917	105.898	84.881	United Kingdom
'Ιρλανδία .....	100	31	202	71	1.814	1.501	Ireland
'Ισπανία .....	203	196	519	303	3.894	3.265	Spain
'Ιταλία .....	1.369	1.340	3.216	2.762	56.913	43.996	Italy
Νορβηγία .....	180	151	286	271	5.681	4.642	Norway
'Ολλανδία .....	301	341	586	758	21.852	17.970	Netherlands
Πορτογαλία .....	101	25	150	43	879	802	Portugal
Σουηδία .....	292	199	583	493	52.690	39.775	Sweden
Φινλανδία .....	180	47	278	135	4.967	3.440	Finland
Λοιπὰ κράτη Εὐρώπης ..	1.296	1.115	3.038	3.206	38.145	35.506	Other European countries
<b>ΚΡΑΤΗ ΑΣΙΑΣ</b>							<b>ASIA</b>
'Ισραήλ .....	279	152	517	329	8.750	7.016	Israel
Κράτη 'Ασίας καὶ 'Απω 'Α- νατολής, πλὴν Μεσογει- ακῶν .....	744	712	1.304	1.288	16.413	14.323	Asia and Far East., ex- cept Mediterranean countries
Λίβανος-Συρία .....	330	262	631	550	6.678	5.413	Lebanon-Syria
Τουρκία .....	410	475	1.069	1.143	13.543	14.175	Turkey
<b>ΚΡΑΤΗ ΑΦΡΙΚΗΣ</b>							<b>AFRICA</b>
'Αίγυπτος-Σουδάν .....	165	180	347	367	5.194	4.111	Egypt-Sudan
Νοτιοαφρικανικὴ 'Ενωσις ..	360	307	1.033	1.162	10.030	8.081	Union of South Africa
Λοιπὰ κράτη 'Αφρικῆς ..	182	248	399	506	3.977	4.071	Other African countries
<b>ΚΡΑΤΗ ΑΜΕΡΙΚΗΣ</b>							<b>AMERICA</b>
'Ηνωμέναι Πολιτεῖαι .....	5.167	5.641	10.210	11.514	195.346	172.475	USA
Καναδᾶς .....	551	457	1.115	875	15.646	12.478	Canada
Κράτη Λατινικῆς 'Αμερικῆς	689	457	1.259	985	12.695	10.900	Latin America countries
<b>ΚΡΑΤΗ ΩΚΕΑΝΙΑΣ</b>							<b>OCEANIA</b>
'Αυστραλία .....	922	403	1.586	1.423	15.530	13.565	Australia
<b>ΕΣΣΔ</b> .....	135	27	299	49	1.005	830	<b>USSR</b>
<b>ΑΚΑΘΟΡΙΣΤΟΥ ΥΠΗΚΟΟ- ΤΗΤΟΣ</b>	102	63	192	118	2.394	2.187	<b>UNSPECIFIED CITIZEN- SHIP</b>

1. Ὡς περιηγηταὶ εἰς τὸν παρόντα πίνακα νοοῦνται, ὑπὸ ἐν-  
ρεῖαν ἔθνειαν, πάντες οἱ ἐπισκέπται τῆς 'Ελλάδος, ἐκτὸς τῶν  
ἐρχομένων πρὸς μόνιμον κατοικίαν (πλέον τοῦ ἔτους) ἢ πρὸς  
ἐργασίαν ἀμειβομένην ἐκ τοῦ τόπου, καὶ ἐκτὸς τῶν ἐπισκεπτῶν  
λίμενος (περὶ ὧν βλέπε ὑποσημειῶσιν πίνακος 61).

1. In this table as tourists are considered all visitors of  
Greece, excluding those entering for permanent residence  
(more than one year) or for exercising an occupation remu-  
nerated from within the country. Port visitors (see footnote  
of table 61) are also excluded.

63. 'Επισκέπται μουσείων και αρχαιολογικῶν χώρων, ὡς και εἰσπράξεις αὐτῶν  
Visitors of museums and archaeological sites, and receipts thereof

'Ετος και μῆν Year and month	'Επισκέπται Visitors		Εισπράξεις - Receipts	
	Μουσείων Museums	'Αρχαιολογικῶν χώρων Archaeological sites	Μουσείων Museums	'Αρχαιολογικῶν χώρων Archaeological sites
1961	779 204	612 469	6 968 600	4 463 285
1962	1 168 643	1 179 578	8 758 608	8 427 957
1963	1 247 090	1 692 997	9 866 730	12 692 104
1964	1 482 586	1 565 649	11 488 407	12 032 893
1965	1 655 608	1 812 056	12 258 871	14 108 912
1966	1 910 621	2 176 056	14 090 458	16 384 894
1965				
'Ιανουάριος - January	25 257	27 136	486 566	217 856
Φεβρουάριος - February	24 248	24 954	177 438	204 737
Μάρτιος - March	80 938	81 779	561 102	615 495
'Απρίλιος - April	224 839	250 083	1 684 343	1 908 408
Μάιος - May	182 043	200 105	1 408 579	1 615 563
'Ιούνιος - June	155 389	174 328	1 192 551	1 395 476
'Ιούλιος - July	244 552	268 739	1 725 777	1 973 328
Αύγουστος - August	309 167	337 609	2 236 840	2 571 989
Σεπτέμβριος - September	202 486	213 102	1 523 301	1 678 539
'Οκτώβριος - October	122 670	127 541	954 231	1 032 786
Νοέμβριος - November	47 373	50 960	352 256	417 332
Δεκέμβριος - December	36 646	55 720	255 887	477 403
1966				
'Ιανουάριος - January	27 235	30 312	193 102	253 195
Φεβρουάριος - February	36 145	39 157	265 284	307 948
Μάρτιος - March	73 203	81 990	485 527	632 956
'Απρίλιος - April	235 799	270 118	1 756 855	2 072 282
Μάιος - May	230 239	258 528	1 768 889	2 050 346
'Ιούνιος - June	177 294	203 769	1 367 545	1 614 050
'Ιούλιος - July	287 378	328 136	2 030 665	2 368 820
Αύγουστος - August	366 668	422 503	2 610 183	2 976 670
Σεπτέμβριος - September	260 474	289 345	1 953 350	2 199 348
'Οκτώβριος - October	125 854	150 021	1 008 678	1 106 290
Νοέμβριος - November	47 460	54 390	350 149	430 095
Δεκέμβριος - December	42 872	47 787	300 231	372 894

Πηγή: Ταμείον 'Αρχαιολογικῶν Πόρων και 'Απαλλοτριώσεων

Source: Archaeological Resources and Expropriations Fund



### XIII. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ – PUBLIC FINANCE

#### 64. Κρατικά έσοδα, κατά κυρίας πηγές προελεύσεως αὐτῶν

#### State revenue, by main sources

Εἰς ἑκατομύρια δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

In million drachmae at current prices

Κύρια πηγαί προελεύσεως ἐσόδων Main sources of revenue	Βεβαιωθέντα – Assessed				Εἰσπραχθέντα – Collected			
	Δεκέμβριος December		Ἰαν. – Δεκέμβριος Jan. – December		Δεκέμβριος December		Ἰαν. – Δεκέμβριος Jan. – December	
	1966	1965	1966	1965	1966	1965	1966	1965
<b>Σύνολον - Total</b> .....	<b>4.818,1</b>	<b>4.401,4</b>	<b>41.712,8</b>	<b>35.477,4</b>	<b>6.103,2</b>	<b>5.600,3</b>	<b>38.208,0</b>	<b>32.114,5</b>
<b>A' Ἔσοδα τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ – Ordinary budget</b> .....	3.160,4	2.575,2	37.501,0	31.483,7	4.445,3	3.773,7	34.064,8	28.185,0
1. Ἐξ ἐγχωρίων πόρων – From domestic sources .....	3.160,4	2.575,2	37.501,0	31.432,7	4.445,3	3.773,7	34.064,8	28.134,1
Ἄμεσοι φόροι – Direct taxes .....	131,0	150,3	6.572,0	5.278,2	693,0	557,8	5.668,2	4.492,7
Ἐμμεσοί φόροι – Indirect taxes ..	2.323,3	2.043,9	25.682,4	21.264,7	2.907,7	2.749,4	24.676,4	20.321,7
Ἐπιχειρηματικὴ δράσις τοῦ Κράτους – Revenue from State business activities .....	230,5	184,0	2.048,2	1.816,4	250,5	191,3	2.029,0	1.791,2
Προσαντήσεις, πρόστιμα, χρηματικὰ καὶ ποινὰ καὶ παράβολα – Additional taxes, fines, money penalties and extra dues .....	14,4	31,5	1.626,3	1.535,6	102,6	84,1	644,0	514,5
Λοιπὰ ἔσοδα – Other revenue ....	460,3	160,5	1.557,4	1.504,5	490,6	173,5	1.036,3	984,5
Δάνεια – Revenue from loans ...	0,9	5,0	14,7	33,3	0,9	17,6	10,9	29,5
2. Ἐκ πηγῶν ἀλλοδαπῆς – From foreign sources .....	—	—	—	50,9	—	—	—	50,9
<b>B' Ἔσοδα προγράμματος κρατικῶν ἐπενδύσεων – Revenue from State investment program</b> .....	1.577,1	1.776,9	3.800,1	3.435,4	1.577,3	1.777,3	3.731,5	3.371,1
1. Ἐξ ἐγχωρίων πόρων – From domestic sources .....	1.153,8	1.385,8	3.016,8	2.384,0	1.154,0	1.386,1	2.948,2	2.319,7
2. Ἐκ πηγῶν ἀλλοδαπῆς – From foreign sources .....	423,3	391,1	783,3	1.051,4	423,3	391,1	783,3	1.051,4
<b>Γ' Εἰδικὰ ἔσοδα ἐκ NATO – NATO special revenue</b> .....	80,7	49,3	411,8	558,4	80,7	49,3	411,8	558,3



## 65. Κρατικά έξοδα τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία, και προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων, μετά των έκτός αυτών ειδικών λογαριασμών και παγίων προκαταβολών

## Public expenditures of ordinary budget, by Ministries, and of State investments budget, including extrabudgetary special accounts and fixed advances

Είς εκατομμύρια δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

In million drachmae at current prices

Κατηγορίαί και φορείς	Δεκέμβριος December		Ίαν. - Δεκέμβριος Jan. - December		Categories and agents
	1966	1965	1966	1965	
<b>Σύνολον</b> .....	<b>5.297,3</b>	<b>4.474,5</b>	<b>35.990,6</b>	<b>32.019,9</b>	<b>Total</b>
<i>Τρέχουσαι δαπάναι</i> .....	4.077,8	3.871,9	28.294,6	25.789,6	<i>Current expenditures</i>
1. Βουλή .....	20,8	20,7	172,9	153,4	1. Parliament
2. Υπουργείον Προεδρίας Κυβερνήσεως	78,9	17,3	251,0	212,6	2. Prime Minister's Office
3. Γενική Γραμματεία Ἀθλητισμοῦ ..	9,6	7,3	70,9	57,2	3. General Secretariat of Athletics
4. Υπουργείον Οικονομικῶν .....	1.110,8	796,5	8.469,8	7.243,2	4. Ministry of Finance
5. » Συντονισμοῦ .....	24,7	29,7	145,8	131,2	5. » » Coordination
6. » Ἐξωτερικῶν .....	36,9	17,3	383,7	375,2	6. » » Foreign Affairs
7. » Δικαιοσύνης .....	77,9	75,1	582,3	557,5	7. » » Justice
8. » Ἐσωτερικῶν .....	61,5	57,6	764,6	779,2	8. » » Interior
9. » Δημοσίας Τάξεως .....	284,6	256,9	1.679,9	1.576,4	9. » » Public Order
10. » Δημοσίων Ἔργων .....	(α)-65,9	56,5	388,8	327,6	10. » » Public Works
11. » Συγκοινωνικῶν .....	66,4	77,2	554,0	499,4	11. » » Transport
12. » Ἐθνικῆς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων	502,3	446,3	3.738,2	3.382,8	12. » » National Education and Religion
13. » Ἐμπορίου .....	13,4	246,9	131,7	548,3	13. » » Commerce
14. » Βιομηχανίας .....	8,1	23,3	144,1	125,1	14. » » Industry
15. » Ἐργασίας .....	15,2	10,6	335,3	286,0	15. » » Labour
16. » Γεωργίας <sup>1</sup> .....	553,8	476,9	2.987,8	2.741,2	16. » » Agriculture <sup>1</sup>
17. » Κοινωνικῆς Προνοίας ..	152,2	105,4	595,7	530,6	17. » » Social Welfare
18. » Ὑγιεινῆς .....	377,0	361,4	1.786,9	1.689,1	18. » » Hygiene
19. » Ἐθνικῆς Ἀμύνης .....	1.034,3	879,5	4.991,5	4.295,5	19. » » National Defence
20. » Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας ..	11,0	13,7	115,2	105,6	20. » » Mercantile Marine
21. Πληρωμαὶ ταμιῶν ὑπὸ κατανομήν εἰς τὰ ἀνωτέρω Υπουργεία	(α)-295,8	(α)-104,3	4,5	172,5	21. Payments effected pending their allocation among the above Min- istries
<i>Δαπάναι ἐπενδύσεων</i> .....	1.142,6	563,7	7.300,0	5.684,1	<i>Investment expenditures</i>
Δαπάναι ἐπενδύσεων ἐκτελούμεναι μέσῳ τοῦ τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ	102,0	97,2	452,9	582,8	Investment expenditures effected through ordinary budget
1. Μὴ ἐντεταγμέναι εἰς τὸ πρόγραμμα οικονομικῆς ἀναπτύξεως (8100)	48,7	62,9	239,6	333,9	1. Not included in the economic development program (8100)
2. Ἐντεταγμέναι εἰς τὸ πρόγραμμα οικονομικῆς ἀναπτύξεως (8200) <sup>2</sup>	53,3	34,3	213,3	248,9	2. Included in the economic de- velopment program (8200) <sup>2</sup>
Δαπάναι ἐπενδύσεων ἐκτελούμεναι μέσῳ τοῦ προϋπολογισμοῦ ἐπενδύσεων (8300- 9900)	1.040,6	466,5	6.847,1	5.101,3	Investment expenditures effected through investment budget (8300- 9900)
Δαπάναι δι' ἔργα κοινῶν ἐνδιαφέροντος NATO	76,9	38,9	396,0	546,2	<i>Expenditures for NATO common in- terest works</i>

1. Περιλαμβάνονται καὶ αἱ ἀποδόσεις ἐσόδων εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τοῦ ΟΓΑ.

2. Ἡτοι δαπάναι: α) δι' ἔργα ἐκτελούμενα ὑπὸ τοῦ Στρατοῦ (ΣΥΚΕΑ), β) δι' ἔργα ὀρεινῆς οἰκονομίας κλπ., τῶν ὁποίων αἱ πιστώσεις μετεφέρθησαν ἐκ τοῦ προϋπολογισμοῦ κρατικῶν ἐπενδύσεων.

α) Τὰ κατανεμηθέντα κατὰ τὸν μῆνα τοῦτον εἰς διάφορα Υπουργεία ποσὰ ὑπερβαίνουν τὰ πραγματοποιηθέντα ἐντὸς τοῦ αὐτοῦ μηνὸς διὰ τὴν κατηγορίαν ταύτην ἔξοδα.

1. Including the restitution of amounts collected on account of National Crop and Social Insurance Agency.

2. I.e., expenditures: a) for works constructed by the Army (SYKEA), b) for subsidizing the mountainous economy etc. the credits of which have been transferred from the State investments budget.

α) The amounts distributed to the Ministries exceed the expenditures realised within the same month for this category.



66. Εισπράξεις και πληρωμαί τῶν Δημοσίων Ταμείων, ἐπὶ τῇ βάσει  
τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ <sup>1</sup>

Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget <sup>1</sup>

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

In thousand drachmae at current prices

Γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸς Geographic region and department	Εἰσπράξεις - Receipts				Πληρωμαί - Payments			
	Δεκέμβριος December		Ἰαν. - Δεκέμβριος Jan. - December		Δεκέμβριος December		Ἰαν. - Δεκέμβριος Jan. - December	
	1966	1965	1966	1965	1966	1965	1966	1965
<b>Σύνολον - Total</b> . . . . .	<b>6.103.241</b>	<b>5.600.272</b>	<b>38.208.048</b>	<b>32.114.470</b>	<b>5.640.298</b>	<b>4.267.544</b>	<b>29.144.513</b>	<b>26.247.222</b>
Περιφέρεια Πρωτευούσης - Greater Athens . . . . .	2.858.108	2.427.685	23.824.972	18.587.729	2.364.079	1.919.340	13.932.629	12.648.787
Λοιπὴ Στερεὰ καὶ Εὐβοία - Rest of Central Greece and Euboea . . . . .	100.977	92.077	923.203	699.820	144.108	132.639	956.721	913.687
Αἰτωλίας καὶ Ἀκαρνα- νίας - Aetolia and Akarnania . . . . .	16.366	10.656	133.928	109.881	38.050	28.922	241.359	219.692
Ἀττικῆς - Attica . . . . .	39.190	45.122	394.040	265.022	15.784	25.396	135.093	122.670
Βοιωτίας - Beolia . . . . .	11.652	9.138	106.919	79.499	14.704	12.077	90.067	83.669
Εὐβοίας - Euboea . . . . .	17.467	14.160	152.491	125.305	26.391	22.274	165.031	152.166
Εὐρυτανίας - Evritania . . . . .	1.128	880	8.304	11.580	9.501	10.387	61.042	94.333
Φθιώτιδος - Phthiotis . . . . .	12.127	9.969	100.006	86.312	31.497	27.051	214.524	195.194
Φωκίδος - Phocis . . . . .	3.048	2.152	27.516	22.221	8.182	6.532	49.606	45.963
Πελοπόννησος - Pelopon- nesos . . . . .	235.144	191.933	1.729.853	1.425.813	222.234	194.085	1.424.921	1.342.544
Ἀργολίδος - Argolis . . . . .	11.599	8.058	75.170	60.053	13.159	12.406	95.825	91.132
Ἀρκαδίας - Arkadia . . . . .	7.411	5.892	59.190	50.047	53.262	40.690	321.182	283.184
Ἀχαΐας - Akhaia . . . . .	72.140	63.325	642.862	527.549	60.863	53.141	383.512	355.630
Ἠλείας - Iia (Elis) . . . . .	11.274	8.690	87.703	69.353	28.441	22.370	175.568	159.924
Κορινθίας - Korinthia . . . . .	12.808	10.368	104.543	81.213	49.633	17.059	118.671	109.011
Λακωνίας - Lakonia . . . . .	6.393	4.850	51.201	43.382	16.290	14.153	111.176	102.548
Μεσσηνίας - Messenia . . . . .	113.518	90.750	709.183	594.216	30.585	34.266	218.986	241.115
Ἴονιοι Νῆσοι - Ionian Is- lands . . . . .	16.003	12.860	135.031	113.530	35.970	35.782	262.604	247.210
Ζακύνθου - Zante . . . . .	1.944	1.538	15.353	12.997	5.036	4.632	33.843	31.730
Κερκύρας - Corfu . . . . .	9.296	8.112	87.784	74.368	18.109	18.955	138.469	131.205
Κεφαλληνίας - Cephalo- nia . . . . .	2.345	1.656	18.698	15.040	7.556	7.074	51.681	46.981
Λευκάδος - Levkas . . . . .	2.418	1.554	13.196	11.125	5.269	5.121	38.611	37.291
Ἠπείρος - Epirus . . . . .	19.987	16.629	166.751	142.650	91.243	87.384	575.308	530.933
Ἄρτης - Arta . . . . .	3.379	2.680	28.907	23.559	15.109	11.815	86.348	75.867
Θεσπρωτίας - Thespro- tia . . . . .	3.608	2.707	33.341	28.350	8.754	8.569	59.031	54.461
Ἰωαννίνων - Yanina . . . . .	8.332	8.014	77.798	71.284	59.333	60.044	376.963	351.222
Πρεβέζης - Preveza . . . . .	4.668	3.228	26.705	19.457	8.048	6.956	52.967	49.383
Θεσσαλία - Thessaly . . . . .	123.495	116.585	1.064.165	908.521	135.991	135.194	889.010	817.951
Καρδίτσας - Karditsa . . . . .	5.671	4.796	51.868	42.617	17.051	16.788	108.652	100.233
Λαρίσης - Larisa . . . . .	22.574	18.842	193.154	156.207	69.324	67.375	440.810	404.701
Μαγνησίας - Magnisia . . . . .	88.906	86.693	757.957	657.773	24.970	20.030	165.711	149.050
Τρικάλων - Trikala . . . . .	6.344	6.254	61.186	51.924	24.646	31.001	173.837	163.967
Μακεδονία - Macedonia . . . . .	394.767	359.484	3.815.151	3.158.462	452.563	403.520	2.904.429	2.628.415
Δράμας - Drama . . . . .	7.053	5.011	58.114	46.232	16.602	12.482	95.174	83.293
Ἡμαθίας - Imathia . . . . .	9.954	7.338	80.208	65.695	15.133	11.056	91.665	81.430
Θεσσαλονίκης - Salonika Θεσσαλονίκη (πόλις) - Salonika (city) . . . . .	308.445	288.100	3.045.242	2.496.925	223.330	205.660	1.488.205	1.341.266
Ἰπλόλοιπον Ν. Θεσσα- λονίκης - Rest of dept. of Salonika . . . . .	306.120	286.525	3.029.789	2.485.686	219.823	202.351	1.427.142	1.314.850
	2.325	1.575	15.453	11.239	3.507	3.309	61.063	26.416

66. Εισπράξεις και πληρωμαί τῶν Δημοσίων Ταμείων, ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ<sup>1</sup> (συνέχεια)

Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget<sup>1</sup> (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

In thousand drachmae at current prices

Γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸς Geographic region and department	Εἰσπράξεις - Receipts				Πληρωμαί - Payments			
	Δεκέμβριος December		Ἰαν. - Δεκέμβριος Jan. - December		Δεκέμβριος December		Ἰαν. - Δεκέμβριος Jan. - December	
	1966	1965	1966	1965	1966	1965	1966	1965
Καβάλας - Kavala ...	20 374	18.212	218.923	185.998	35 535	32 253	223.236	206 649
Καστορίας - Kastoria .	3.650	3.166	34 460	27 625	11.757	19.842	89 375	85 541
Κιλκίς - Kilkis .....	3.694	2.758	26 473	24 507	20.968	16.438	123.881	111 708
Κοζάνης - Kozani ....	9.578	7.342	83 779	79 428	36 515	25 433	230 668	203 786
Πέλλης - Pella .....	6.736	5.340	52 211	42 091	22 242	19 163	132 522	120 771
Πιερίας - Pieria .....	4.815	4.578	41.788	36 099	11 411	9 128	75 480	62 675
Σερρών - Serres .....	13.211	12.890	116.139	110 072	34 786	33 453	212 694	201 752
Φλωρίνης - Florina ...	3.463	2.320	28 584	21 344	13.190	11.245	77 420	74 264
Χαλκιδικῆς - Khalkidiki	3.793	2.429	29.229	22.446	11.094	7.367	64.107	55.280
Θράκη - Thrace .....	26.101	23.609	212.340	192.101	69.591	60.167	426.941	409.092
Ἐβρου - Evros .....	12 003	10.006	103.723	87.617	33 528	38 906	225 628	248 607
Χάνθης - Xanthi .....	6.945	6.432	55.180	50 126	9 062	7.716	57.883	53.993
Ροδόπης - Rodopi ....	7.153	7.171	53.437	54.358	27.002	13.545	143.431	106 492
Νῆσοι Αἰγαίου - Aegean Islands .....	46.899	42.650	440.169	371.390	106.922	94.141	613.210	555.916
Δωδεκανήσου - Dodeca- nesos .....	23 283	21.510	214.038	177.034	41 595	32 327	202 711	179 450
Κυκλάδων - Cyclades .	6.192	5.583	54.903	49.029	17 639	17 645	105.893	102 217
Λέσβου - Lesbos .....	10 729	9.100	100.369	84 346	29 292	23 348	173 793	153 771
Σάμου - Samos .....	2.437	2.010	21.935	18.963	9 513	9.197	63 722	57 630
Χίου - Chios .....	4.258	4.447	48.924	42.018	8.883	11.654	67.091	62 848
Κρήτη - Crete .....	50.176	45.641	488.635	362.801	119.370	100.522	742.014	696 739
Ἡρακλείου - Iraklion ..	28.943	27.045	292 765	224 022	40 608	37 266	261 068	244 401
Λασιθίου - Lasithi ....	4 176	3.528	41.811	26 123	13 736	15 559	95 302	91 416
Ρεθύμνης - Rethymni ..	3 021	2 426	28 512	21 263	13 168	13 098	92 218	86 576
Χανίων - Canea .....	14.035	12 642	125.546	91.393	51.858	34 599	293.426	274 346
Εἰδικὰ Ταμεία - Special Offices .....	2.231.584	2.271.119	5.407.778	6.151.653	1.898 226	1.104.770	6.416 727	5.455.948
1. Ἀλεξανδρείας Προξενι- κῶν Ταμείων - Consular Office of Alexan- dria .....	437	393	3.398	3.141	175	100	788	1.484
2. Ὑπόλογος Συμψηφισμῶν <sup>2</sup> - Officer responsible for compensation <sup>2</sup> .....	2.231.147	2.270.726	5.404.380	6.148.512	1.898.051	1.104.670	6.415.939	5.454.464

1. Τακτικὸς προϋπολογισμὸς καὶ προϋπολογισμὸς κρατικῶν ἐπενδύσεων.

2. Πέραν τῶν ὡς ἄνω ποσῶν, ἐπραγματοποιήθησαν κατὰ τὴν εἰδικὴν παράτασιν διὰ τὴν διαχείρισιν τοῦ οἰκονομικοῦ ἔτους 1965 τὰ κάτωθι ποσά:

Εἰσπράξεις: Δεκέμβριος —, Φεβρ.-Δεκέμβριος 407 210.  
Πληρωμαί: Δεκέμβριος —, Φεβρ.-Δεκέμβριος 6.715 736.

1. Ordinary budget and State investment budget.

2. In addition to the above amounts, there were effected within the prolongation of the fiscal year 1965:

Receipts: December —, Feb.-December 407 210.  
Payments: December —, Feb.-December 6 715 736.

## XIV. ΤΙΜΑΙ – PRICES

### 67. Μηνιαίοι άτομικοί δείκται τιμών χονδρικής ένίων τελικών προϊόντων

#### Monthly private wholesale price indices of selected commodities

1961 = 100

Έτος και μην Year and month	Άλευρα άρτοποιίας Flour wheat	Ζυμαρικά Macaroni	Κρέας μόσχοῦ Veal	Κρέας ἀμνοῦ Lamb	Έλαιον Olive oil	Βούτυρον μαγειρικόν Cooking butter	Γεώμηλα Potatoes	Όρουζα Rice	Φασίολοι Beans	Τυρὸς φέτα White cheese
1963 .....	104,34	102,66	109,74	115,57	114,22	101,84	106,88	115,63	162,78	101,77
1964 .....	102,53	102,84	126,80	125,95	109,39	118,87	104,11	116,47	157,41	106,38
1965 .....	102,95	105,15	136,14	141,48	113,85	128,10	82,00	107,24	140,94	124,97
1966 .....	101,40	109,26	139,75	152,05	117,33	118,95	113,57	100,00	142,23	140,72
1966 II .....	97,56	108,58	139,52	133,44	117,16	128,14	111,86	92,98	146,14	143,66
III .....	100,90	108,58	141,16	134,82	115,70	121,76	110,45	94,04	145,33	144,05
IV .....	101,73	108,58	146,85	157,89	116,94	121,76	126,68	98,25	145,33	141,93
V .....	101,73	108,58	140,64	151,66	117,34	118,96	123,04	96,42	145,33	141,65
VI .....	102,15	108,58	138,89	151,81	116,08	116,76	109,26	97,22	145,33	141,76
VII .....	102,53	108,58	139,59	150,45	115,70	116,78	99,66	101,44	145,33	140,30
VIII .....	102,60	108,58	139,58	155,09	116,04	116,24	98,15	106,05	133,98	140,30
IX .....	102,50	110,00	137,68	159,14	117,02	116,24	103,34	103,86	138,83	139,07
X .....	102,51	110,81	136,94	154,71	117,46	115,67	112,71	101,67	136,52	139,75
XI .....	102,57	110,81	139,00	158,07	121,08	115,67	113,02	106,24	139,34	138,23
XII .....	102,46	111,06	140,79	175,16	119,99	111,30	152,13	106,86	140,20	140,21
1967 I .....	102,49	111,06	141,26	148,94	118,74	111,30	165,59	112,56	142,48	142,09
II .....	102,54	111,55	140,56	138,01	116,96	108,95	177,68	112,40	144,36	139,84

Έτος και μην Year and month	Έλαια Olives	Βακαλάος Codfish	Ίχθὺς διατηρη- μένοι Tinned fish	Σάκχαρις Sugar	Σάπων πράσινος Green soap	Πετρέ- λαιον φωτι- στικόν Kerosene	Σιγαρέττα Cigarettes	Υποδή- ματα Shoes	Υφάσ/τα μάλλινα Woolen choth	Υφάσ/τα βαμβ/ρά Cotton choth	Φανέλλες βαμβ/ρές Cotton flannels
1963 .....	113,80	113,85	99,19	100,00	98,32	104,85	103,87	97,97	103,87	100,84	105,38
1964 .....	108,18	138,45	107,32	105,00	94,26	99,10	109,73	100,24	107,86	102,47	106,06
1965 .....	108,01	138,96	109,87	108,89	95,13	94,02	121,44	100,20	109,09	106,05	106,46
1966 .....	106,61	147,54	114,40	96,67	95,33	95,32	124,16	105,89	112,72	111,28	112,58
1966 II .....	109,85	149,11	113,63	96,67	95,33	94,91	121,44	102,46	110,97	109,73	106,68
III .....	109,85	148,99	114,22	96,67	95,83	94,91	121,44	103,81	112,20	109,73	106,68
IV .....	110,19	151,56	114,38	96,67	95,83	95,26	121,44	104,83	112,20	110,94	114,55
V .....	107,45	146,52	114,38	96,67	95,11	95,26	121,44	106,97	112,20	111,77	114,55
VI .....	107,96	143,32	114,18	96,67	95,11	95,26	121,44	106,97	112,20	112,56	114,55
VII .....	104,74	143,32	114,47	96,67	95,11	96,35	121,44	106,97	112,20	112,56	114,55
VIII .....	104,74	150,77	114,26	96,67	95,11	96,35	121,44	107,21	112,96	112,56	114,55
IX .....	106,07	150,78	114,31	96,67	95,11	96,35	121,44	107,64	114,18	112,56	114,55
X .....	105,00	147,10	114,36	96,67	95,39	94,75	132,31	107,64	114,18	111,97	114,55
XI .....	105,43	144,96	115,52	96,67	94,84	94,75	132,31	107,64	114,18	111,97	114,55
XII .....	107,93	144,92	115,52	96,67	94,84	94,75	132,31	107,64	114,18	111,97	114,55
1967 I .....	109,74	144,98	116,17	96,67	94,84	95,72	132,31	107,71	114,18	112,91	117,32
II .....	107,69	144,98	116,48	96,67	94,84	95,72	132,31	108,52	114,18	112,91	117,32

Σημείωσις: Λόγω τής πληθώρας τών παραλλαγών (ποιότη-  
των) τών περιλαμβανομένων εις τόν παρόντα πίνακα προϊόντων  
καί πρός άποφυγήν έσφαλμένων συμπερασμάτων έκ τής δημοσι-  
εύσεως τής άπολύτου τιμής μιξς τών παραλλαγών ή τής  
μέσης τιμής αυτών, παρέχονται οι μηνιαίοι άτομικοί δείκται τών  
προϊόντων οιτινες έκφράζουν τήν σχετικήν μεταβολήν του συνό-  
λου τών παραλλαγών έναστου έξ αυτών. Τα άνωτέρω προϊόντα  
είναι έγχωρίου παραγωγής, πλην του βακαλάου και τών διατηρη-  
μένων ίχθυηρών, άτινα εισάγονται έκ τής άλλοδαπής.

Note: Owing to the great number of qualities of products  
included in the above table, and in order to avoid extrac-  
tion of wrong results from publishing the absolute value of  
each quality or the average value thereof, the individual  
monthly indices of products are given which express the  
relative change of all qualities of each product. The above  
products are of local production, except for cod and pre-  
served fish which are imported from abroad.

68. Δείχεται <sup>(1)</sup> τιμών χονδρικής

(1961=100)

Τομείς και κλάδοι		1963	1964	1965	1966	1 9 6 6			
						Μάρτ. March	Ἀπρίλ. April	Μάιος May	Ἰούν. June
1, 2, 3, 4	Γενικός δείκτης (Παραγωγικῶν και καταναλωτικῶν τομέων τῆς Οἰκονομίας)	104,6	107,8	109,7	113,2	112,7	113,5	112,8	112,4
1.	Τελικῶν προϊόντων ἐγχωρίου πρωτογενοῦς παραγωγῆς δι' ἐσωτερικὴν κατανάλωσιν	110,0	114,6	118,7	125,0	125,1	126,9	124,2	121,9
2.	Τελικῶν προϊόντων ἐγχωρίου βιομηχανικῆς παραγωγῆς δι' ἐσωτερικὴν κατανάλωσιν	101,3	102,8	104,7	107,5	106,3	106,8	107,0	107,8
3.	Ἐξαγομῶν προϊόντων ἐγχωρίου πρωτογενοῦς και βιομηχανικῆς παραγωγῆς	101,1	106,6	109,9	113,3	112,8	113,4	113,6	113,9
4.	Τελικῶν προϊόντων προελεύσεως ἐξωτερικοῦ . . . . .	105,6	109,0	106,8	106,8	107,0	107,1	107,1	106,9
1, 2.	Τελικῶν προϊόντων ἐγχωρίου παραγωγῆς δι' ἐσωτερικὴν κατανάλωσιν	104,8	107,6	110,4	114,5	113,9	114,9	114,0	113,5
1, 2, 4.	Τελικῶν προϊόντων διὰ τὴν ἐσωτερικὴν κατανάλωσιν	104,9	107,9	109,7	113,1	112,7	113,5	112,7	112,3
	Το μ ε ῦ ς 1 (Τελικῶν προϊόντων ἐγχωρίου πρωτογενοῦς παραγωγῆς δι' ἐσωτερικὴν κατανάλωσιν)	110,0	114,6	118,7	125,0	125,1	126,9	124,2	121,9
01	Γεωργίας - Κτηνοτροφίας . . . . .	110,7	115,2	119,1	125,4	125,4	127,7	124,6	122,2
	Γεωργίας . . . . .	114,3	115,9	114,3	120,5	120,9	121,0	118,0	115,3
	Κτηνοτροφίας . . . . .	105,5	114,0	126,0	132,5	131,9	137,4	134,2	132,2
04	Ἀλιείας . . . . .	103,6	113,8	123,4	127,5	130,1	122,3	125,6	124,3
11-16	Ὀρυχείων, μεταλλείων, λατομείων, ἄλυκων . . . . .	100,6	102,4	103,5	112,2	112,3	112,2	111,8	111,8
	Το μ ε ῦ ς 2 (Τελικῶν προϊόντων ἐγχωρίου βιομηχανικῆς παραγωγῆς δι' ἐσωτερικὴν κατανάλωσιν)	101,3	102,8	104,7	107,5	106,3	106,8	107,0	107,8
20	Βιομηχανίας διατροφῆς . . . . .	103,0	103,5	106,1	107,3	106,4	106,6	107,0	107,6
21-22	» ποτῶν και καπνοῦ . . . . .	110,0	114,5	120,6	122,2	120,6	120,9	121,1	121,1
23	» κλωστοῦφαντουργίας . . . . .	101,8	103,9	106,2	110,7	109,3	110,5	110,9	111,4
27	» χάρτου . . . . .	103,8	106,9	112,6	112,9	112,9	112,9	112,9	112,9
30	» ἐλαστικοῦ και πλαστικῶν . . . . .	96,1	95,6	95,6	99,9	96,5	96,3	96,2	102,9
31	» χημικῶν . . . . .	95,4	94,4	94,9	98,3	98,2	98,1	98,0	98,4
32	» παραγωγῶν πετρελαίου . . . . .	97,9	94,0	88,5	87,4	87,5	88,3	88,2	88,2
33	» μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν . . . . .	99,0	102,6	105,4	110,6	108,7	108,8	109,2	111,3
34-35	» μετάλλου . . . . .	96,1	98,9	99,7	99,8	99,2	99,2	97,9	97,9
36-37	» μηχανῶν και ἠλεκτρικῶν συσκευῶν . . . . .	100,9	103,2	104,2	109,7	107,2	107,6	108,0	112,2
24, 25, 26, 38, 39	Λοιποὶ κλάδοι . . . . .	100,8	102,5	103,7	109,0	107,8	108,3	109,8	109,8
	Το μ ε ῦ ς 3 (Ἐξαγομῶν προϊόντων ἐγχωρίου πρωτογενοῦς και βιομηχανικῆς παραγωγῆς)	101,1	106,6	109,9	113,3	112,8	113,4	113,6	113,9
01	Γεωργίας - Κτηνοτροφίας . . . . .	103,0	107,8	111,5	115,4	114,3	115,4	115,8	116,2
	Γεωργίας . . . . .	103,6	108,5	112,2	115,0	114,4	115,5	115,6	115,6
	Κτηνοτροφίας . . . . .	98,9	102,6	107,0	117,8	113,6	114,9	117,0	119,9
11-16	Μεταλλείων, λατομείων . . . . .	105,0	115,8	119,7	121,3	123,0	122,1	122,4	119,8
21	Βιομηχανίας ποτῶν . . . . .	106,9	110,9	111,8	111,7	111,7	111,7	111,7	111,7
23	Κλωστοῦφαντουργίας . . . . .	96,2	97,3	97,7	98,8	99,3	99,0	99,0	99,0
31	Χημικῆς βιομηχανίας . . . . .	69,4	71,4	70,7	73,2	76,4	73,8	73,8	73,8
33	Ὀρυχείων μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν . . . . .	103,9	112,1	115,0	117,8	114,0	115,3	113,0	122,2
	Το μ ε ῦ ς 4 (Τελικῶν προϊόντων προελεύσεως ἐξωτερικοῦ)	105,6	109,0	106,8	106,8	107,0	107,1	107,1	106,9
01	Γεωργίας - Κτηνοτροφίας . . . . .	105,8	127,0	138,4	137,0	138,7	139,4	139,6	137,1
	Γεωργίας . . . . .	103,0	102,5	104,0	108,5	105,7	105,7	106,3	106,3
	Κτηνοτροφίας . . . . .	106,1	129,2	141,5	139,6	141,6	142,4	142,6	139,9
11	Ἀνθρακωρυχείων . . . . .	101,4	112,1	114,0	114,0	113,9	113,9	114,8	114,8
20	Βιομηχανίας εἰδῶν διατροφῆς . . . . .	153,8	153,9	121,3	118,2	120,5	119,6	119,0	119,7
25	» ξύλου . . . . .	95,3	101,3	104,8	105,1	105,2	105,2	105,1	105,0
27	» χάρτου . . . . .	99,9	98,6	101,1	103,0	102,8	102,8	102,8	102,8
30	» ἐλαστικοῦ και πλαστικῶν . . . . .	93,2	93,2	93,4	93,2	93,1	93,1	93,1	93,1
31	» χημικῶν . . . . .	91,2	85,9	86,0	88,5	88,4	88,4	88,4	88,4
32	» παραγωγῶν πετρελαίου . . . . .	99,2	97,9	93,7	93,8	93,8	93,5	93,4	93,5
33	» μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν . . . . .	101,0	106,1	105,2	110,5	110,7	110,8	110,8	110,7
34-35	» μετάλλων . . . . .	89,9	98,3	96,4	94,7	94,5	94,6	94,4	94,4
36-37	» μηχανῶν και ἠλεκτρικῶν συσκευῶν . . . . .	104,4	103,0	103,6	105,8	104,6	105,2	105,6	105,8
38	» μεταφορικῶν μέσων . . . . .	100,5	100,4	100,6	100,5	100,4	100,5	100,5	100,5
21, 39	Λοιποὶ κλάδοι . . . . .	99,7	98,9	100,7	99,9	100,5	100,1	99,3	99,3

(1) Βλέπε σημείωμα εἰς σελίδα IV τοῦ Μηνιαίου Στατιστικοῦ Δελτίου Ἰανουαρίου 1967.

## Wholesale price indices (1)

(1961=100)

1 9 6 6						1967		Sectors and branches
Ἰουλ.	Αὐγ.	Σεπτ.	Ὀκτ.	Νοέμ.	Δεκέμ.	Ἰαν.	Φεβρ.	
July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Jan.	Feb.	
111,9	112,1	113,4	113,9	114,6	115,7	116,2	116,2	1, 2, 3, 4 <b>General index</b> (In the production and consumption sectors of Economy)
119,7	119,8	124,2	126,1	129,1	132,9	133,9	133,8	1. Final products of domestic primary production for home consumption
108,0	108,2	108,4	108,4	108,4	108,4	108,8	108,8	2. Final products of domestic industrial production for home consumption
114,0	114,0	114,0	113,3	112,9	111,7	112,0	111,9	3. Exported products of domestic primary and industrial production
107,0	107,2	107,2	106,7	105,8	105,8	105,7	106,1	4. Final products of foreign origin
112,7	112,9	114,8	115,6	116,8	118,3	118,9	118,9	1, 2. Final products of domestic production for home consumption
111,7	111,9	113,4	114,0	114,8	116,1	116,5	116,6	1, 2, 4. Final products for home consumption
119,7	119,8	124,2	126,1	129,1	132,9	133,9	133,8	Sector 1 (Final products of domestic primary production for home consumption)
119,7	119,7	124,3	126,7	129,9	133,9	134,7	134,5	01 Agriculture - Livestock
112,0	111,9	119,2	123,9	128,4	132,5	135,7	137,7	Agriculture
130,9	130,9	131,7	130,8	132,0	135,9	133,3	130,0	Livestock
126,3	129,4	132,0	125,4	126,7	130,0	134,8	136,3	04 Fishing
112,0	112,0	111,8	112,3	112,9	112,9	112,8	114,2	11-16 Mines (quarries, salterns)
108,0	108,2	108,4	108,4	108,4	108,4	108,8	108,8	Sector 2 (Final products of domestic industrial production for home consumption)
108,0	108,4	108,4	108,1	107,7	107,6	107,6	107,8	20 Foodstuffs
121,1	121,1	121,1	126,1	126,1	126,1	125,8	125,5	21-22 Beverages - Tobacco
111,4	111,6	111,9	111,6	111,6	111,6	112,2	112,2	23 Textiles
112,9	112,9	112,9	112,9	112,9	112,9	112,9	112,9	27 Paper
102,2	102,5	102,5	102,5	102,5	102,5	102,5	102,2	30 Rubber and plastic
98,4	98,5	98,3	98,2	98,6	99,2	99,7	99,7	31 Chemicals
88,3	88,3	88,3	85,6	85,6	85,6	87,0	86,9	32 Petroleum derivatives
111,4	111,8	112,0	112,2	112,6	112,8	113,2	112,8	33 Non-metallic minerals
97,9	99,9	101,0	101,0	101,0	101,0	101,1	101,1	34-35 Metals
113,4	111,8	110,6	110,6	110,6	110,6	111,4	111,4	36-37 Machinery and electrical appliances
109,9	110,0	110,0	110,0	110,0	110,0	110,6	111,1	{ 24,25,26, 38,39 Other branches
114,0	114,0	114,0	113,3	112,9	111,7	112,0	111,9	Sector 3 (Exported products of domestic primary and industrial production)
116,2	116,3	116,4	115,7	115,3	113,9	114,3	114,0	01 Agriculture - Livestock
115,4	115,5	115,5	115,0	114,6	113,1	113,8	113,3	Agriculture
121,3	121,4	122,5	120,4	119,8	119,0	117,9	118,6	Livestock
120,6	120,9	120,2	120,4	120,3	120,0	120,1	121,2	11-16 Mines (quarries, salterns)
111,7	111,7	111,7	111,7	111,7	111,7	111,7	111,7	21 Beverages
99,0	98,7	99,6	99,9	98,7	98,7	98,8	98,4	23 Textiles
73,8	73,8	71,4	70,7	70,8	69,0	68,0	67,7	31 Chemicals
121,6	121,7	122,9	119,6	118,2	117,1	116,1	118,2	33 Non-metallic minerals
107,0	107,2	107,2	106,7	105,8	105,8	105,7	106,1	Sector 4 (Final products of foreign origin)
136,6	137,1	136,5	134,2	134,1	134,1	134,0	134,9	01 Agriculture - Livestock
106,3	111,6	111,6	112,2	112,2	112,2	112,2	112,2	Agriculture
139,4	139,4	138,7	136,2	136,1	136,1	136,0	136,9	Livestock
113,7	113,7	113,6	113,6	113,6	113,6	113,7	113,7	11 Coal mines
119,9	121,1	121,1	118,6	110,8	110,3	110,0	110,8	20 Foodstuffs
105,0	105,0	105,1	105,1	105,1	105,1	105,0	105,0	25 Wood
102,8	102,8	104,0	104,0	104,0	104,0	102,1	102,1	27 Paper
93,1	93,3	93,3	93,3	93,3	93,3	93,2	93,2	30 Rubber and plastic
88,4	88,4	88,6	88,6	88,6	88,6	88,6	89,3	31 Chemicals
93,7	93,7	93,7	93,6	94,4	94,4	94,7	94,8	32 Petroleum derivatives
110,8	110,9	111,0	111,0	111,0	111,0	111,0	111,0	33 Non-metallic minerals
95,1	94,7	95,4	95,1	94,9	94,9	94,1	94,6	34-35 Metals
105,9	106,1	106,1	106,7	106,7	106,8	107,0	107,4	36-37 Machinery and electrical appliances
100,5	100,5	100,6	100,6	100,6	100,6	100,6	100,6	38 Transport equipment
99,4	99,5	99,4	99,5	99,5	99,5	98,8	98,9	21, 39 Other branches

(1) See note on page IV of the *Monthly Statistical Bulletin* of January 1967.

69. Δείκτης τιμών του καταναλωτού<sup>1</sup> - Consumer price index<sup>1</sup>

Περίοδος βάσεως: 'Ιούνιος 1959 = 100 - Base period: June 1959 = 100

	1959	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1965	1 9 6 6		
	Μέσος ετήσιος - Mean yearly									Δεκέμβριος December	'Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February
<b>Γενικός - General ...</b>	<b>100,7</b>	<b>102,3</b>	<b>104,1</b>	<b>103,8</b>	<b>106,9</b>	<b>107,8</b>	<b>111,0</b>	<b>116,6</b>	<b>114,2</b>	<b>114,5</b>	<b>113,8</b>	<b>115,3</b>
Διατροφή - Foodstuffs .	100,5	102,1	104,8	103,1	109,3	110,2	115,3	122,0	118,8	120,2	120,3	121,1
Οινοπνευματώδη ποτά και καπνός - Alcohol, bev- erages and tobacco	100,0	100,9	106,3	108,7	112,5	118,3	126,9	129,9	127,0	127,0	127,0	127,0
'Ενδυσις και υπόδησις - Clothing and foot- wear	99,9	100,2	99,4	98,5	99,3	100,3	101,6	106,2	103,5	103,8	98,1	104,7
Στέγαισις - Housing ...	101,1	103,6	105,1	107,1	109,5	111,4	112,6	115,9	114,2	114,7	115,2	115,4
'Εξοπλισμός κατοικίας και εφόδια νοικοκυριού - Household equip- ment	99,9	99,9	101,6	99,9	100,2	99,1	99,9	104,1	101,9	102,7	102,0	103,2
'Υγεία και άτομική καθα- ριότητας - Medical and personal care	100,3	101,2	103,4	108,1	109,0	110,8	115,2	120,8	121,8	118,5	118,5	118,7
'Εκπαιδευσις-μόρφωσις- άναψυχή - Education, recreation	100,0	100,7	103,0	102,4	98,7	96,4	92,5	98,4	97,6	97,8	98,0	98,1
Μεταφοραί-'Επικοινωνίαι - Transport and Communications	106,0	112,8	112,8	113,7	114,0	115,2	117,4	124,0	118,3	118,3	118,4	120,0
Διάφορα - Miscellaneous	100,7	101,6	100,6	100,3	100,5	100,5	103,8	108,7	116,0	106,6	106,4	106,9

	1 9 6 6									1 9 6 7		
	'Απρίλιος April	Μάιος May	'Ιούνιος June	'Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	'Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	'Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March
<b>Γενικός - General ...</b>	<b>116,9</b>	<b>116,9</b>	<b>116,3</b>	<b>116,2</b>	<b>115,7</b>	<b>117,2</b>	<b>118,5</b>	<b>118,2</b>	<b>119,5</b>	<b>119,7</b>	<b>118,8</b>	<b>120,3</b>
Διατροφή - Foodstuffs .	122,9	123,0	121,2	120,7	121,4	122,7	123,5	122,6	124,2	125,3	126,2	126,4
Οινοπνευματώδη ποτά και καπνός - Alcohol, bev- erages and tobacco	127,0	127,0	126,9	126,9	126,9	128,7	137,9	137,9	137,9	137,9	138,0	138,0
'Ενδυσις και υπόδησις - Clothing and foot- wear	105,2	106,8	107,4	107,4	102,4	107,6	109,8	110,3	110,5	110,6	102,0	111,1
Στέγαισις - Housing ...	115,4	115,6	115,8	116,0	116,3	116,7	116,3	116,6	117,2	117,5	117,7	118,0
'Εξοπλισμός κατοικίας και εφόδια νοικοκυριού - Household equip- ment	103,5	104,2	104,7	104,7	103,4	104,9	105,1	105,2	105,4	105,3	103,9	105,5
'Υγεία και άτομική καθα- ριότητας - Medical and personal care	121,7	119,4	120,7	120,7	120,7	120,9	121,5	121,7	126,1	122,2	122,3	122,7
'Εκπαιδευσις-μόρφωσις- άναψυχή - Education, recreation	98,2	98,2	98,2	98,2	98,2	98,9	99,1	99,1	99,2	100,0	100,1	100,1
Μεταφοραί-'Επικοινωνίαι - Transport and Communications	125,4	125,6	125,6	125,6	125,6	125,6	125,9	125,9	125,9	126,4	126,4	126,5
Διάφορα - Miscellaneous	116,5	107,0	107,1	107,1	106,9	107,3	107,6	107,6	117,4	107,9	107,5	108,0

1. Βλέπε αναλυτικὴν ἔκθεσιν εἰς τὴν ἔκδοσιν τῆς ΕΣΥΕ: Δείκτης τιμῶν καταναλωτοῦ, 1960.

1. See special report published by the NSSG: Consumer price index, 1960.

70. Μέσαι μηνιαία τιμαί λιανικής πωλήσεως ειδών τινων εις τὰς ἀστικές περιοχὰς τῆς Χώρας  
 Monthly average retail prices of selected commodities in the urban areas of the Country

Ἔτος καὶ μῆν Year and month	Ἄρτος μέλας Bread, brown	Ἄρτος λευκός Bread, white	Κρέας βοῦς Beef	Κρέας μόσχου Veal	Ὄρυζα Rice	Ρέγγες καπνιστές Smoked herring	Βακαλάος παστός Salted cod	Ἐλαιόλαδον Olive oil	Φυτικό λίπος Vegetable fat	Ἐλάϊα Olives	Τυρὸς σκληρὸς Cheese, hard	Τυρὸς μαλακὸς Cheese, soft	Φασόλια ξηρὰ α' ποιότητος Beans, dried (first quality)
<i>Κατὰ χιλιόγραμμα εἰς δραχμὰς — In drachmae per kilogram</i>													
1965 XII	4,22	4,99	32,19	41,03	6,38	19,18	18,74	26,23	33,50	14,39	47,00	30,92	10,80
1966 I	4,28	5,05	32,36	41,25	6,39	19,01	19,24	26,35	33,75	14,39	47,11	31,59	10,81
II	4,30	5,05	32,34	41,16	6,36	19,16	19,42	26,32	33,76	14,39	47,62	32,14	10,82
III	4,32	5,07	32,34	41,58	6,37	19,12	19,44	26,23	33,79	14,86	47,87	32,82	10,85
IV	4,34	5,05	32,41	42,39	6,50	19,11	19,59	26,17	34,03	14,84	47,93	33,39	10,71
V	4,29	5,04	32,43	42,20	6,59	19,08	19,60	26,34	34,16	14,90	47,67	33,34	10,75
VI	4,29	5,09	32,32	42,03	6,61	19,08	19,54	26,17	34,35	14,78	47,41	33,17	10,81
VII	4,27	5,05	32,32	42,02	6,99	19,08	19,54	26,06	34,27	14,77	46,96	33,14	10,81
VIII	4,24	5,02	32,19	42,05	7,28	19,27	19,47	25,95	34,27	14,96	46,94	33,06	10,73
IX	4,26	5,03	32,19	42,18	7,39	19,75	19,52	25,95	34,30	15,03	46,94	33,09	10,64
X	4,39	5,22	32,05	42,36	7,10	20,39	19,65	26,05	34,37	15,09	46,95	33,15	10,65
XI	4,42	5,25	32,08	42,47	7,27	20,86	19,65	26,52	34,46	14,93	47,01	33,12	10,73
XII	4,42	5,25	31,73	42,95	7,27	20,89	19,88	26,60	34,50	14,93	47,16	33,20	10,76
1967 I	4,41	5,28	31,97	42,72	7,37	20,99	19,73	26,55	34,56	14,93	47,07	33,34	10,79
II	4,42	5,30	32,01	42,69	7,37	20,82	19,64	26,11	34,63	15,04	46,91	33,34	10,81
III	4,45	5,28	31,99	42,54	7,41	20,74	19,59	26,04	34,33	15,09	46,80	33,30	10,82

Ἔτος καὶ μῆν Year and month	Σάκχαρις Sugar	Καφές Coffee	Πατάτες Potatoes	Σάπουν πράσινο Soap, green	Πετρέλαιον φωτιστικόν Kerosene	Σιδερόπανον Sheets, cotton	Ἵψασμα μάλλινο ἀνδρῶν Men's woolen cloth	Φανέλλα μαλλοβέμβαση ἀνδρική Men's wool mixture vest	Πιάτρο φαγητοῦ Dinner plates	Ἵποδήματα μονόσολα ἀνδρῶν Men's shoes (leather sole)	Ἔριον πλεκτῆς Knitting wool
<i>Κατὰ χιλιόγραμμα εἰς δραχμὰς — In drachmae per kilogram</i>											
1965 XII	13,13	89,79	2,95	9,42	3,58	33,52	345,14	72,45	6,22	295,42	0,19
1966 I	13,14	89,79	3,25	9,42	3,58	33,99	347,33	72,63	6,30	296,04	0,20
II	13,14	89,79	3,53	9,42	3,58	33,25	333,35	68,29	6,27	275,13	0,20
III	13,14	89,79	3,52	9,45	3,58	34,40	347,33	73,39	6,34	299,88	0,20
IV	13,14	89,53	3,93	9,47	3,59	34,56	347,33	73,54	6,37	305,16	0,20
V	13,14	89,56	3,93	9,46	3,61	34,74	347,65	73,70	6,40	306,10	0,20
VI	13,17	89,50	2,85	9,44	3,62	35,04	350,78	74,57	6,40	306,10	0,20
VII	13,18	89,50	2,71	9,44	3,62	35,11	350,78	74,57	6,40	306,87	0,20
VIII	13,18	89,37	2,71	9,43	3,62	34,26	346,73	70,85	6,35	288,04	0,20
IX	13,16	89,22	3,00	9,48	3,62	35,61	350,78	75,19	6,43	302,50	0,20
X	13,16	88,75	3,15	9,48	3,62	35,63	353,97	76,88	6,46	308,98	0,20
XI	13,16	88,63	3,19	9,48	3,62	35,94	356,56	77,27	6,46	310,23	0,20
XII	13,18	88,63	3,93	9,51	3,63	35,94	357,18	77,27	6,49	311,98	0,20
1967 I	13,18	88,63	4,36	9,47	3,63	35,94	357,18	77,27	6,52	311,98	0,20
II	13,18	88,62	4,75	9,46	3,63	34,37	334,08	72,12	6,41	285,86	0,20
III	13,18	88,62	5,38	9,49	3,63	35,94	357,18	77,49	6,53	312,93	0,21

Γενικὴ παρατήρησις: Αἱ ἀνωτέρω τιμαὶ ἀναφέρονται εἰς εἶδη, ἅτινα ἐπελέγησαν ἐκ τῶν χρησιμοποιηθέντων κατὰ τὴν κατάρτισιν τοῦ δείκτου τιμῶν τοῦ καταναλωτοῦ. Αἱ τιμαὶ ἀποτελοῦν τὸν μέσον ὄρον τῶν μηνιαίων τιμῶν 16 πόλεων τῆς Χώρας.

General note: The above prices refer to the selected commodities used in the calculation of the consumer price index. The prices shown are the averages of the monthly quotations of the particular commodities in 16 towns in Greece.

# XV. ΝΟΜΙΣΜΑ - ΠΙΣΤΙΣ - ΤΡΑΠΕΖΑΙ - MONEY AND BANKING

## 71. Είσοδη-έκροη κεφαλαίων, άδηλοι πόροι και πληρωμαί Capital inflow-outflow and invisible receipts-payments

Είς χιλιάδας δολλαρίων ΗΠΑ

In thousand US dollars

	Έτος - Year			1966			
	1963	1964	1965	Όκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
Είσοδη κεφαλαίων <sup>1</sup> . . . . .	113.523	177.548	221.654	12.959	11.207	20.950	<b>Capital inflow <sup>1</sup></b>
"Άδηλοι πόροι . . . . .	454.303	479.484	549.395	53.918	53.120	62.399	<b>Invisible receipts</b>
Μεταφοραί <sup>2</sup> . . . . .	125.266	147.211	163.801	15.344	16.498	20.583	Transportation <sup>2</sup>
Μεταναστευτικά έμβά- σματτα <sup>3</sup> . . . . .	168.125	176.836	206.940	18.515	19.700	26.062	Emigrant remittances <sup>3</sup>
Ταξιδιωτικών συνάλλαγμα	95.413	90.880	107.575	15.408	11.791	10.450	Foreign travel
'Ασφάλιστρα . . . . .	3.107	4.288	2.310	182	663	156	Insurance
'Υπηρεσίαι Δημοσίου <sup>4</sup> . .	17.970	9.749	15.882	1.645	687	554	Government Services <sup>4</sup>
Τόκοι, μερίσματα, κέρδη.	8.616	12.821	8.023	289	1.013	874	Interest, dividends, profits
'Αμοιβαί, μισθοί . . . . .	1.999	2.730	2.427	166	198	170	Wages, salaries
Λοιπά <sup>5</sup> . . . . .	33.807	34.969	42.437	2.369	2.620	3.550	Miscellaneous <sup>5</sup>
'Εκροή κεφαλαίων <sup>6</sup> . . . . .	27.769	29.731	32.868	2.684	3.229	3.305	<b>Capital outflow <sup>6</sup></b>
"Άδηλοι πληρωμαί . . . . .	98.944	129.320	136.849	12.329	12.797	15.498	<b>Invisible payments</b>
Μεταφοραί <sup>7</sup> . . . . .	15.887	15.140	18.342	2.096	2.076	2.549	Transportation <sup>7</sup>
Ταξιδιωτικών συνάλλαγμα	27.535	38.629	41.454	3.229	2.623	3.056	Foreign travel
Σπουδαί . . . . .	7.031	6.745	6.952	585	632	707	Students
Λοιπά . . . . .	20.504	31.884	34.502	2.644	1.991	2.349	Other
'Ασφάλιστρα . . . . .	4.173	4.741	5.540	687	536	833	Insurance
'Υπηρεσίαι Δημοσίου <sup>8</sup> . .	13.165	25.356	27.698	1.149	2.811	2.124	Government Services <sup>8</sup>
Τόκοι, μερίσματα, κέρδη.	7.703	9.057	13.107	1.849	1.649	3.841	Interest, dividends, profits
Λοιπά <sup>9</sup> . . . . .	30.481	36.397	30.702	3.319	3.012	3.095	Miscellaneous <sup>9</sup>

Πηγή: Μηνιαίον Στατιστικόν Δελτίον Τραπεζής τής Ελλάδος

1. Περιλαμβάνεται ή αξία μηχανημάτων εισαχθέντων βάσει Ν. 2687/53.

2. Περιλαμβάνονται ναύλοι έμπορευμάτων, εισιτήρια, έμβάσματα ναυτιλλομένων και έφοπιτιτών, εισφοραί NAT, φορολογία έφοπιτισμού, άνεφοδιασμοί και έπισκευαί.

3. Περιλαμβάνονται τά εργατικά έμβάσματα έξ ήπειρωτικήςς Εύρώπης.

4. Περιλαμβάνονται αι δαπάναι ξένων άποστολών και έργα ύποδομής NATO.

5. Περιλαμβάνονται προμήθειαι άντιπροσώπων και άνταποκριτών, τηλεπικοινωνίαί έτερα έμβάσματα.

6. Περιλαμβάνονται χρεολύσια δανείου Βρετ. Κυβερνήσεως.

7. Περιλαμβάνονται εισιτήρια, έφοδιασμός και έπισκευαί.

8. Περιλαμβάνονται έργα ύποδομής NATO, τεχνική έγκατάσταση και πληρωμαί Δημοσίου έξ Ιταλικών έπανορθώσεων.

9. Περιλαμβάνονται προμήθειαι άντιπροσώπων και άνταποκριτών, κινηματογραφικά, συνδρομαί, συντάξεις, μισθοί, τηλεπικοινωνίαί, έτερα πληρωμαί.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece

1. Including the value of machinery imported under L. 2687/53.

2. Including freight, passenger fares, seamen's and ship-owners' remittances, contribution to seamen's funds, shipowners' taxes, supplies and repairs.

3. Including workers' earnings from Continental Europe.

4. Including expenditures of foreign missions and NATO infrastructure.

5. Including agents' commission, telecommunications, other.

6. Including amortization of Stabilization Loan.

7. Including passenger fares, supplies and repairs.

8. Including NATO infrastructure, technical assistance and Government payments out of Italian reparations.

9. Including agents' commission, film royalties, subscriptions, salaries and pensions, telecommunications, other.



## 72. Προσφορά χρήματος—Money supply

Είς εκατομμύρια δραχμών

In million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Συνολική προσφορά χρήματος Total money supply	Νομισματική κυκλοφορία Currency in circulation			Καταθέσεις όψεως <sup>1</sup> —Sight deposits <sup>1</sup>			
		Σύνολον Total	Τραπεζο- γραμμάτια εκτός νομι- σματικού συ- στήματος Banknotes outside the monetary system	Κέρματα Coins	Σύνολον Total	Ίδιωτών Private	Δημοσίων επιχειρήσεων Public enterprises	Δημοσίων οργανισμών Public entities
1963 .....	23.615,3	16.802,0	16.121,2	680,8	6.813,3	4.527,7	262,5	2.012,2
1964 .....	28.180,5	20.159,9	19.320,4	839,5	8.020,6	5.223,7	182,3	2.614,6
1965 .....	32.335,1	23.278,0	22.338,3	939,7	9.057,1	5.802,7	232,1	3.022,3
1966 V .....	32.315,4	22.800,6	21.856,6	944,0	9.514,8	5.848,4	396,2	3.270,2
VI .....	32.140,1	22.728,4	21.782,4	946,0	9.411,7	5.799,2	431,1	3.181,4
VII .....	32.371,4	23.149,7	22.194,5	955,2	9.221,7	5.765,3	384,0	3.072,1
VIII .....	33.225,2	23.676,5	22.709,0	967,5	9.548,7	6.004,4	361,2	3.183,1
IX .....	33.886,4	24.040,9	23.067,9	973,0	9.845,5	6.292,9	419,9	3.132,7
X .....	33.388,3	23.878,0	22.899,1	978,9	9.510,3	5.984,3	651,9	2.874,1
XI .....	32.989,0	23.523,7	22.542,1	981,6	9.465,3	6.091,3	547,5	2.826,5
XII* .....	35.768,2	26.113,8	25.091,3	1.022,5	9.654,4	6.057,5	774,5	2.822,4
1967 I* .....	33.842,9	24.546,9	23.524,9	1.022,0	9.296,0	5.686,8	607,5	3.001,7

Πηγή: Μηνιαίων Στατιστικών Δελτίων Τραπέζης τής Ελλάδος

1. Δεν περιλαμβάνονται αι παρά τῇ Τραπέζῃ τῆς Ελλάδος καταθέσεις τοῦ Δημοσίου.

\* Προσωρινὰ στοιχεῖα.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece

1. Government deposits with the Bank of Greece are not included.

\* Provisional data.



73. 'Εξέλιξις στοιχείων 'Ενεργητικού και Παθητικού τῆς Τραπεζῆς τῆς 'Ελλάδος  
Assets and liabilities of the Bank of Greece

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν

In million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	'Ενεργητικὸν - Assets									
	Χρυσὸς καὶ συνάλ- λαγμα Gold and foreign exchange	Κέρματα Coins	Συναλλα- γματικαὶ καὶ γραμμάτια Bills and notes	Πιστώσεις Loans and advances			'Ανακατα- νομῆ κεφα- λαίων δημο- σίων ὀργ. <sup>3</sup> Allocation of public entity funds <sup>3</sup>	'Επενδύ- σεις Secu- rities	Κτίρια κλπ. Bank house property etc.	'Ἔτερα στοιχεῖα Other assets
				Δημοσίου Government		Λοιπαὶ Other				
				Α <sup>1</sup>	Β <sup>2</sup>					
1963 .....	8.807,9	127,9	1.079,2	452,8	9.411,2	8.915,1	3.257,6	124,2	330,8	2.992,2
1964 .....	8.136,8	108,6	513,3	413,8	11.413,4	10.902,3	3.894,3	117,5	325,4	2.917,2
1965 .....	7.132,6	74,7	498,5	467,7	12.222,0	14.180,0	3.855,5	109,8	329,1	2.709,5
1966 V .....	8.033,4	94,9	493,8	485,2	12.415,6	14.403,2	3.851,6	105,0	330,3	4.867,6
VI .....	8.065,1	93,2	482,0	352,4	11.835,3	14.762,1	3.834,8	104,0	330,7	4.766,8
VII .....	7.951,5	86,9	566,0	471,3	12.285,1	15.147,8	3.994,0	103,6	331,0	5.004,2
VIII .....	8.105,1	80,5	624,0	459,1	13.044,0	15.275,9	4.091,8	103,6	331,2	5.363,3
IX .....	8.254,9	77,0	518,9	446,4	13.184,6	16.416,3	4.126,9	103,0	331,2	5.589,1
X .....	8.361,9	86,2	523,8	497,1	13.404,5	16.689,0	4.049,5	104,5	331,3	6.050,8
XI .....	8.362,1	93,8	558,2	455,5	12.672,0	16.618,3	4.120,9	104,5	332,1	6.534,0
XII .....	8.287,9	56,8	593,1	422,7	14.447,1	16.912,0	4.429,3	104,0	331,7	4.067,4
1967 I .....	8.527,7	70,1	513,0	427,7	13.684,0	16.174,0	4.324,0	99,8	331,9	4.083,9

Τέλος περιόδου End of period	Παθητικὸν - Liabilities								Σύνολον ἐνεργητικού καὶ παθητικού Total assets and liabilities	
	Κεφάλαιον Capital		Κυκλοφο- ροῦντα τραπ/τια Banknotes in cir- culation	Λογαριασμοὶ τρεχούμενοι καὶ καταθέσεις Current accounts and deposits				'Υποχρεώ- σεις εἰς συν/γμα Foreign exchange liabilities		Λοιπαὶ Other
	Καταβε- βλημένον Paid-up	'Αποθε- ματικὸν Reserve		Τραπεζῶν Other banks	Δημοσίου Government	Δημ. ὀργ. <sup>4</sup> Public entities <sup>4</sup>	'Ἔτεροι Other			
1963 .....	168,0	219,6	16.630,8	3.146,8	2.738,9	5.317,0	4.620,8	589,6	1.767,2	35.198,8
1964 .....	168,0	225,0	19.920,9	2.862,6	1.760,9	6.477,0	4.982,5	153,5	2.192,2	38.742,6
1965 .....	168,0	230,2	23.012,1	2.580,8	1.477,8	7.460,0	4.763,9	74,5	1.812,1	41.579,4
1966 V .....	168,0	230,2	22.885,9	2.499,0	2.898,9	8.479,0	6.214,8	71,1	1.633,7	45.080,6
VI .....	168,0	230,2	22.688,8	2.359,7	3.201,6	8.372,0	6.072,5	80,3	1.453,3	44.626,4
VII .....	168,0	230,2	22.980,2	2.639,3	3.275,7	8.839,0	6.190,5	90,8	1.527,7	45.941,4
VIII .....	168,0	230,2	23.617,6	3.144,7	3.448,7	8.914,8	6.384,7	91,8	1.478,0	47.478,5
IX .....	168,0	230,2	23.977,6	3.763,2	3.611,2	8.930,0	6.403,5	115,8	1.848,8	49.048,3
X .....	168,0	230,2	23.826,8	4.512,6	3.843,9	9.268,0	6.282,0	86,6	1.880,5	50.098,6
XI .....	168,0	230,2	23.502,4	4.501,8	3.843,0	9.525,0	6.464,7	128,7	1.487,6	49.851,4
XII .....	168,0	235,3	25.953,9	4.860,4	2.800,5	8.317,0	6.127,8	109,0	1.080,1	49.652,0
1967 I .....	168,0	235,3	24.387,5	5.084,8	2.777,4	8.210,0	6.365,3	98,0	909,8	48.236,1

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς τῆς 'Ελλάδος

1. Λογαριασμοὶ συγκεντρώσεως ἐσόδων καὶ πληρωμῶν Δη-  
μοσίου.

2. Λοιποὶ λογαριασμοὶ Δημοσίου.

3. 'Εντοκοὶ καταθέσεις παρὰ τραπεζαῖς ἐκ διαθέσιμων δη-  
μοσίων ὀργανισμῶν (Ν. 1611/50).

4. 'Αν. Νόμου 1611/50.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece

1. Current receipts and payments account.

2. Other Government accounts.

3. Interest bearing deposits of public entities' funds with  
banks (Law 1611/50).

4. Under L. 1611/50.

74. Καταθέσεις δημοσίων οργανισμών, δημοσίων επιχειρήσεων, ιδιωτών και ιδιωτικών επιχειρήσεων εις ελληνικάς τράπεζας και ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς<sup>1</sup>

Deposits of public entities, public enterprises, individuals and private enterprises with the Greek banks and special financing institutions<sup>1</sup>

Εις εκατομμύρια δραχμών

In million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Γενικόν σύνολον <sup>4</sup> Grand total <sup>4</sup>	Δημόσιοι οργανισμοί <sup>2</sup> - Public entities <sup>2</sup>					Δημόσιοι επιχειρήσεις (“Οψεως”) Public enterprises (Sight)
		Σύνολον Total	Ταμιακή διαχειρίσεις Cash deposits	Προθεσμίας Time	Δυνάμει Α.Ν. 1611/50 According to L. 1611/50	Λοιπαί <sup>3</sup> Other <sup>3</sup>	
1963 .....	42 101,6	10.121,2	2.023,1	1.365,1	4.883,1	1.849,9	262,5
1964 <sup>4</sup> .....	47.916,1	11.293,6	2.614,6	873,2	5.372,9	2.433,1	182,6
1965 .....	52.774,1	12.128,3	3.022,3	470,9	5.926,5	2.708,6	232,1
1966 X .....	61.209,9	13.432,1	2.874,1	235,2	7.369,0	2.953,8	651,9
XI .....	62.344,4	13.738,4	2.826,5	235,4	7.729,3	2.947,1	547,5
XII* .....	63.369,4	12.681,3	2.822,4	212,4	6.711,7	2.934,8	774,5
1967 I* .....	64.668,7	13.119,9	3.001,7	212,4	7.022,0	2.883,8	607,5

Τέλος περιόδου End of period	‘Ιδιώται και ιδιωτικά επιχειρήσεις - Individuals and private enterprises								Εις συνάλλαγμα (λογιστικόν ισο- τιμον εις δρχ.) In foreign ex- change (convert- ed to drachmae according to ex- change rates)
	Σύνολον εις δραχμάς και ξένον συνάλλαγμα <sup>4</sup> Total in drachmae and foreign exchange <sup>4</sup>	Εις δραχμάς - In drachmae							
	Σύνολον εις δραχμάς Total in drachmae	‘Οψεως Sight	Ταμειωτή- ριου Savings	Προθε- σμίας <sup>4</sup> Time <sup>4</sup>	Δεσμευ- μένοι Blocked	‘Εγγυή- σεις δι’ εισ- αγωγάς Guaran- tees for imports	Λοιπαί Other		
1963 .....	31.717,9	30.613,1	4.527,7	19.824,2	4.015,1	1.792,7	349,5	103,9	1.104,8
1964 <sup>4</sup> .....	36.439,9	35.182,6	5.223,7	22.768,0	4.122,5	2.280,6	336,4	451,7	1.257,3
1965 .....	40.413,7	39.011,9	5.802,7	25.319,9	4.503,5	2.702,9	386,3	296,3	1.401,8
1966 X .....	47.125,9	45.472,7	5.984,3	29.662,1	5.322,1	3.024,9	759,8	719,5	1.653,2
XI .....	48.058,5	46.411,9	6.091,3	30.084,6	5.422,9	3.128,2	781,3	903,6	1.646,6
XII* .....	49.913,6	48.258,4	6.057,5	31.835,2	5.696,5	3.084,7	738,4	846,1	1.655,2
1967 I* .....	50.941,3	49.249,1	5.686,8	32.985,0	5.987,7	3.033,4	720,7	835,8	1.692,2

Πηγή γ: Μηνιαίων Στατιστικόν Δελτίον Τραπεζής τής ‘Ελλάδος

1. Ως ειδικοί πιστωτικοί οργανισμοί νοούνται ενταύθα ή ‘Αγροτική Τράπεζα, ή Κτηματική Τράπεζα, τὸ Ταμείον Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων, ή ΕΤΒΑ, αὐ τράπεζαι ἐπενδύσεων καὶ τὸ Ταχυδρομικόν Ταμειωτήριον.

2. ‘Ως δημόσιοι οργανισμοί νοούνται, κατὰ τὸν Α.Ν. 1611/50, τὰ πάσης φύσεως ΝΠΔΔ, ὡς ἐπίσης καὶ τὰ ἀσφαλιστικὰ ταμεία Δημοσίου καὶ ‘Ιδιωτικοῦ Δικαίου.

3. Περιλαμβάνονται κυρίως καταθέσεις Δήμων καὶ Κοινοτήτων εἰς τὸ Ταμείον Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων, καταθέσεις ‘Ασφαλιστικῶν Ταμείων εἰς Τράπεζαν Μετοχικοῦ Ταμείου Στρατοῦ, ‘Εθνικὴν Τράπεζαν καὶ ‘Αγροτικὴν Τράπεζαν, καθὼς καὶ καταθέσεις τῆς ‘Αμερικανικῆς ‘Αποστολῆς.

4. Ποσὸν 680 ἐκατ. δραχμῶν, ἀντιστοιχοῦν εἰς καταθέσεις προθεσμίας τοῦ τέως ΟΒΑ, ἀφῆρέθη ἀπὸ τοῦ ‘Οκτωβρίου 1964, κατὸν τῆς συγχωρευσεως του με τὸν ΟΧΟΑ καὶ τῆς ἰδρύσεως τῆς ‘Ελληνικῆς Τραπεζῆς Βιομηχανικῆς ‘Αναπτύξεως (ΕΤΒΑ).

\* Προσωρινὰ στοιχεῖα.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece

1. As special credit institutions are considered the Agricultural Bank of Greece, the Mortgage Bank, the Consignation and Loans Fund, the Hellenic Industrial Development Bank, the investment banks and the Post Office Savings Bank.

2. According to Law 1611/50, all public institutions as well as all insurance funds are considered as public entities.

3. Including deposits of local authorities with the Consignation and Loans Fund, deposits of insurance funds with the Army Share Fund Bank, the National Bank of Greece and the Agricultural Bank of Greece, and deposits of the American Mission to Greece.

4. An amount of 680 million drs., i.e. time deposits of the former Industrial Development Organization, has been deducted as from October 1964, owing to its merging to the EDFO and the establishment of the Hellenic Industrial Development Bank.

\* Provisional figures.

75. Ένοποιημένη λογιστική κατάσταση εμπορικών τραπεζών

Consolidated balance sheet of the commercial banks

Υπόλοιπα τέλους περιόδου - End of period balance

Είς εκατομμύρια δραχμών

In million drachmae

	1964	1965	1966		
			Όκτώβριος October	Νοέμβριος November	
<b>ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ</b>					<b>ASSETS</b>
Ταμείον .....	448	510	811	803	Cash
Καταθέσεις εις Τράπεζαν Ελλάδος ...	2.348	2.179	2.784	3.286	Deposits with the Bank of Greece
Έξωτερικόν συνάλλαγμα .....	972	1.280	1.466	1.365	Foreign exchange
Έντοκα γραμμάτια Δημοσίου .....	3.824	4.404	5.134	5.224	Treasury bills
Πιστώσεις .....	25.651	26.820	29.622	29.489	Loans and advances
Γραμμάτια αναπροεξοφλήσιμα εις Τράπεζαν Ελλάδος	5.003	5.438	29.622	29.489	Bills rediscountable by the Bank of Greece
Προεξοφλήσεις και χορηγήσεις έναντι γραμματίων μέχρις 6 μηνών					Advances against up to 6 months bills
Λοιπά χορηγήσεις μέχρις ενός έτους	9.866	10.185			Other loans up to 1 year
Χορηγήσεις διάρκειας 1-3 ετών ...	5.779	6.144			Loans from 1 to 3 years
Χορηγήσεις διάρκειας 3-5 ετών ...	2.510	2.616			Loans from 3 to 5 years
Χορηγήσεις διάρκειας 5 ετών και άνω	2.493	2.437	Loans of 5 years and over		
Χρεόγραφα .....	2.275	2.042	2.158	2.161	Securities
Δημοσίου .....	507	528	599	605	Government
Δημοσίων επιχειρήσεων .....	133	128	144	141	Public enterprises
Έξωτρκών επιχειρήσεων .....	910	971	971	971	Private enterprises
Έξωτρκού	108	108	109	109	Foreign
Ειδικών πιστωτικών οργανισμών	617	307	365	365	Special credit institutions
Δάνεια εκ κεφαλαίων ΕΤΒΑ *	1.013	539	446	444	Loans from funds of the HIBD *
Κτίρια και εγκαταστάσεις .....	977	1.100	1.100	1.100	Bank premises and house property
Έτερα στοιχεία Ένεργητικού .....	2.495	2.777	3.914	3.804	Other assets
<b>Σύνολον Ένεργητικού-Παθητικού</b>	<b>40.003</b>	<b>41.651</b>	<b>47.135</b>	<b>47.376</b>	<b>Total Assets-Liabilities</b>
<b>ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ</b>					<b>LIABILITIES</b>
Καταθέσεις όψεως .....	5.756	6.358	7.034	7.048	Sight deposits
Έξωτρκών .....	4.641	5.199	5.430	5.555	Private
Δημοσίων οργανισμών .....	318	502	473	491	Public entities
Δημοσίων επιχειρήσεων .....	114	183	580	474	Public enterprises
Ειδικών τραπεζών και λοιπών πιστωτικών οργανισμών	683	474	551	528	Special credit institutions
Καταθέσεις ταμειυτηρίου .....	14.972	16.382	19.352	19.603	Savings deposits
Καταθέσεις προθεσμίας .....	6.786	6.070	6.744	6.902	Time deposits
Έξωτρκών .....	3.828	4.215	5.031	5.150	Private
Δημοσίων οργανισμών .....	823	438	197	197	Public entities
Ειδικών πιστωτικών οργανισμών <sup>1</sup>	2.135	1.417	1.516	1.555	Special credit institutions <sup>1</sup>
Καταθέσεις δεσμευμένα κλπ. ....	1.385	1.685	1.718	1.774	Blocked deposits etc.
Καταθέσεις εις συνάλλαγμα .....	1.153	1.241	1.426	1.420	Deposits in foreign exchange
Προθεσμίας <sup>2</sup> .....	871	860	1.058	1.057	Time <sup>2</sup>
Λοιπά .....	282	381	368	363	Other
Πιστώσεις Τραπεζής Ελλάδος .....	2.335	2.395	2.348	2.284	Bank of Greece credits
Έκ κεφαλαίων δημοσίων οργανισμών	1.313	1.253	1.246	1.246	From funds of public entities
Λοιπά .....	1.022	1.142	1.102	1.038	Other
Κεφάλαια ΕΤΒΑ *	1.130	539	146	144	HIBD * funds
Κεφάλαια και άποθεματικά .....	1.899	1.981	1.981	1.981	Capital and reserve funds
Έτερα στοιχεία Παθητικού .....	4.704	5.000	6.386	6.220	Other liabilities

Πηγή: Μηνιαίον Στατιστικόν Δελτίον Τραπεζής τής Ελλάδος

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece

1. Κυρίως υπό του Ταχυδρομικού Ταμειυτηρίου.

1. By the Post Office Savings Bank.

2. Κυρίως δυνάμει του Ν.Δ. 2687/53.

2. Principally according to Law 2687/53.

\* Έλληνική Τράπεζα Βιομηχανικής Αναπτύξεως. Μέχρι του 1964 ΟΧΟΑ.

\* Hellenic Industrial Development Bank. Economic Development Financing Organization, until 1964.

## 76. Συνολική τραπεζική χρηματοδότησις κατά πηγὰς κεφαλαίων

## Total bank credit by source of funds

Υφιστάμενα ὑπόλοιπα εἰς τὸ τέλος τῆς περιόδου - Outstanding credits at the end of period

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν

In million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Γενικὸν σύνολον Grand total	Ἐκ κεφαλ. Τραπεζῆς Ἑλλάδος Bank of Greece funds			Ἐκ διαθεσίμων ἐμπορικῶν τραπεζῶν <sup>1</sup> Commercial banks funds <sup>1</sup>	Ἐκ διαθεσίμων ἐιδικῶν πιστωτικῶν ὀργανισμῶν <sup>2</sup> Special credit institutions funds <sup>2</sup>				Ἐκ κεφαλαίων Δημοσίου <sup>3</sup> Government funds <sup>3</sup>	
		Σύνολον Total	Ἐκ καταθ. δημ. ὀργανισμῶν (A.N. 1611/50) From public entities deposits (under L. 1611/50)	Ἐκ λοιπῶν κεφαλαίων Other funds		Σύνολον Total	Ἑλληνικὴ Τράπεζα Βιομηχαν. Ἀν/ξέως Greek Industrial Development Bank	Ἀγροτικὴ Τράπεζα Agricultural Bank	Κτηματικὴ Τράπεζα Mortgage Bank		Ἄλλοι ὀργανισμοὶ <sup>2</sup> Other institutions <sup>2</sup>
1963 .....	45.399,5	13.241,9	3.259,6	9.982,3	20.854,3	10.609,4	3.636,2	3.517,2	301,5	3.154,5	693,9
1964 .....	52.631,9	15.325,4	3.909,8	11.415,6	23.315,7	13.310,2	4.035,0	4.573,0	248,2	4.454,0	680,6
1965 .....	59.314,4	18.570,8	3.892,4	14.678,4	24.468,3	15.689,1	4.203,6	5.499,7	294,5	5.691,3	586,2
1966 VII .....	63.632,4	19.741,7	4.028,1	15.713,6	26.519,6	16.726,6	4.395,1	5.256,1	423,9	6.651,5	644,5
VIII .....	63.828,3	20.025,7	4.126,0	15.899,7	26.585,9	16.572,2	4.387,6	5.144,7	451,9	6.588,0	644,5
IX .....	65.522,2	21.096,0	4.160,9	16.935,1	27.203,9	16.558,9	4.396,6	5.015,9	480,9	6.665,5	663,4
X .....	66.315,4	21.296,7	4.083,5	17.213,2	27.297,2	17.043,1	4.402,0	5.200,5	480,6	6.960,0	678,4
XI .....	66.726,7	21.331,5	4.154,9	17.176,6	27.213,6	17.505,9	4.365,7	5.398,4	465,6	7.276,2	675,7

Πηγή: Μηνιαίων Στατιστικῶν Δελτίων Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος

1. Κυρίως ἐκ καταθέσεων.

2. Ταμείον Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων, Ταχυδρομικῶν Ταμειοτήριον καὶ τράπεζαι ἐπενδύσεων.

3. Διατιθέμενα μέσω ΑΤΕ καὶ ΕΚΤΕ διὰ μακροτέρας διάρκειας δάνεια.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece

1. Mainly from deposits.

2. Consignation and Loans Fund, Post Office Savings Bank, investment banks.

3. Granted through the Agricultural Bank and the Mortgage Bank for long-term loans.

77. Συνολική τραπεζική χρηματοδότησις κατά τομείς καὶ κλάδους<sup>1</sup>Total bank credit by sectors and branches<sup>1</sup>

Υφιστάμενα ὑπόλοιπα εἰς τὸ τέλος τῆς περιόδου - Outstanding credits at the end of period

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν

In million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Γενικὸν σύνολον <sup>1</sup> Grand total <sup>1</sup>	Ἰδιωτικὸς τομεὺς - Private sector						Δημόσιαι ἐπιχειρήσεις Public enterprises	Δημόσιοι ὀργανισμοὶ Public entities	Ἄλλοι ὀργανισμοὶ ἀγορᾶς ἀγροτικῶν προϊόντων Government agencies purchasing agricultural products
		Σύνολον Total	Γεωργία Agriculture	Μεταποιήσεις Manufacturing	Ἐμπόριον Trade	Οἰκισμὸς Housing	Διάφορα Other			
1963 .....	45.399,5	39.762,1	10.094,7	16.704,9	7.688,9	2.086,4	3.187,2	2.669,9	2.146,2	821,3
1964 .....	52.631,9	45.415,9	11.357,7	19.131,8	8.381,2	2.671,1	3.874,1	3.087,7	2.394,0	1.734,3
1965 .....	59.314,4	49.792,5	12.737,1	20.765,0	8.716,8	3.249,5	4.324,1	3.360,0	2.694,4	3.467,5
1966 VII .....	63.632,4	53.649,5	13.222,5	21.948,9	10.103,7	3.816,9	4.557,5	3.452,0	2.990,7	3.540,2
VIII .....	63.828,3	53.984,6	13.184,0	22.134,8	10.204,3	3.893,7	4.567,8	3.469,4	2.919,9	3.454,4
IX .....	65.522,2	54.709,5	13.236,3	22.559,5	10.354,1	3.971,8	4.587,8	3.596,3	2.992,4	4.224,0
X .....	66.315,4	55.039,2	13.269,7	22.964,2	10.142,8	4.038,3	4.624,2	3.490,2	2.987,4	4.798,6
XI .....	66.726,7	55.281,2	13.547,2	23.194,5	9.786,6	4.098,7	4.654,2	3.523,9	3.076,6	4.845,0

Πηγή: Μηνιαίων Στατιστικῶν Δελτίων Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος

1. Πιστώσεις Τραπεζῆς Ἑλλάδος, ἐμπορικῶν τραπεζῶν, Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς, Κτηματικῆς Τραπεζῆς, Ἑλληνικῆς Τραπεζῆς Βιομηχανικῆς Ἀναπτύξεως (πρώην ΟΧΟΑ καὶ ΟΒΑ), Ταμείον Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων, Ταχυδρομικοῦ Ταμειοτηρίου καὶ τραπεζῶν Ἐπενδύσεων. Δὲν περιλαμβάνονται αἱ πιστώσεις πρὸς τὸ Δημόσιον (Κεντρικὴν Διοίκησιν).

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece

1. Credits by the Bank of Greece, commercial banks, the Agricultural Bank, the Mortgage Bank, the Hellenic Industrial Development Bank (former EDFO and IDO), the Consignation and Loans Fund, the Post Office Savings Bank and investment banks. Credits to the State (Central Government) are not included.

78. Χρηματοδότησις γεωργίας και άλιείας - Credit to agriculture and fishing

Υφιστάμενα ύπόλοιπα εις τὸ τέλος τῆς περιόδου - Outstanding credits at the end of period

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν

In million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Γενικὸν σύνολον Grand total	Βραχυπρόθεσμοι πιστώσεις Short-term credits				Οργανισμοὶ συρραγνέω- σεως ἀγροτικῶν προ- ϊόντων Government agencies purchasing agricul- tural products	Μεσομακροπρόθεσμοι πιστώσεις Medium and long-term loans			* Αξία γεωργικῶν ἐφοδίων εἰς ἀποθήκας ΑΤΕ * Value of agricultural supplies in Agricultural Bank warehouses * * Ὁσέλιζι πρὸς ΑΤΕ ἐν καθυστέρησι ὑπὸ διαζυ- γοῦσιν Outstanding debts to the Agricultural Bank under settlement	
		Σύνολον Total	Καλλιερ- γητικὰ δάνεια <sup>1</sup> Culti- vation loans <sup>1</sup>	Δάνεια ἐπ' ἐνεχύρω προϊόντων Collateral loans	Λοιπὰ Other		Σύνολον Total	Δι' ἐγγειοβελ- τίωσιν και ἐξοπλισμῶν <sup>1</sup> For land improve- ment <sup>1</sup>	Πρὸς τὴν ἀλιείαν To fishing industry		
1963 .....	10 916,0	6.008,7	3.750,6	2.017,6	240,5	821,3	3.419,8	3.260,9	158,9	666,2	—
1964 .....	13 092,0	5.259,9	2.946,4	2 022,3	291,0	1.734,3	3.726,3	3.581,5	144,8	976,0	1.395,5
1965 .....	16 204,6	5.484,5	3.035,8	2.110,0	338,7	3.467,5	4.277,1	4.101,2	175,9	1.399,2	1.576,3
1966 VII ...	16 762,7	5.390,4	3.975,5	1.411,2	303,7	3.540,2	4.691,2	4.509,1	182,1	1.629,9	1.511,0
VIII ...	16 638,4	5 182,4	3 664,2	1 156,5	361,7	3.454,4	4.696,3	4.512,7	183,6	1.818,6	1.486,7
IX ...	17 460,3	5.164,0	3 566,5	1.196,1	401,4	4.224,0	4.681,8	4.496,2	185,2	1.932,6	1.457,9
X ...	18 068,3	5.246,1	3 597,0	1.237,1	412,0	4.798,6	4.712,2	4.526,1	186,1	1.879,2	1.432,2
XI ...	18.392,2	5.479,3	3.493,1	1.550,4	435,8	4.845,0	4.729,8	4.542,6	187,2	1.932,3	1.405,8

Πηγή : Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος

1. Περιλαμβάνονται και τὰ εἰς εἶδος δάνεια τῆς ΑΤΕ πρὸς τοὺς ἀγρότας (λιπάσματα και λοιπὰ ἐφόδια).

2. Ἄξια ἐφοδίων ἀγορασθέντων διὰ πιστώσεων τῆς Τραπεζῆς Ἑλλάδος και μὴ εἰσέτι διαθεθέντων εἰς τοὺς ἀγρότας.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece

1. Including Agricultural Bank loans in kind (fertilizers and other supplies).

1. Supplies purchased with Bank of Greece credit and not yet issued to farmers.

79. Χρηματοδότησις μεταποιήσεως και μεταλλείων  
Credit to manufacturing and mining

Υφιστάμενα ύπόλοιπα εις τὸ τέλος τῆς περιόδου - Outstanding credits at the end of period

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν

In million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Γενικὸν σύνολον Grand total	Βραχυπρόθεσμοι και μεσοπρόθεσμοι πιστώσεις Short- and medium-term credits				Μακροπρόθεσμοι πιστώσεις Long-term credits			
		Βιομηχανία και μεταλλεῖα Industries and mining			Βιοτεχνία Handicraft	Σύνολον Total	Πρὸς ἀγροτικῆς βιομηχανίας To agricul- tural industries	Πρὸς λοιπὰς βιο- μηχανίας <sup>2</sup> To other industries <sup>2</sup>	Πρὸς με- ταλλευτικῆς ἐπιχειρήσεις To mining enterprises
		Σύνολον Total	Προεξόφλη- σις γραμ- ματίων <sup>1</sup> Bills discounted <sup>1</sup>	Κεφάλαια κινήσεως Working capital					
1963 .....	16 704,9	9.989,4	2.414,2	7.575,2	1.782,1	4.933,4	862,0	3.205,8	865,6
1964 .....	19 131,8	11.227,0	2.419,4	8.807,6	1.912,1	5.992,7	903,6	4.027,4	1.061,7
1965 .....	20.765,0	12.407,5	2.511,1	9.896,4	2.137,0	6.220,5	922,4	4.374,1	924,0
1966 V .....	21.196,1	12.543,8	2.518,3	10.025,5	2.237,8	6.414,5	936,0	4.585,8	892,7
VI .....	21.833,6	12.947,8	2.548,0	10.399,8	2.329,2	6.556,6	941,8	4.646,7	968,1
VII .....	21.948,9	13.049,9	2.521,9	10.528,0	2.375,6	6.523,4	955,3	4.621,4	946,7
VIII .....	22 134,8	13 249,4	2 403,6	10.845,8	2.394,5	6.490,9	957,8	4.584,8	948,3
IX .....	22 559,5	13.615,8	2.445,9	11.199,9	2 406,5	6.537,2	977,8	4.605,0	954,4
X .....	22 964,2	13 767,1	2.481,3	11.285,8	2.407,6	6.789,5	969,1	4.614,9	1.205,5
XI .....	28.194,5	13.953,9	2.491,3	11.462,6	2.434,6	6.806,0	975,6	4.642,0	1.188,4

Πηγή : Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος

1. Προεξοφλήσεις και χορηγήσεις ἐναντι ἐμπορικῶν γραμ-  
ματίων πρὸς βιομηχανικῆς και μεταλλευτικῆς ἐπιχειρήσεις. Αἱ  
προεξοφλήσεις τῆς βιοτεχνίας περιλαμβάνονται εἰς τὴν στήλην  
«Βιοτεχνία».

2. Περιλαμβάνονται και πιστώσεις πρὸς τὴν βιοτεχνίαν.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece

1. Discounts and credits against commercial bills to  
industrial and mining enterprises. Discounts to handicrafts  
are included in column «Handicraft».

2. Including credit to handicraft.

## 80. Χρηματοδότησις ἐμπορίου - Credit to trade

Υφιστάμενα υπόλοιπα εἰς τὸ τέλος τῆς περιόδου - Outstanding credits at the end of period

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν

In million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολον Total	Ἐσωτερικὸν ἐμπόριον Domestic trade	Εἰσαγωγικὸν ἐμπόριον Import trade	Ἐξαγωγικὸν ἐμπόριον Export trade	Καπνεμπόριον Tobacco trade
1963 .....	7.688,9	4.365,8	621,6	960,7	1.740,8
1964 .....	8.381,1	4.853,2	773,6	985,3	1.769,0
1965 .....	8.716,8	5.399,7	939,3	837,6	1.540,2
1966 V .....	9.790,7	5.776,7	809,2	622,0	2.582,8
VI .....	10.004,1	5.999,3	827,6	589,7	2.587,5
VII .....	10.103,7	6.128,7	803,0	551,9	2.620,1
VIII .....	10.204,3	6.132,8	808,1	617,8	2.645,6
IX .....	10.354,1	6.219,1	809,7	701,0	2.624,3
X .....	10.142,8	6.148,4	823,5	741,8	2.429,1
XI .....	9.786,6	6.136,2	843,9	767,3	2.039,2

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece

## 81. Χρηματοδότησις ἐτέρων κλάδων - Credit to other branches

Υφιστάμενα υπόλοιπα εἰς τὸ τέλος τῆς περιόδου - Outstanding credits at the end of period

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν

In million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολον Total	Τουρισμὸς καὶ ξενοδοχειακαὶ ἐπιχειρήσεις Tourism and hotels	Ἡλεκτρικὴ ἐνέργεια Energy	Μεταφορὰ καὶ Ἐπικοινωνία Transportation and Communi- cation	Ἔργα κοινῆς ὠφελείας <sup>1</sup> Public utility works <sup>1</sup>	Ἄλλοι σκοποὶ Other
1963 .....	8.003,3	1.234,6	2.104,8	1.240,4	1.972,7	1.450,5
1964 .....	9.355,8	1.518,0	2.251,5	1.574,9	2.234,0	1.777,4
1965 .....	10.378,5	1.750,4	2.260,9	1.895,3	2.498,5	1.973,4
1966 VI .....	10.991,8	1.838,3	2.331,7	1.958,0	2.706,0	2.157,8
VII .....	11.000,2	1.873,3	2.293,0	1.981,6	2.722,8	2.129,5
VIII .....	10.957,1	1.881,0	2.323,4	1.844,4	2.648,7	2.259,6
IX .....	11.176,5	1.904,8	2.462,5	1.845,1	2.682,7	2.281,4
X .....	11.101,8	1.907,3	2.461,1	1.731,3	2.667,4	2.334,7
XI .....	11.254,7	1.931,5	2.669,8	1.552,2	2.750,7	2.350,5

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece

1. Ἔργα ἀναλαμβανόμενα ὑπὸ ὀργανισμῶν τοπικῆς αὐτοδιο-  
κήσεως καὶ νομαρχιακῶν ταμείων.1. Works undertaken by local authorities and prefectural  
offices.

82. Δείκται τιμών μετοχών εν τῷ Χρηματιστηρίῳ Ἀθηνῶν  
Index numbers of market prices of shares traded on the Athens Stock Exchange

1952 = 100

Ἔτος καὶ μῆν Year and month	Βιομηχανίαι - Industries							Τράπεζαι καὶ ἀσφαλ. ἐπιχειρ. Banks and Insur. Co.
	Γενικός General	Τροφίμων Foodstuffs	Χημικαὶ Chemicals	Κλωστοῦφ. Textiles	Οἰκοδ. ὑλῶν Building materials	Μεταφορῶν Transport	Διάφοροι Other	Γενικός General
1963 .....	446,2	232,8	440,5	207,3	1.154,8	544,2	139,6	455,9
1964 .....	430,3	238,2	438,6	209,2	1.075,1	516,6	143,4	448,7
1965 .....	418,4	244,2	451,7	208,1	1.059,4	443,3	144,2	434,0
1966 VI .....	421,0	269,3	478,5	224,3	1.069,4	339,4	132,5	460,6
VII .....	410,7	274,1	460,6	230,3	1.035,4	390,4	132,9	454,7
VIII .....	419,3	280,3	479,4	230,9	1.031,8	407,5	133,8	459,7
IX .....	414,8	283,4	473,2	229,3	1.011,7	403,7	136,1	461,2
X .....	409,2	282,4	463,8	222,3	996,6	398,0	141,2	456,1
XI .....	399,5	277,5	452,9	221,4	961,9	387,6	142,2	453,2
XII .....	398,3	281,8	451,1	222,5	959,0	384,7	139,0	460,7
1967 I .....	398,2	283,0	447,7	230,7	960,8	372,7	141,6	465,2

Πηγή: Μηνιαίων Στατιστικῶν Δελτίον Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece

Γενικὴ παρατήρησις: Οἱ ἀνωτέρω δείκται εἶναι μέσοι σταθμικοὶ τῶν διαμορφουμένων ἐν τῷ Χρηματιστηρίῳ Ἀθηνῶν μέσων τιμῶν τοῦ κάτωθι ἀριθμοῦ μετοχῶν: 4 βιομηχ. διατροφῆς, 2 χημικῶν βιομηχανιῶν, 3 κλωστοῦφαντουργικῶν, 2 οἰκοδομικῶν ὑλῶν, 1 μεταφορῶν, 2 διαφόρων βιομηχανιῶν, 4 τραπεζῶν, 1 ἀσφαλειῶν.

General note: The above indices are the weighted average of the average daily prices quoted on the Athens Stock Exchange. The numbers of selected shares are: 4 industrial foodstuffs, 2 chemicals, 3 textiles, 2 building materials, 1 transport, 2 other industries, 4 banks, 1 insurance.

83. Τιμαὶ συναλλαγμάτων ἐν Ἀθήναις  
Foreign exchange rates in Athens

Εἰς δραχμάς

In drachmae

Ἔτος καὶ μῆν (Μέση τιμὴ) Year and month (Average rate)	Τιμαὶ πωλήσεως τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος ἐπὶ: - Bank of Greece selling rates on:								
	Λονδίνου London	N. Ὑόρκης New York	Παρισίων <sup>1</sup> Paris <sup>1</sup>	Ζυρίχης <sup>1</sup> Zurich <sup>1</sup>	Δυτικῆς Γερμανίας <sup>1</sup> Germany, west. <sup>1</sup>	Στοκχόλμης <sup>1</sup> Stockholm <sup>1</sup>	Πράγας <sup>2</sup> Prague <sup>2</sup>	Βρυξελλῶν <sup>1</sup> Brussels <sup>1</sup>	Κοπεν- χάγης <sup>1</sup> Copen- hagen <sup>1</sup>
1963 .....	84,43	30,15	6,153	6,977	7,562	5,813	4,187	0,605	4,368
1964 .....	84,10	30,12	6,147	6,974	7,579	5,846	4,183	0,605	4,357
1965 .....	84,12	30,10	6,141	6,955	7,538	5,837	4,180	0,606	4,352
1966 VI .....	83,90	30,10	6,142	6,974	7,508	5,840	4,180	0,605	4,351
VII .....	83,89	30,10	6,142	6,974	7,535	5,828	4,180	0,605	4,351
VIII .....	83,90	30,10	6,141	6,962	7,543	5,829	4,180	0,606	4,346
IX .....	83,87	30,10	6,127	6,961	7,546	5,825	4,180	0,604	4,351
X .....	83,97	30,10	6,100	6,947	7,553	5,822	4,180	0,603	4,361
XI .....	83,96	30,10	6,091	6,960	7,569	5,818	4,180	0,602	4,357
XII .....	83,92	30,10	6,083	6,967	7,576	5,819	4,180	0,601	4,360
1967 I .....	83,93	30,10	6,083	6,954	7,568	5,817	4,180	0,601	4,358

Πηγή: Μηνιαίων Στατιστικῶν Δελτίον Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece

1. Τιμὴ clearing. Ἀπὸ τοῦ Ἀπριλίου 1963 τιμὴ ἐλευθέρου συναλλάγματος.

1. Clearing rates. As from April 1963 free exchange rates.

2. Τιμὴ clearing.

2. Clearing rates.





2970e

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ  
ΒΙΒΛΙΟΦΟΡΕΙΟ  
Αριθ. 125  
Καθη. Βιβλίου

